

PINOCHET FINALIZO GIRA POR LA VIII REGION

# S.E.: NUESTRO COMPROMISO CON CHILE ES TRABAJAR



Demosttraciones de afecto y adhesión recibió en su gira por la VIII Región el Primer Mandatario, lo que se repitió a su llegada a las inmediaciones del puente Itata. En la fotografía, el Presidente Pinochet es saludado por miles de personas que se trasladaron de distintos lugares de Ñuble a los alrededores del puente por inaugurar, para testimoniarle su aprecio.

- Multitudinarias manifestaciones de aprecio ciudadano en Los Angeles, Chillán y San Carlos
- El Presidente inauguró ayer el puente Itata, obra con un costo de \$ 600 millones
- 12 heridos en múltiple colisión de automóviles de la comitiva

Informaciones en páginas 4 y 5

Antonio Salgado y Humberto Guerra, enviados especiales

## Miles de pequeños empresarios accederán a "Fondo de Garantía"

Información página 7

JUEVES 22 de Agosto de 1985  
Año LXIX N° 22.346 — 2ª Edición  
Santiago de Chile — Sta. María Reina

**\$ 50**  
REGIONES  
II, XIV, XII \$ 60

**LA NACION**  
EL DIARIO DE LOS DEPORTISTAS

En Los Angeles, EE.UU.

**Sin refuerzos jugará la A-2**

Página 15



### GARCIA Y CASZELY, SOLO PROMESAS

El entrenador de Colo Colo aún no determina reincorporación del centrodelantero como titular. El crack promete más declaraciones si el domingo los albos pierden ante Audax. Ayer, el cague practicó en doble jornada. En la imagen, Herrera y Osbén se someten a fuerte preparación física

Informaciones en páginas 16 y 17

**HOY**

*Próceres de Chile*  
**MANUEL BAQUEDANO**





## cartas

### Alcalde de los Pobres

Señor Director:

Por intermedio de estas letras quisiera hacer público el problema que me aqueja a mí y a las 500 familias que yo represento, como presidente de la Villa Diego Portales de Puente Alto.

Nos hemos enterado del anuncio de cambio de nuestro alcalde Miguel González Figueroa, medida ante la cual hemos reaccionado con dolor y tristeza.

Nosotros queremos decir que en estos tres años este verdadero "alcalde de los pobres" ha hecho lo que otros no hicieron en 50 años. Antes nuestra población estaba abandonada de la mano edilicia. Hoy, gracias a Miguel González, tenemos casetas sanitarias, agua potable, alcantarillado y luz eléctrica. Y así como nosotros, los campamentos de esta comuna han conseguido los adelantos que jamás antes pudieron, gracias a este hombre que se las ha jugado por la gente de su comuna. La zona renació con la llegada de este hombre y hoy está triste con el anuncio de su posible alejamiento.

Ya en nombre de mi comunidad he elevado una petición al Ministro del Interior para que, mediante su alta intervención, no permita que la ejemplar obra que este hombre tiene con nosotros quede a medio camino.

Agradeciéndole la oportunidad que nos brinda el diario de su dirección, se despide atentamente de usted,

Luis Hernández Díaz  
Presidente Villa  
Diego Portales  
Unidad Vecinal A-34  
Puente Alto

### Isla de Pascua

Señor Director:

¡Qué lástima que el debate público abierto sobre Isla de Pascua se haya polarizado en lo político! Es lo que pasa cuando a algún propósito de interés se le trata de agregar una inserción política para hacer llegar agua del debate a los molinos opositores.

¡Qué lástima que con tantísima facilidad pierdan el sentido de las proporciones algunas personas que ocuparon destacados lugares de responsabilidad pública en el pasado y confundan lo que es prioritario con lo subsidiario, que

se enreden con apreciaciones demasiado personales y sin pruebas adecuadas sobre el uso de los progresos científicos y tecnológicos en las defensas de las superpotencias y los perjuicios que a su entender van a sufrir fatalmente los insulares y el país en general!

Para nadie es un misterio que Pascua tiene un muy elevado costo de vida. Se debe a que los abastecimientos llegan tarde, mal o nunca, porque no hay condiciones portuarias adecuadas para que navas puedan recalar ya sea en tránsito a la Polinesia o de paso desde Oceanía hacia el continente americano.

Pero se habló de un proyecto que es indispensable desarrollar y concretar: el del puerto marítimo para Pascua. El Almirante Merino lo dice y lo repite, con tenacidad de isleño, que no habrá progreso permanente para Pascua si Chile no se decide a financiar un puerto marítimo que permita el tráfico constante de embarcaciones que necesitan que Pascua sea el emporio americano en ese extremo del Pacífico sudoriental.

El reciente acuerdo chileno-norteamericano sobre obras públicas en la pista de aviación, construcción de un edificio para equipos e instalaciones técnicas de zarpe y descenso con instrumentos e iluminación electrónica moderna de la pista para operaciones de alta seguridad, instalación de obras menores auxiliares para la eventualidad de un aterrizaje forzoso de algún transbordador espacial norteamericano que siga las órbitas circumpolares alrededor del meridiano 110 Oeste, ha sido un paso importante para el progreso de la isla a pesar del uso politiquero de mínima valoración en que han incurrido quienes saben que mienten y mienten con audacia y una cierta ración de felonía.

Hay muchas razones geográficas, de política internacional, de geopolítica, que harán de Pascua un centro importante en el Océano mayor del mundo. Con el puerto marítimo que debemos construir a nuestro costo y el puerto aéreo que construirá Estados Unidos, Pascua pasa a ofrecer servicios importantes a los 25 países ribereños del Pacífico: eso es muchísimo más importante que los afanes figurativos en la edad del retiro que afectan a algunas personas de pasado públicamente conocido.

Atentamente,

Carlos Andrés Valenzuela  
Santiago

La desgracia del estadio se debió principalmente a falta de imaginación. Prevenir es imaginar lo que podría ocurrir. A veces todo depende de una minucia, de un detalle. Los accidentes fatales provienen casi siempre del olvido de un detalle. Si le dijéramos a un obrero picapedrero o leñador que se ponga anteojos para preservar la vista se reiría de nosotros. Nos diría que no es gringo. "¿Pa qué?" Por lo mismo hay tanto tuerto. "¡Pa eso es hombre!" Hay anteojos preservativos. Si salimos de excursión en auto, sin dichos anteojos, nos exponemos a perder la alegría posible si se nos incrusta una diminuta partícula de algo en la retina. Chile es el país en que se cuentan más accidentes del trabajo en el mundo. Tomo de Alberto Carrillo Mendoza: "En Chile cada 5 minutos y 9 segundos ocurre un accidente del trabajo. Cada 5 minutos y 9 segundos se inutiliza un obrero. Cada 2 horas y 21 minutos muere un trabajador". Millones de pesos, incalculables ahora a causa de la caída del peso, deja de ganar la industria nacional cada año. La caída del valor del peso, invariable en todos los tiempos, es otro accidente nacional debido a la costumbre de vivir al día, menospreciando el detalle, o menudencia. A causa del mismo descuido se pierden incalculables cantidades de comidas. Cada día leemos algo así como esto: "Chileno murió en accidente en Las Cuevas. El viento y la embriaguez le hicieron caer del puente" (Febrero 28 - 1952). El año 1925, por descuido en el cálculo de materiales, se derrumbó el edificio de la Caja de Crédito Prendario, en la calle San Pablo,

## Los Detalles



con muertos y heridos. No hubo responsabilidad. Ausencia de imaginación; codicia y atolondramiento.

Después de las elecciones, de las fiestas patrias y de las grandes reuniones deportivas queda latente un desorden espiritual o psicosis colectiva que se manifiesta en pulsaciones anormales, en descuidos y, finalmente, si andamos con poca suerte, en catástrofes. Me temo que en la última y en la penúltima catástrofes, la del estadio y la del carbón, hay responsables o culpables.

Descuido general. Cuando cae la primera lluvia se oye invariablemente en miles de hogares. ¿Onde quearía el paragua? Si pedimos una pilsener, escucharemos: ¿Onde quearía el destapaor?

En cierta casa que no quiero nombrar he visto un grifo en mal estado hace quince años. El agua

cae sin cesar. Las llaves cerradas a medias son cosa corriente. Descuido en todo: para hablar, para andar por las calles, para comer. En pocas calles se topa tanto la gente, con codos y paquetes, como en Santiago. Si llueve, los paraguas parecen autómatas, por su cuenta, sin conciencia o manejo. En el Correo no pocos entran por donde dice Salida y salen por donde dice Entrada. En febrero de 1946 lei: "La imprudencia temeraria caracteriza a la mayor parte de los accidentes que ocurren a las bombas de incendios". En febrero de 1952 el deportista Exequiel Martínez sufrió un accidente. No llevaba el casco reglamentario. Esto de reglamentario será bueno para Londres o Berlín. Aquí rige otro reglamento que se define en ¡Póngale nomás!

No es raro ver cada mañana un mundo de Corte de los Milagros: ciegos, vendados, zuncos, tuertos, pitañosos, tullidos, paralíticos, enanos, hombres ranas, hombres arañas, ebrios y tiritones, con caras sufridas de resacas cansadas, en harapos, entre lamparones de vómitos vinosos y "sandillosos". Los escupos son algo que llama la atención. Pregunté a Salvador Reyes, una semana después de su llegada de Londres: ¿Cuál fue tu primera impresión aquí? Me respondió: "El enorme número de lisiados y los escupos". Desde que amanecí se escuchan las aclaraciones de gargantas, las carraseras y los escupos atómicos, con ruido previo de asquerosas castañuelas de babas y de moccos espesos expedidos al fin con ruidos de albañal que ofenden los oídos, el olfato y la vista, en forma de horrendas ostras podridas. Al que protesta contra los que expelen mucosidades en forma pública y espectacular le llaman nervioso.

Cuando regresé este año de corta temporada en Valparaíso y Viña del Mar la aparición de Santiago, con sus harapos, sus escupos y sus polvaredas, se me presentó, a manera de resumen, la estación Mapocho, o estación Nescafé. Sin reloj, con su color frutillero desteñido, con sus manchas y su asimetría estoy seguro y que es la más horrible estación ferroviaria del mundo. ¿Es la estación de Santiago de Chile o es un kiosco para colgar anuncios? En todo caso, kiosco apollado y descascarado. Todo está torcido, quebrado, desteñido. No hay un farol recto y bueno. Los topes están desvencijados. No se ve un buffet o restaurante. Las maletas no pueden llegar en las carretillas hasta el andén de la plaza. No hay tarifas fijas ni anuncios indicados para los viajeros. Anuncios pagados, sí. Ya hemos dicho que es la estación Nescafé, como la Estación Central es Tánax. Grandes avisos dicen: Pinte con Blundell. Yo me pregunto: ¿Y qué esperan? En la parte del techo se borran los nombres de estaciones. Las letras cayeron y donde debió decir Chillán dice Chilla, en vez de Linares, Lina, en vez de Cauquenes, Cauque, y en vez de Rancagua, Rana. Es como una crónica mal corregida. Falta de atención al detalle.

JOAQUIN EDWARDS BELLO  
"La Nación" - 11 abril 1955

## Agonía Libanesa

El terrorismo hace su agosto en la guerra civil libanesa. Explosivos detonados contra la población de Beirut y de Trípoli han causado más de cien muertes en sólo cinco días y centenares de heridos, algunos con pronóstico de gravedad, viven su drama con el espanto de haber estado en el centro mismo del fuego fratricida. Los datos de las informaciones internacionales relatan bombardeos con armas pesadas a Beirut, Sidón, Tiro y Trípoli y la persecución implacable a cristianos y musulmanes shiitas, en la que al gobierno libanés no le cabe ningún rol determinante.

La viabilidad de un país, de cualquier país, exige un mínimo de requisitos. Uno de ellos es la posibilidad de convivencia pacífica de sus ciudadanos: es de responsabilidad del gobierno respectivo asegurarla. Esa convivencia limita, a su vez, el número de credos religiosos, de razas, de partidos que puedan vivir dentro de un mismo sistema social. Y cuando se sobrepasa el número crítico de cualesquiera de aquellos comienzan los roces, los choques, las colisiones y el país acaba por hacerse inviable.

Es la impresión que nos produce el Líbano.

Hace alrededor de veintitrés meses que el Líbano se dio un gobierno luego de varios asenatos de personalidades entre las cuales estaba el Presidente electo B'chir Gemayel. La unidad nacional para su hermano Amin, actual Presidente, costó un milagro de Dios y varios imposibles de los libaneses y ahora está quebrada en varias partes.

Los libaneses están ahora solos. Totalmente solos. Hasta los israelíes se fueron a su casa. Y los sirios miran desde la distancia, aunque con un ejército comprometido en el valle del río Litani, o del Bekaa como ellos lo conocen.

¿Es que el Líbano es un país que se quiere suicidar?

El conflicto actual es uno más en la larga lista de concreciones de la guerra civil que viene desde abril de 1975 o, si se prefiere, desde la guerra civil comenzada en 1958 cuando se tuvo la mala idea de dividir a Beirut en dos grandes sectores, uno cristiano y otro musulmán, y que derivó en la más fratricida de las tragedias de esa nación.

Hoy, mirando a esa pequeña y noble nación del Levante, uno no le halla por ninguna parte indicios de su identidad nacional ni rastros de los que debieran ser sus objetivos nacionales; ni siquiera podemos volver a diseñar sus territorios reales, esos que están bajo la autoridad del gobierno central que reside en Beirut.

Las desgraciadas explosiones, formas en que se expresa el terrorismo en esa región del mundo, nos obligan a echar una mirada atrás a la crucificada nación árabe que se siente heredera de los hitos y de los fenicios, pero que en la actualidad tiene por patrimonio principal la anarquía, la muerte y el terror.

LA NACION

Director  
Orlando Poblete Iturrate  
Representante Legal:  
Carlos Gómez Droguett

Editora:  
Empresa Periodística  
"La Nación" S. A.  
Agustinas 1269



## Vocación Política de la Universidad

En reiteradas oportunidades se ha querido enlazar a los universitarios en confusas y erróneas interpretaciones acerca del papel "político" "asignado" a los centros de estudios superiores.

Durante algún tiempo, se ha pretendido sostener que a la universidad no le corresponde desempeñar algún tipo de tarea política en la conducción de la sociedad, fundamentalmente debido a que como depositaria de la ciencia y la cultura en su máxima expresión, debe estar descomprometida de posturas prudentes o ideológicas. Cuestión por definición cierta, pero no desprovista de equívocos en la práctica.

Por otra parte obedeciendo a una larga lista de intereses particulares, un minúsculo pero ruidoso sector ha sostenido una tenaz lucha por imponer su visión del unilateral llamado "compromiso social de la universidad", que no es otra cosa que empujar a través del rudo camino de la violenta revolución marxista hasta hacer tropezar la verdadera riqueza de la vocación política de la universidad.

Sin desarrollar mayormente las dos ideas anteriores puede sostenerse que las dos adolecen de errores, una de un error de ejercicio —la primera— y la otra de un error sustancial o de fondo.

Situación incierta que obliga con mayor urgencia a rescatar un esbozo acerca de las correctas relaciones políticas que se establecen entre las universidades y la sociedad en sus aspectos específicos y generales.

Siglos de experiencia acumulada indican que la más importante función social de la universidad está dada por el modo en que ésta cumple en la mejor forma posible con su asignación académica, docencia e investigación. En la época contemporánea se ha agregado la tarea de extensión, que siendo de gran importancia es de un valor subordinado.

La más consistente e indiscutible función política de la universidad se desprendería de esta responsabilidad social de las casas de estudios superiores para con la posibilidad de mejorar permanentemente todos los mecanismos de satisfacción de las necesidades de la población; todos históricamente resultantes del más eficiente y completo desarrollo de las actividades académicas, científicas o sociales básicas.

Evidentemente debe existir un compromiso ineludible de ciertos valores académicos esenciales, como conocimientos, progreso y nuevos descubrimientos, con la provisión fluida de las respuestas a las carencias de bienes materiales o espirituales de toda la población.

Asimismo, el verdadero compromiso social al interior de la universidad debe orientarse a proporcionar una cierta atmósfera a cada miembro (alumnos y profesores) que otorgue las mejores posibilidades de aprender, experimentar, buscar el conocimiento y expresar respetuosamente sus creencias particulares.

El compromiso político que así se genera permite el impulsar las cualidades personales e intelectuales necesarias para enfrentar los asuntos más importantes de cada época. Esto último debe estar profundamente ligado a actitudes que permitan cultivar una conciencia de la continuidad de las tradiciones culturales que preservan nuestra identidad nacional, permitiendo que nuestra mayor atención se dirija a un fortalecimiento y desarrollo de los valores sociales y humanos básicos: la ética y la responsabilidad cívica.

Estas son las funciones sociales y políticas más apropiadas para la educación superior; el ayudar a definir y a comunicar nuestro sistema de valores, fundamento último de un orden social o político cualquiera. Marco de compromiso indispensable que impide el germen de descabelladas acciones o actividades político-partidistas o ideológicas, definidas universalmente por la razón como no científicas ni prudentes.

## Fidelidad a Nuestra Historia

Con la realización de una solemne y patriótica ceremonia culminó la conmemoración del 207° aniversario del natalicio del Libertador Bernardo O'Higgins, efectuada en la ciudad de Chillán. El Presidente Pinochet presidió los actos celebratorios y éstos contaron con un marco humano lleno de entusiasmo que reafirmó la adhesión y el afecto que siente nuestro pueblo hacia la persona del Jefe de Estado.

En las diversas reuniones y actos masivos que sostuvo el Presidente en la Región del Bío-Bío fue categórico en reiterar la plena vigencia del camino institucional que recorre nuestro país, así como de los valores y principios que nos dieron forma como nación libre y soberana.

La herencia que nos legara nuestro Padre de la Patria exige esa fidelidad inculcable a los sagrados valores nacionales que han hecho de Chile un país orgulloso de su historia y seguro de su destino. Y fue justamente la fidelidad a los valores lo que exigió que un día 11 de septiembre, hace ya casi doce años, las Fuerzas Armadas y de Orden, acogiendo el clamor ciudadano, depusieran a un gobierno marxista y liberaran a Chile de la esclavitud y tiranía.

La derrota que Chile le infligiera al comunismo no ha sido olvidada por éste y, cuando nos acercamos a celebrar un nuevo aniversario de esa gesta liberadora, el marxismo y sus aliados redoblan la agresión que permanentemente han mantenido contra nuestro país.

Las diversas formas que adopta la agresión comunista son de la más variada índole, desde la difusión de rumores fantasiosos que carecen de cualquiera base lógica de sustentación, siguiendo por la agitación en las universidades y los desórdenes en la vía pública, hasta el uso sistemático de la violencia, la comisión de actos delictuales y vandálicos y el empleo del terrorismo, el crimen y el asesinato.

Pero, como lo dijera el Presidente Pinochet en un acto multitudinario realizado en la ciudad de Los Angeles, "el pueblo de Chile, con las Fuerzas Armadas y de Orden y los chilenos patriotas impedirán, cuantas veces sea necesario, la agresión marxista y defenderán la patria de toda amenaza".

En esta tarea cabe un lugar a todos los que aman a la patria y su tradición de libertad; sólo se marginan aquellos que sirven los intereses de una potencia extranjera y quienes aún no quieren ver la amenaza que representa el comunismo para el mundo libre.

Lugar de vanguardia en esta lucha cabe a la juventud. Ella es la llamada a continuar con la obra emprendida y es, por lo tanto, la heredera de los valores y tradiciones que han forjado nuestra nacionalidad.

En la fidelidad a nuestra historia se encuentra el destino de grandeza que estamos construyendo.



## Inútil y Tonto

Hubo un rumor reciente que revela la profunda, la desconsoladora ignorancia en que se debaten sus autores en cuanto a las verdaderas dimensiones de la realidad que los rodea.

Como por causa de su propia estructura cerebral son incapaces de visualizar el terreno que pisan de acuerdo con una perspectiva equilibrada, torturan su imaginación ociosa inventando infundios tan traídos por los pelos, que ni siquiera a ellos mismos les sirven como motivo de comentario para su satisfacción personal.

El último quebró todos los récords en materia de tontería sublimada. Desgraciadamente para los fines perseguidos, su alto precio de comercialización, desmesuradísimo, le impidió toda posibilidad de penetrar en el mercado.

Y allí quedó el pobre y triste rumor sin lograr ninguna resonancia, entremezclado entre comentarios de comadres sobre los ovnis y los esfuerzos por rescatar los tesoros hundidos con el "Titanic".

Los rumoristas parecen no tener idea de la famosa divisa bélica de Filipo, padre de Alejandro: "Primero conoce a tu enemigo si tienes deseos de vencerlo".

Por lo visto, estos rumoristas inventores de lluvias de verano cuando estamos en invierno, no se conocen siquiera entre ellos mismos.

## El Pacífico

En Rarotonga, Islas Cook, hubo dos reuniones simultáneas y de suma importancia para el futuro de aquella área del mundo que está vinculada geográficamente al Océano Pacífico: la de Forum, agrupación de once naciones insulares independientes o con estatuto de semiindependencia y la de los gobiernos con intereses efectivos en el Pacífico, incluyendo allí a Indonesia y a las naciones de los cuadrantes septentrionales de ese gran mar.

Chile, por medio de una representación que encabezó Mario Arnello, tuvo participación especializada y su concurrencia se debió a la particular invitación que a nuestro Gobierno hizo aquella agrupación de naciones ya citada. Fue la única nación no insular que participó en el evento. Diseñó su visión de la cuenca para el siglo XXI y los pasos indispensables que deben darse en los próximos catorce años que restan del siglo actual: fue una visión dinámica de la pertenencia al Pacífico y de la participación que al señalado grupo de naciones corresponde en el mundo del futuro.

Si se observa un mapa de la cuenca del Pacífico, no como en los mapas corrientes que tienen por centro de interés al Atlántico y a los continentes de Europa y África, se apreciará cómo en la elipse que forman los 165 millones de kilómetros cuadrados corresponde a nuestro territorio

una posición de principal importancia en el sector meridional, porque está físicamente incorporado al cuadrante suroriental. Y dentro del conjunto oceánico total hay dos centros geográficos que grafican la importancia de nuestra pertenencia a tal cuenca: Hawai en el norte y Pascua en el sur.

Para los habitantes de la elipse oceánica del Pacífico, el mar es su entorno natural y ellos serán, o deberán ser en alguna medida, actores del desarrollo que a la zona corresponderá en el siglo próximo, cuando los progresos de la ciencia y de la técnica se apliquen a comunicaciones, transportes, exploraciones oceánicas y comercio internacional.

La dicha conferencia de Rarotonga, capital de las semi independientes Islas Cook, es el primer paso importante para la agrupación de intereses de aquella población. Como lo apuntó Mario Arnello: "El Pacífico, especialmente el meridional, tiene sus propias condiciones humanas, como también geográficas, que imponen un destino propio. Es el destino propio de paz, cooperación e identidad que los pueblos oceánicos del Pacífico Sur deben construir". Y entre esos pueblos a Pascua, y a Chile por su intermedio, corresponde un rol que a nosotros, como nación, nos toca desarrollar.



Representantes de toda la comunidad de Lo Prado asistieron ayer a la ceremonia de constitución del CODECO de esa comuna.



Creado CODECO de Lo Prado

## Vecinos incorporados al quehacer municipal

□ Como una forma concreta de incrementar la participación comunitaria, este organismo está integrado por representantes de las juntas vecinales, centros de madres, organizaciones culturales y de las actividades económicas preponderantes de la comuna

Como una forma concreta de incorporar a los vecinos al trabajo diario de la Municipalidad, incentivando su participación mediante la entrega de proyectos destinados a elevar el nivel de vida de la comuna y sacar adelante la jurisdicción, fue creado ayer el Consejo de Desarrollo Comunal, CODECO, de Lo Prado.

Este organismo cuenta con la participación directa de 16 personas, representantes de la Unión Comunal de Juntas de Vecinos, centros de madres, organizaciones comunitarias y culturales, de las actividades económicas preponderantes de la comuna y del mismo municipio.

En la ceremonia de constitución de este organismo el alcalde de Lo Prado, Dante Pesce, señaló que las atribuciones que el Gobierno ha entregado a los municipios plantean el desafío de incorporar al trabajo diario a toda la comunidad, integrándola tanto al desarrollo social como cultural de la comuna. "Estos Consejos de Desarrollo Comunal son la manifestación palpable de la real participación de la ciudadanía en el quehacer comunal", afirmó el personero.

Añadió que en este contexto, y como una forma concreta de incentivar la participación, se efectuó recientemente en la comuna una subdivisión a nivel de unidades vecinales, con el objeto de estandarizar su tamaño y población. Esta subdivisión contempló la creación de 19 unidades vecinales.

Entre las tareas que deberá considerar el CODECO se encuentra el estudio para la creación de nuevas fuentes laborales destinadas a absorber la cesantía, la puesta en marcha de una escuela politécnica o industrial que vendría a satisfacer los intereses de la juventud, ya que por sus características a ellos les conviene más aprender un oficio o profesión que continuar sólo estudiando enseñanza media.

Asimismo, está contemplada la ampliación de la cobertura en salud, especialmente en cuanto a asistencia pediátrica, ya que la capacidad actual está copada. En Lo Prado se cuenta con tres consultorios administrados por el S.N.S., cinco consultas médicas particulares, un centro médico privado y un servicio de ambulancia permanente, que no es suficiente.

"Comprendemos y sabemos la inmensa tarea que tenemos por delante, tenemos el desafío de la pobreza y de la cesantía, tenemos el desafío de impulsar el desarrollo económico y cultural, sobre

todo el desarrollo social. Estos desafíos nos dan vigor para redoblar la marcha a fin de ir dando solución a los problemas que nos aquejan con la creatividad que caracteriza al pueblo chileno", dijo al respecto el jefe comunal.

Añadió que este CODECO permitirá alcanzar en forma paulatina, sistemática y eficiente los objetivos trazados, especialmente en cuanto a la atención a la juventud.

"Hay que preocuparse del tiempo libre, del deporte y la recreación, como una forma de alejar a los jóvenes de los flagelos de la drogadicción y del alcoholismo", terminó diciendo el alcalde Pesce.

## "Llevaremos la voz del progreso comunal"

Un total de 16 integrantes tiene el CODECO de Lo Prado, que comenzará a funcionar a partir de la fecha, reuniéndose todos los primeros martes de cada mes.

En representación de la Unión Comunal de Juntas de Vecinos integran el Consejo Comunal de Desarrollo, Angel Abello, Sonia Ramírez, Sergio Tapia y Víctor Herrera. En representación de los centros de madres y de las organizaciones comunitarias y culturales se pueden mencionar a Betty de Vargas, Silvia Zúñiga, Miguel López y Liliana Domínguez de Dufey. Por las actividades económicas preponderantes se encuentran Mamerto Bauer, Fernando Escobar, Eliana Buizú y José Fuentes, a los que hay que agregar los jefes municipales de las direcciones de Desarrollo Social, Isabel Cavada; Obras, Carlos Santelices; Proyectos Especiales, Francisco Bastidas, y Finanzas, Fernando Pereira.

### FUENTES LABORALES

Para todos estos vecinos la posibilidad que les otorga el Municipio de participar en las tareas municipales es muy importante, especialmente porque llevarán a la alcaldía la voz de los pobladores, tras una meta común: el progreso comunal.

Así lo piensa Sonia Ramírez, prosecretaria de la Unión Comunal de Juntas de Vecinos, quien afirmó que la creación del CODECO es básica para el engrandecimiento del municipio. "Lo primero que haremos será un catastro de las necesidades de la comuna, con el objeto de solucionar en forma rápida y veraz los problemas", adelantó.

Por su parte, Fernando Escobar, en representación de los artesanos y pequeños industriales, indicó que una de las principales tareas a realizar será la puesta en marcha de programas destinados a crear fuentes laborales, para observar la mano de obra. "Es una gran misión", aseveró.

### Anunció Jefe del Estado

## Pavimentarán camino que une a Tomé y San Javier

□ Así lo dio a conocer en la inauguración del puente Itata, en Ñuble, VIII Región

COELEMU (Antonio Salgado y Humberto Guerra, enviados especiales). — "En agosto de 1988 vamos a recorrer el camino totalmente pavimentado entre Tomé y San Javier", dijo aquí el Presidente de la República, General Augusto Pinochet, al término de la ceremonia de inauguración del puente sobre el río Itata. Admitió el Mandatario que por el momento carecía de fondos para semejantes trabajos, pero estima que oportunamente se contará con dicho presupuesto. Junto con ello anunció que también será pavimentado el camino de Cauquenes a Chanco, al que le atribuyó una extraordinaria importancia.

Refiriéndose al puente sobre el río Itata el Presidente Pinochet dijo que es una obra que ha permitido unir a una serie de pueblos que se encontraban a lo largo del camino y va a facilitar el tránsito de vehículos pesados, recordando que el año pasado en la antigua vía hubo una desgracia que lamentar. "El puente antiguo se destinará al paso de carretas, carretas y en general toda clase de vehículos livianos", manifestó el gobernante, para de esta manera descongestionar el tránsito sobre la vía recién inaugurada que tuvo un costo de 609 millones de pesos.

### INAUGURACION

El puente sobre el río Itata se inauguró en la mañana de ayer en una ceremonia que además del Presidente de la República contó con la presencia de los Ministros de Economía, Juan Carlos Délano; de Vivienda, Miguel Angel Poduje; de Obras Públicas, Bruno Siebert y del Vicepresidente Ejecutivo de CORFO, brigadier general Fernando Hormazábal. También estaban presentes autoridades regionales encabezadas por el Intendente brigadier general Eduardo Ibáñez Tillería, los alcaldes de Coelemu y Trehuaco, el representante del BID en Chile, Carlos Montero, y autoridades comunales en general.

El Presidente Pinochet llegó a uno de los cabezales de este puente luego de haber pasado por San Nicolás, Ninhue, Quirihue y Trehuaco. En cada una de estas localidades se congregó extraordinaria cantidad de público que portando banderas chilenas exteriorizaron su adhesión y apoyo al Jefe del Estado. El Mandatario se detuvo en Trehuaco donde se le ofreció un esquinazo.

### ALCALDE

El alcalde de Coelemu, Carlos Graff al recibir las obras de este puente carretero destacó el extraordinario rol que desempeñaba para el progreso regional.

El puente Itata forma parte de la llamada Ruta de los Conquistadores y construido en el sector que une Quirihue

con Coelemu, tiene una longitud de 775 metros y una calzada de 8 metros de ancho con dos pasillos laterales.

Según se destacó en esta oportunidad, el puente Itata es el más largo construido en el país en los últimos 10 años y su puesta en servicio constituye un hito en las comunicaciones de esta zona costera que se encontraba limitada por el término de la vía útil del antiguo viaducto que ya contaba con más de 50 años al servicio de la comunidad.

La Ruta de los Conquistadores que une a las ciudades de San Javier, Cauquenes, Quirihue, Coelemu y Tomé, constituye una alternativa de extraordinaria importancia para acceder al complejo urbano industrial portuario de Concepción desde el norte del país. Ello facilitará al mismo tiempo un desarrollo armónico de las localidades distribuidas a lo largo de su recorrido.

Finalizadas las palabras del alcalde de Coelemu, actuó el conjunto Karaitué, formado por integrantes del magisterio de esta ciudad. Posteriormente, el capellán de Carabi-

neros, padre Diego Muñoz, procedió a bendecir la nueva obra tras lo cual el Presidente de la República cortó la cinta tricolor, efectuando un recorrido a pie por esta vía de tanta importancia para la agreste región a la cual entrega sus servicios.

### REGRESO

El Presidente Pinochet una vez concluida esta ceremonia efectuó un breve recorrido por la localidad de Coelemu dirigiéndose posteriormente a San Carlos donde presidió una reunión-almuerzo con los agricultores de la zona.

En su trayecto, el Mandatario visitó Ninhue, especialmente el lugar histórico que nació el héroe naval Capitán Arturo Prat Chacón.

Las manifestaciones en la carretera se reiteraron siendo numerosos los grupos de personas que estaban a la vera del camino aguardando el paso de la comitiva presidencial que de esta manera estaba poniendo término a su gira de tres días por la VIII Región del país.

## Rehabilitarán tres importantes carreteras en la Octava Región

Tres importantes rutas de la Región del Biobío serán rehabilitadas a partir de 1986, con cargo al crédito por 140 millones de dólares que el Banco Mundial concediera a Chile.

El anuncio fue formulado por el Ministro de Obras Públicas, brigadier general Bruno Siebert Held, al inaugurar ayer el nuevo puente Itata en Coelemu, de 775 metros de longitud, en presencia del Presidente de la República, autoridades de Gobierno, regionales y comunales.

Precisó que, de acuerdo con el programa que permitirá llevar adelante dicho préstamo, se pavimentará el camino Coelemu a Rafael se ejecutarán trabajos de conservación mayor en el de Penco a Concepción y se repavimentará la vía que conduce de Cocharcas a Quirihue.

"Adicionalmente —dijo— están en ejecución o próximas a iniciarse obras de mejoramiento en otras arterias de indudable importancia como son los caminos de San Javier a Constitución y de Cauquenes a Chanco".

### ESPERANZA DE 30 AÑOS

El Ministro Siebert inició su discurso con una referencia al significado de la obra que inauguraba. Dijo que era una respuesta del Gobierno a una

vieja aspiración de los habitantes de Ñuble y señaló que constituía otra manifestación del progreso "que se viene materializando en forma interrumpida desde hace años".

Apuntó que las obras tuvieron un costo de 609 millones de pesos, financiados parcialmente por el BID. Durante su ejecución se generaron 240 empleos mensuales.

"Se complementa este viaducto —agregó— con repavimentación asfáltica de 26 kilómetros del camino Quirihue-Coelemu, entregada al uso público en la medida que se fue completando".

Recordó que los trabajos del puente Itata comenzaron en 1970, pero debieron paralizarse por deficiencias del terreno, estudios incompletos y otros factores de orden político-social. "Fue una expresión más —dijo— de una época en que el predominio de la política frustró los intereses de la nación y se ban tantas esperanzas".

Hizo notar que la ejecución de las obras demoró 18 meses y que el nuevo viaducto representa uno de los más largos del país, superado sólo por los que cruzan el Bío-Bío. Destacó que cuenta con 2.650 metros de accesos y pasarelas peatonales a ambos costados.



Finalizada la gira presidencial por la VIII Región

## S.E.: "Nuestro compromiso con Chile es trabajar"

- "El camino está señalado y cada uno debe asumir la responsabilidad que le corresponde, aprovechar sus beneficios y soportar sus riesgos"
- "Ustedes vieron los fracasos de la ENU, la reforma agraria política, las tomas de fundos y de industrias, el desabastecimiento y el mercado negro"

SAN CARLOS (Antonio Salgado y Humberto Guerra). — "Nuestro compromiso con Chile es uno solo: trabajar", dijo aquí el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, al agradecer una manifestación que le ofrecieron más de dos mil agricultores de la zona en la tarde de ayer.

El Presidente de la República fue acompañado en esta oportunidad por los ministros de Agricultura, Vivienda, Economía, Obras Públicas y el Vicepresidente Ejecutivo de CORFO.

Previo a la intervención del Presidente, ofreció la manifestación el agricultor Mario Ludwig Du Plessis, quien bosquejó una serie de inquietudes del sector agrícola regional, reconociendo de paso los avances logrados bajo el Gobierno del General Pinochet.

El dirigente de los agricultores planteó la necesidad de que para llegar oportunamente al mercado con los productos y para no gravar innecesariamente al consumidor con un alto costo en fletes, debían mejorarse los caminos vecinales que por circunstancias especiales por todos conocidos no han recibido la mantención mínima necesaria, encontrándose en deterioradas condiciones.

También en otro pasaje de su discurso el dirigente del agro de la VIII Región se refirió al Tratado de Paz y Amistad suscrito con la República Argentina, destacando los esfuerzos realizados por el Jefe del Estado para llegar a un feliz término en esas negociaciones.

## PRESIDENTE

Los asistentes a esta manifestación ofrecida al Mandatario, una vez finalizada la intervención del dirigente agrícola, pidieron con insistencia que hablara el Presidente Pinochet.

El Jefe del Estado luego de señalar que era muy grato para él llegar a la ciudad y tomar contacto con el sector agrícola de San Carlos, hizo presente que el Gobierno se encuentra preocupado de cada una de las regiones, de sus problemas y de sus progresos.

"Los desafíos que el país enfrenta hoy, requieren necesariamente del trabajo de todos. Nadie puede permanecer ajeno al esfuerzo que realiza el país. Tenemos el deber de desplegar nuestra capacidad y nuestra iniciativa para consolidar los valores nacionales y entregar a las futuras generaciones un país promisorio con perspectivas, con garantías de progreso y desarrollo", dijo el Mandatario.

Más adelante puntualizó que para ello no podemos ser indiferentes a los peligros que acechan como el comunismo y el terrorismo, y debemos impedir que se repitan aquellos vicios que hace poco más de una década nos llevaron al desorden y a la división.

Nuestra decisión invariable es continuar adelante, dijo el Presidente Pinochet, perfeccionando lo que hemos hecho y corrigiendo las deficiencias que persistan.

## REALIZACIONES

Nuestro deber es meditar sobre aquellas realizaciones que representan la obra

gruesa del Gobierno y que han significado avances trascendentales en diversos ámbitos de la vida nacional.

Luego el Presidente señaló, entre esos avances, la previsión que asegura pensiones dignas; el reconocimiento permanente y efectivo a la propiedad privada; la municipalización de la educación que compromete a la comunidad con el porvenir de sus hijos; la obra social en vivienda, salud y educación; la entrega de más de 100 mil títulos de dominio, fortaleciendo el concepto de propiedad privada; la vigencia del sistema laboral que reconoce la libertad sindical y favorece a los dirigentes pre-

ocupados de sus bases, y, lo más importante dijo el Mandatario, la Constitución Política que establece un sistema auténticamente democrático y asegura la libertad de nuestros hijos.

Cada una de estas materias debe ser permanentemente actualizada y medida en toda su proyección. Cada uno debe conocerla en profundidad y asumir su defensa porque en ella está comprometida nuestra condición de país libre.

## POLITICA CLARA Y REALISTA

Quiero referirme ahora, dijo el gobernante, a algo sectorial de interés para ustedes: el Gobierno ha desarrollado una política agrícola clara y realista para que ustedes tengan estabilidad y progresen. Se han establecido precios de referencia para el trigo y las oleaginosas, sin perder de vista el interés de los consumidores. Hemos apoyado los poderes compradores privados de trigo, arroz y maíz e impulsado el crédito para cereales y otros cultivos.

Se han mantenido aranceles para prevenir la competencia desleal con productos subsidiados por sus países de origen. Y les recuerdo las acciones en materias fitosanitarias e investigación para mejorar la producción y la transferencia tecnológica.

"Los llamo a tener conciencia de lo que el Gobierno



Miles de personas esperaron a S.E., en las cercanías del puente Itata, para testimoniarle su afecto, en la visita de inauguración que efectuó al mediodía de ayer al lugar. Situaciones similares se vivieron durante toda la gira del Primer Mandatario por la VIII Región.

hace día a día para generar trabajo y lograr una mayor actividad productiva. La actividad agrícola de esta región ha crecido notoriamente, aumentando la superficie destinada a los cultivos tradicionales en un 25% en el período 1983-84 respecto al anterior. Durante 1984, las exportaciones del agro alcanzan a 813 millones de dólares y las importaciones a 462 millones de dólares, esperando una mayor mejoría para este año", expresó el Jefe del Estado.

Hizo presente además lo importante que es el consumo de fertilización nitrogenada que aumentó en un 30% en este primer semestre en relación con 1984. Dijo que los fertilizantes fosfatados crecieron en un 37% y que todo esto demuestra la respuesta de los agricultores a las posibilidades que hemos generado.

"Esta es verdadera forma de actuar, señores! manifestó el Presidente Pinochet, agregando que el camino está señalado y cada uno debe asumir la responsabilidad que le corresponde, aprovechar sus beneficios y soportar sus riesgos. Así, lo que se logra es sólido y genera verdadero progreso. Problemas y dificultades habrá siempre y pensar que no será así es ingenuidad. Lo importante es que los logros sean mayores y se vayan alcanzando progresivamente.

## Destacan capacidad del equipo económico

El encargado de negocios de Estados Unidos, George Jones, elogió la capacidad profesional y técnica del equipo económico chileno, especialmente en el manejo de la deuda externa.

El diplomático formuló declaraciones tras reunirse ayer con el Canciller Jaime del Valle, oportunidad en que acompañó a dos asesores del Comité de Relaciones Exteriores de la Cámara de Representantes norteamericana, Richard Peña y Gardner Peckham, quienes se entrevistaron con el Secretario de Estado.

Jones explicó que los asesores son especialistas en el ámbito financiero y se encuentran realizando una gira por América del Sur para estudiar la situación económica y financiera de algunos de los países del área, como parte de su trabajo con la Comisión de Relaciones Exteriores de la Cámara de Representantes.



La fotografía es elocuente para indicar la magnitud del accidente de ayer en Itata, oportunidad del multichoque entre vehículos que integraban la caravana presidencial que se dirigía a la inauguración de un puente.

## Chocaron vehículos de comitiva presidencial

Doce personas resultaron heridas, una de ellas grave, cuando 12 vehículos que acompañaban la comitiva presidencial chocaron a causa del mal estado del camino. El accidente se produjo a 40 kilómetros de Coelemu, en los instantes en que el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, se dirigía, junto a su comitiva, a inaugurar el nuevo puente sobre el río Itata.

Minutos después de ocurrido el hecho, el Jefe del Estado instruyó a las autoridades de Ñuble para que se preocuparan especialmente de la situación, prestando atención preferencial a los heridos. El Primer Mandatario se mostró consternado por el accidente.

La División Nacional de Comunicación Social de Gobierno informó oficialmente a la opinión pública señalando que "en el día de hoy (ayer), miércoles 21 de agosto a las 10.05 horas, a cuarenta kilómetros de Coelemu, 12

vehículos que acompañaban la comitiva presidencial, chocaron a causa del mal estado del camino. Debido a esta colisión 12 personas resultaron lesionadas. De ellas, 11 con heridas leve y una, el camarógrafo Víctor Manuel Martínez, con probable fractura de la clavícula derecha.

En un comunicado posterior DINACOS informó que: "En el momento del accidente en las cercanías de Coelemu, el automóvil presidencial ya transitaba por otro sector de la ruta, no resultando afectado por el hecho".

"El lamentable accidente se debió, además del mal estado del camino, al intemperismo cruce de un menor por el lugar en el cual circulaba la comitiva presidencial. Esto obligó a los vehículos a detenerse bruscamente provocando una colisión múltiple".

De acuerdo a informaciones entregadas por los médicos que atendieron a los heridos y que fueron dadas a conocer por la Agencia ORBE, los heridos son Manuel

Martínez, camarógrafo de Televisión Nacional que resultó con la clavícula y la rodilla fracturadas; Juan Enrique Opazo, ayudante de camarógrafo, con fractura en la clavícula; Ricardo Coya, periodista herido en el cuero cabelludo; Erwin Carrasco Fuentealba, TEC cerrado; el sargento de Carabineros, José del Valle Arias, TEC en evolución; Jorge Antonio Sandoval Moreno, TEC simple en evolución; Juan Luis Cifuentes Díaz, suboficial de Carabineros con TEC simple en evolución; María Isabel Matte, de Canal 13, con un esguince en el muslo izquierdo.

En cuanto al Subsecretario del Interior, Alberto Cardemil, cuyo vehículo también sufrió los efectos de la colisión, se encuentra en estado de observación en el Hospital Militar de la capital.

El Subsecretario fue internado en la tarde de ayer en ese recinto asistencial, luego de sufrir un TEC simple.



## Ministro Francisco Javier Cuadra "Avanzamos por el camino de institucionalidad plena"

VIÑA DEL MAR (Alfredo Villalobos Silva). — El Ministro Secretario General de Gobierno, Francisco Javier Cuadra, expresó en esta Ciudad Jardín ayer donde estuvo participando como charlista en un seminario de la Escuela de Negocios Adolfo Ibáñez, que la situación actual del país es compleja, "con hechos muy positivos y otros por resolver".

El Secretario de Estado agregó al respecto que en el campo económico se ha salido de la parte más difícil de la crisis que se vivió durante los años 82 y 83, como consecuencia de la recesión internacional.

Al referirse al momento actual en el terreno político, dijo que "se va avanzando en el camino de la institucionalidad plena y el proceso de transición ya está en la segunda mitad de su desarrollo. Hacia el año 1988 ya van a estar absolutamente todas las leyes complementarias de la Constitución Política listas, a efecto de que en los años 1988 al 90 en que debe cumplirse el período de transición el pueblo este en condiciones jurídicas, políticas, económicas y sociales de vivir la democracia sólida y estable a la que todo el país aspira".

Consultado el Ministro respecto del papel de la oposición democrática y su falta de definición, expresó que "en muchos sectores de la llamada oposición democrática es ya un defecto endémico que viene desde hace muchos años su falta de definición. Son esos mismos sectores los que el año 1970 facilitaron el acceso de partidos marxistas al Gobierno, y que luego, respecto de él tuvieron actitudes de ingenuidad que en cierta forma los hacen cómplices de lo sucedido entonces y de la crisis de la institucionalidad democrática de la época".

De reconocimiento

## EMPART lista para emisión de bonos

- Ministro del Trabajo anunció que culminó proceso de microfichaje y computación de todos los ex imponentes de la entidad
- Inaugurado nuevo edificio del SSS-EMPART que permitirá entregar un servicio racional y completo en beneficio de más de 2 millones de afiliados

A partir de ayer la Caja de Empleados Particulares quedó en condiciones de emitir bonos de reconocimiento a cualquier afiliado que así lo requiera, al culminar el proceso de microfichaje y computación de los ex imponentes tras un largo período de recopilación de antecedentes.

El anuncio lo hizo el Ministro del Trabajo y Previsión Social, Alfonso Márquez de la Plata, al término del acto de inauguración del nuevo edificio de la entidad, en el cual funcionará la gerencia de operaciones del Servicio de Seguro Social y de la Caja de Empleados Particulares.

Las unidades que conforman la gerencia de operaciones se encontraban dispersas en cinco edificios, lo cual entrababa su accionar haciendo más lentas las consultas para los interesados.

En el inmueble, de 10 mil metros cuadrados, se albergarán las unidades de cuentas individuales, bono de reconocimiento, control de empleadores, pago de beneficios y certificados, reuniendo a alrededor de 900 funcionarios.

### RACIONALIZACION

El Ministro Márquez de la Plata precisó que al concentrarse todas estas labores en un mismo lugar, permitirá entregar un trabajo racional y completo lo que redundará en beneficio de los imponentes que verán solucionados sus problemas en forma rápida y eficiente.

La autoridad manifestó que es importante que aquellos trabajadores que se trasladaron al nuevo sistema previsional soliciten su bono de reconocimiento, a fin de que puedan aportar los antecedentes necesarios para completar su vida laboral facilitando su posterior jubilación.

El edificio, ubicado en Santo Domingo 1285, fue arrendado al SSS-EMPART por la Corporación de Fomento de la Producción, CORFO, por un período de cinco años.

El inmueble fue completamente reacondicionado para las nuevas funciones, dotándolo de modernas instalaciones eléctricas para el trabajo de las computadoras y un total de 40 troncales telefónicas con 400 anexos. Al mismo tiempo, se habilitará un casino para el personal que tendrá capacidad para atender 300 funcionarios por turno.

El gerente de operaciones del SSS-EMPART, Walter Bitt informó que anualmente se están otorgando 50 mil jubilaciones y se beneficia a más de 2 millones de personas.

Al acto de inauguración, además del Ministro del Trabajo, asistieron la Subsecretaria de Previsión Social, María Teresa Infante, el superintendente de Seguridad Social, Alfredo Grasset, el director del Instituto de Normalización Previsional, Norman Bull, la directora del Trabajo, Victoria Vázquez, jefes de servicios y funcionarios de ambas entidades.



Ministro del Trabajo y Previsión Social, Alfonso Márquez de la Plata.

## Operativo de salud

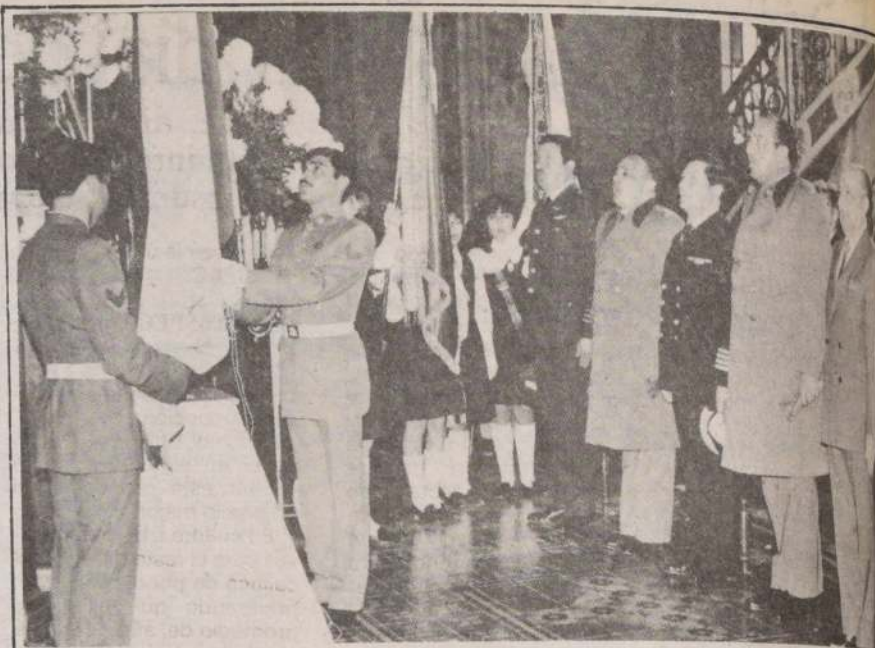
Aproximadamente 400 mujeres de la Unidad Vecinal N° 3 ex 41, población La Bandera 4° sector, de San Ramón, serán beneficiadas por un operativo de salud que llevarán a cabo hoy las Damas de Verde de la Corporación Nacional del Cáncer.

Esta jornada de salud y de bien comunitario tiene como objetivo incentivar la prevención del cáncer de mamas y cérvico uterino en las mujeres en edad fértil, enseñándoles la autopalpacación y motivándolas para la detección precoz de esa enfermedad.

Las atenciones, absolutamente gratuitas, serán efectuadas por profesionales médicos y personal especializado de esa Corporación, quienes concurrirán al lugar con una clínica ginecológica móvil, contando además con el apoyo de equipos audiovisuales.

Operativos de este tipo se han realizado ya en las comunas de Peñalolén, sirviendo a más de tres mil madres de familia.

La cruzada se llevará a cabo en la sede social de la Unidad Vecinal N° 3, ubicada en Avenida Esperanza N° 1378 esquina Independencia, de la población La Bandera.



MADRE Y HERMANA DE O'HIGGINS. — Una acción litúrgica en homenaje a María Isabel Riquelme y Rosa O'Higgins se llevó a cabo ayer en la Catedral Metropolitana. El ofició estuvo a cargo del capellán militar, monseñor Florencio Infante, y a él asistieron delegaciones del Ejército, Armada, Fuerza Aérea, Carabineros, Policía de Investigaciones, Defensa Civil, Cruz Roja, Instituto O'Higiniano y estudiantes de diversos establecimientos. En la oportunidad se depositaron en el Altar Mayor diversas ofrendas florales.

Afirmó Ministro Márquez de la Plata

## Ley que crea tribunales del trabajo será pronto realidad

El Ministro del Trabajo, Alfonso Márquez de la Plata, dijo ayer que está muy avanzado en la Junta de Gobierno el proyecto de ley que crea los nuevos Tribunales del Trabajo, aunque declinó pronunciarse sobre la fecha en que estará listo el cuerpo legal.

El alto personero añadió también que están muy adelantados los estudios sobre reforma a las leyes de organización sindical y marítima, ambas radicadas en

la Comisión N° 2 que preside el General del Aire, Fernando Matthei.

El Secretario de Estado señaló que dentro de la "campaña de rumores de sectores mal intencionados" se había enmarcado la afirmación de que se cambiaría el sistema de indemnizaciones por años de servicio, "lo cual el Gobierno en ningún momento ha pensado hacerlo".

Expresó que sólo ha surgido el interés de un grupo

de empresarios de crear un fondo para cancelar futuras indemnizaciones a cargo de ellos mismos, lo cual "necesita de una ley para operar".

Finalmente, informó que está en estudio en el Ministerio de Hacienda el anteproyecto que posibilita el acceso a la jubilación de aquellas personas que, cumpliendo con los requisitos de edad y de servicios, están impedidas de hacerlo por encontrarse cesantes.

## Más de la mitad del turismo chileno viene de Argentina

- De ahí la importancia de la Exposición Internacional de Turismo, a realizarse en noviembre próximo en el predio ferial de Palermo, elegante barrio bonaerense

Una interesante oportunidad, con miras a captar un atractivo flujo turístico proveniente de Buenos Aires y alrededores de la capital federal de Argentina, tendrán los empresarios chilenos en la Exposición Internacional de Turismo (EXPOTUR '85), a desarrollarse entre los días 8 y 17 de noviembre próximo en el predio ferial de Palermo, elegante barrio bonaerense.

De 520 mil turistas que llegaron a Chile en 1980, el 55 por ciento correspondió a ciudadanos argentinos, de allí "que estimemos ese mercado como prioritario para nosotros", indicó el jefe de relaciones públicas de SERNATUR, Vasco Asún, en conferencia de prensa ofrecida ayer por Gabriel Rojas, gerente general de

Ovalle Viajes, entidad designada oficialmente como agencia representante en Chile del evento.

Añadió que la importancia para nuestro país radica en que más de la mitad del turismo receptivo proviene de Argentina, pero de esa cifra el 80 por ciento pertenece a ciudades prácticamente limítrofes como Mendoza, San Juan, Salta, Neuquén y otras, turistas que en promedio gastan 32 dólares diarios.

De acuerdo a estadísticas, a lo menos un millón de trasandinos viajan al exterior una vez al año, con un gasto promedio de 70 dólares y "si consideramos que ellos lo hacen a lo menos por siete días, estamos hablando de una cifra cercana a los 500 millones de dólares".

Por eso —continó— ideal sería captar "sólo" 0.2 por ciento de ese grupo (1.000.000 de dólares), porcentaje que en persona representan 2.800 turistas suficientes para llenar uno de los 15 aviones hacia Chile.

Finalmente, Vasco Asún recordó las acciones turísticas integradas que vienen haciendo desde el pasado, como también el trabajo que está efectuando la Comisión de Integración chileno-argentina, dentro del marco del Tratado de Paz y Amistad entre las naciones, en el cual destaca la creación de servicios turísticos integrados para los cuales se está elaborando toda clase de trabajo, lo más importante agilizándolo los trámites aduaneros respectivos mejorando los pasos y caminos.



## "Es necesario un rol más activo en el mercado mundial del cobre"

□ Dijo a LA NACION economista Jorge Bande, director del Centro de Estudios del Cobre y la Minería. "Productores deberían intervenir en la Bolsa de Londres, ya que se mantiene una tendencia al menor consumo", enfatizó el experto

"No es posible lograr un mejoramiento en el precio del cobre si los productores no toman un rol más activo en tratar de superar los problemas de producción y consumo. Seguir esperando que haya un ajuste libre y automático del mercado no es posible". Así lo señaló a LA NACION Jorge Bande, director del Centro de Estudios del Cobre y la Minería, al referirse a las perspectivas del precio del metal en el corto plazo.

Bande puntualizó que es necesario que los productores tomen un rol más activo y en este sentido a Chile le cabe un papel fundamental. Indicó que en la última reunión del CIPEC, nuevamente no se logró un avance importante en el sentido de incentivar en forma decidida el consumo o bien de intervenir en el precio.

El economista señaló que "son pocas las oportunida-

des en que se ha dado una situación como la actual, con stock deprimido y un precio bajo, si comparamos con lo que ha sido históricamente. Generalmente, agregó, en los períodos de bajo stock el precio es alto y viceversa, por lo tanto la actual situación permite que la Bolsa de Metales de Londres sea intervenida con más facilidad, ya que se requiere poco fondo para comprar los stocks y elevar el precio".

Manifestó que están dadas las condiciones para que tanto Chile como los restantes miembros del CIPEC intervengan en el actual momento en la Bolsa de Londres comprando parte de los stocks y tratando de producir un alza en el precio, por lo menos en el corto plazo.

A su juicio resulta paradójico que no se hayan producido avances en este

sentido en la última reunión del CIPEC.

### PERSPECTIVAS

Bande sostuvo que también es importante expandir la producción de cobre, "pero hay otras cosas que hacer en el mercado para vender esta producción a un precio mejor".

En cuanto a las perspectivas para el resto del año, las calificó de poco optimistas, precisando que el precio promedio del año se situará alrededor de los 65 centavos de dólar la libra de metal, ya que todas las informaciones disponibles muestran un descenso en el nivel de consumo del cobre.

Sin embargo indicó que es probable que una vez que concluya el período de verano en Europa se registre un pequeño repunte y en ese momento se podría tener más claro lo que ocurrirá con el consumo.

### CAUSAS DE LA BAJA

Jorge Bande explicó que la evolución reciente del mercado muestra que ha disminuido el consumo del metal en todas las áreas importantes de consumidores, como en Japón y en China, como consecuencia de los planes económicos de este último país.

Así mismo el nivel de consumo ha bajado en Estados Unidos y Canadá en un 5 a 6 por ciento, y ha disminuido también en América Latina en tanto que en Europa se ha mantenido estacional.

El economista manifestó que "todo esto ha repercu-

tido en un nuevo incremento de los inventarios de cobre en la Bolsa de Metales de Londres, donde se ha producido un aumento de 80 mil toneladas entre junio y agosto, después que dicho stock había descendido considerablemente en 1984 y comienzos del presente año".

Destacó que se confirma una vez más que el problema del cobre, tiene raíces bastante más profundas que las que se pudieran pensar.

Recordó que a comienzos del año se advirtió una evolución positiva en el mercado además que el anuncio del cierre de algunas minas llevó a los expertos a pronosticar un alza en el precio del cobre, en más de un centavo.

El economista afirmó que la situación del mercado del cobre está estrechamente relacionada con la tendencia depresiva del consumo ocasionada por la menor tasa de crecimiento de la economía mundial, agravada por la sustitución del metal, que ha afectado especialmente el campo de las telecomunicaciones.

Por último, indicó que existe un problema en materia de producción "en el sentido en que aunque se ha registrado un cierre de minas significativo, los productores de EE.UU. han realizado un esfuerzo importante para bajar sus costos, al darse cuenta que es difícil obtener protección de su propio país. Por lo tanto la producción del metal no ha caído en la forma suficiente como para lograr un equilibrio en el mercado y un alza relevante del precio".



El cobre requiere de una presencia más activa en el mercado por parte de los productores para superar la etapa deprimida por la que atraviesa, dijo a este diario un economista experto en el tema.

## Apoyo a miles de pequeñas empresas

□ "Fondo de Garantía" permite obtener créditos a aquellas firmas que no cuentan con adecuado respaldo financiero

Miles de pequeños y medianos empresarios podrán acceder a los beneficios del "Fondo de Garantía para el Pequeño Empresario", cuyas modificaciones fueron aprobadas recientemente por la Junta de Gobierno.

Así lo destacó ayer el Subsecretario de Economía, coronel Jorge Valenzuela, quien precisó que, a través de los cambios introducidos a la Ley 3.472, se aumenta la capacidad para otorgar garantías; se permite el acceso a la garantía del Fondo a las llamadas "microempresas" (de menos de 9 trabajadores) y se amplía la base de aplicación del Fondo.

Señaló que el Banco Central será la entidad que dictará el Reglamento operativo de este Fondo, añadiendo que anteriormente este ascendía a 500.000 UF, y ahora es de 700.000 Unidades de Fomento.

Precisó que también se amplió la relación entre patrimonio y garantía que podía otorgar, manifestando que si antes esta relación era de 1-1, ahora puede ser incluso de 1-10, es decir, se podrá garantizar —si se estima— hasta un monto global de unos 7 millones de UF.

El coronel Valenzuela señaló que en relación a los microempresarios, éstos podrán acceder también al Fondo de Avals. Dijo que "al aprobarse la modificación que permite a SERCOTEC licitar la Garantía del Fondo, ello se traduce en que todas las empresas urbanas de menor tamaño podrán solicitar la Garantía y por ende, podrán tener acceso a líneas de crédito.

Dijo que "el tercer punto importante de las modificaciones es la ampliación de la base de aplicación de la garantía del Fondo. Se permite ahora la garantía estatal a los pequeños y medianos industriales cuyos activos fijos sean superiores a 5.000 UF y no sobrepasen las 15.000 UF. Anteriormente, este monto no podía ser superior a las 1.500 UF.

Expresó que para acce-

der a la garantía estatal, sólo corresponderá pagar un 2 por ciento del monto. Añadió que los requisitos para optar a este Fondo son básicamente que el proyecto sea viable, lo que deberá ser acreditado con un certificado de SERCOTEC.

Por último, el coronel Valenzuela adelantó que el próximo 27 de agosto el directorio del Banco Mundial analizará la concesión de un crédito por 40 millones de dólares para la pequeña y median industria.

### DÍA DEL INDUSTRIAL

En tanto, CONUPIA celebrará hoy a las 11,30 horas en el hotel Tupahue, el Día del Pequeño Industrial, con una ceremonia que será presidida por el Ministro del Trabajo, Alfonso Márquez de la Plata, y a la que asistirá, además el subsecretario de Economía, coronel Jorge Valenzuela. Se otorgará una distinción a Mario Gómez, pequeño industrial del calzado. El sector reúne a 22 mil establecimientos entre pequeños, medianos y artesano dando ocupación a 260 mil trabajadores y aportando un 9% del PGB.

### INDICADORES BASICOS

#### UNIDAD DE FOMENTO

Valor de ayer : \$ 2.667,67  
Valor de hoy : \$ 2.668,79  
Valor mañana : \$ 2.669,90

PRECIO DEL COBRE ayer  
US\$/cent. 63.319

IPC Julio: 1,3%

UNIDAD TRIBUTARIA  
Agosto: \$ 4.658

DOLAR oficial hoy:  
\$ 173,54

CUOTA AHORRO  
(11-8 a 10-9) \$ 88,82

UNIDAD REAJUSTABLE  
Agosto: \$ 25,68

## Chile giró crédito por US\$ 70,6 millones del FMI

□ Corresponde a préstamo compensatorio por caída en precio del cobre. El 30 de este mes se girará primer tramo de la "facilidad ampliada" y en octubre llegarán recursos de la banca internacional

El presidente del Banco Central, coronel Enrique Seguel, anunció que fue girado el crédito por US\$ 70,6 millones, compensatorio por la caída en el precio de las exportaciones de cobre, otorgado por el Fondo Monetario Internacional. Asimismo, indicó que el 30 del mes en curso se girará el primer tramo del acuerdo de facilidad ampliada concedido por la entidad internacional, que asciende a unos US\$ 62,5 millones, y que se desembolsa en giros trimestrales.

El personero precisó que en octubre próximo comenzarán a girarse los primeros recursos del "new money" concedidos por la banca acreedora internacional, luego que se suscriban los contratos correspondientes

a fines de septiembre próximo. El coronel Seguel puntualizó que el programa económico de este año y el próximo están financiados y señaló que "ahora se abren todas las posibles dudas que pudieran haber surgido durante todo el proceso de renegociación de la deuda. El país entra definitivamente —dijo— en un acuerdo que es plenamente válido con el FMI y pasa a contar con un apoyo cierto de la banca internacional".

El presidente del instituto emisor expresó que "los agentes económicos, los empresarios, los industriales tienen las reglas del juego claras sobre las cuales actuar para tomar sus decisiones y hacer uso pleno de las oportunidades que ofrece este país".

## Tasa sugerida se fijó en 1,3%

El Banco Central fijó en 1,3 por ciento la tasa de interés sugerida para depósitos a treinta días. La anterior tasa vigente era de 1,5 por ciento.

La tasa para depósitos a treinta días ha venido registrando una tendencia a la baja en las últimas semanas, situándose en lo que va corrido del mes en curso

en un nivel máximo de 1,9 a 2 por ciento.

Según las estimaciones, debería experimentar un nuevo descenso en la última semana de agosto.

Cabe recordar que el IPC de julio fue de 1,3 por ciento y que se estima que en los próximos meses el nivel de inflación mensual se ubicará en un rango aproximado de 1,5 por ciento.



### EXPOSICION DE MONEDAS Y BILLETES

Con asistencia del Ministro de Hacienda, Hernán Büchi; el Ministro Director de Odeplán, general Sergio Valenzuela; el Ministro de Economía subrogante, coronel Jorge Valenzuela; el presidente del Banco Central, coronel Enrique Seguel, y otras autoridades, fue inaugurada ayer una muestra de más de 300 piezas de monedas y billetes que han circulado en el país, desde la colonia a la fecha. La muestra coincide con el 60° aniversario del instituto emisor. Las primeras monedas nacionales, con cuños chilenos, comenzaron a circular a partir de 1822, con emisiones ocasionales.



## Conmemoraron 75° aniversario del primer vuelo en el país

En la Plaza Ramón Cruz de Ñuñoa el Instituto de Investigaciones Histórico-Aeronáuticas de Chile rindió ayer un homenaje al ejecutor del primer vuelo a motor en el país, César Copetta Brosio. Este se realizó frente al monolito en su honor que marca el lugar donde el 21 de agosto de 1910

despegó un aparato biplano Voisin, en lo que en aquel entonces era la chacra Valparaíso de Ramón Cruz Montt.

Al acto asistieron autoridades de la Fuerza Aérea, de la Aeronáutica Civil, de la Municipalidad de Ñuñoa y parientes del pionero de la

aviación. Usaron de la palabra el presidente del Instituto de Investigaciones Histórico-Aeronáuticas, Enrique Flores Álvarez, y por la familia Copetta agradeció Marcelo Copetta, sobrino nieto del aviador.

Refiriéndose a la hazaña Enrique Flores indicó en parte de su discurso "pasado el mediodía del 21 de agosto se iniciaban los últimos preparativos. En presencia de numerosos curiosos apostados tras las pircas y encaramados en los árboles que circundaban la chacra y en medio de la expectación general, el piloto aceleró suavemente el motor. El Voisin se estremeció, adquirió velocidad y a 35 kilómetros por hora se desprendió del suelo. Eran las cuatro de la tarde. En medio del silencio y la emoción, surgió un sonoro viva Chile, mezclado con hurras y el lanzamiento de gorras al aire seguidos de carreras en todas direcciones". El aparato logró una altura de 10 metros y luego despegó dos veces más, en la última de éstas destruyéndose una de sus alas. La proeza de Copetta fue cumplida siete años después del primer vuelo de avión en el mundo.

## Embajador Hernán Felipe Errázuriz Chile y EE.UU. tienen intereses coincidentes

Para informar acerca de su gestión en Washington se reunió ayer con el Ministro de Relaciones Exteriores, Jaime del Valle, el embajador de Chile en Estados Unidos, Hernán Felipe Errázuriz, quien se encuentra en el país haciendo uso de su período de vacaciones.

Tras la reunión, el embajador declaró que Chile y Estados Unidos tienen intereses coincidentes y que lo importante es precisamente buscar esos valores y desarrollarlos.

Consultado sobre el proceso que lleva adelante el ministro José Cánovas y como

se observa a nivel norteamericano, indicó que ha habido una buena imagen de seriedad del Gobierno para requerir la mayor eficacia de la justicia, la investigación más acuciosa y aplicar las medidas que corresponden cuando se ha cometido un delito. "Pienso que ha salido fortalecido el Poder Judicial y también nuestro gobierno por permitir su independencia, como siempre lo ha hecho", señaló.

Requerido sobre la carta del Departamento del Tesoro al Gobierno chileno destacó el buen manejo para renegociar la deuda externa.

## Ejército rendirá homenaje a su Comandante en Jefe

La celebración corresponde al 12° aniversario del desempeño del Presidente Pinochet, en el máximo cargo de la institución

Con motivo de cumplirse el duodécimo aniversario de su ascensión al cargo de Comandante en Jefe del Ejército, efectivos de la institución rendirán mañana un homenaje al Presidente de la República Capitán General Augusto Pinochet Ugarte.

Las actividades se iniciarán a las 8 de la mañana en el domicilio particular del Jefe del Estado y comenzarán con el saludo del vicecomandante en jefe del Ejército, teniente general Julio Canessa Robert, quien hará uso de la palabra en nombre de los oficiales, suboficiales y personal

femenino del Ejército de Chile.

También se hará presente en la residencia de S.E., en la avenida Presidente Errázuriz, la gran banda de la guarnición de Santiago, que interpretará honores de reglamento durante el desarrollo de la ceremonia.

Posteriormente se efectuará, a las 12 horas, el acto principal en la Escuela Militar, con asistencia de los miembros de la Junta de Gobierno, ministros de estado,

el cuerpo de generales y almirantes, además de delegaciones de todas las ramas de las FF.AA. Durante el acto usará de la palabra el teniente general Julio Canessa, quien luego entregará a S.E., un presente recordatorio a nombre del Ejército.

Terminada la ceremonia se efectuará un almuerzo de camaradería en honor al Comandante en Jefe de la Institución, en la que participarán las autoridades y delegaciones del cuadro permanente del Ejército.

## Baja desocupación en Santiago

Estudio de la Universidad de Chile revela que empleo aumentó en 4,4 por ciento en un año

A un 16,2 por ciento alcanzó la tasa de desocupación en el Gran Santiago durante junio último, lo que revela "una clara tendencia a la baja" según lo revela un estudio elaborado por la Facultad de Ciencias Económicas y Administrativas de la Universidad de Chile.

El informe, publicado en la última edición de la "Revista de Economía" que edita esa casa de estudios superiores, indica que "las actividades productoras de bienes y transportes y otros han incrementado apre-

ciadamente el número de ocupados, mientras que entre las restantes productoras de servicios éstos han disminuido con excepción de los comunales y sociales.

El análisis efectuado por el jefe de la Unidad de Encuestas de esa Facultad, Esteban Ogrodnik, señala además que "la cesantía ha disminuido en todas las ramas, en distinto grado y con excepción de los trabajadores por cuenta propia, las categorías ocupaciona-

les han incrementado el número de ocupados".

Según los datos entregados por la encuesta, la fuerza de trabajo en junio último alcanzó a 1 millón 569 mil 700 personas, cifra que al ser comparada con la de 1 millón 545 mil 500 de junio del año pasado, arroja una tasa de crecimiento del 1,6 por ciento en el año.

EL informe señala también que "el empleo creció en un año —en el Gran Santiago— en un 4,4 por ciento".



EXPOSICION EN APUMANQUE

Un homenaje al primer vuelo efectuado en el país y a la Fuerza Aérea de Chile, se rindió en la inauguración de una exposición titulada "Retrospectiva del Vuelo" con creaciones artísticas de aviones en madera realizadas por el general de la FACH, Eleodoro Calderón Loyola. La obra estará expuesta en el Cosmocentro Apumanque, plaza Los Canelos, nivel Apoquindo, hasta el día 29 de agosto y la iniciativa correspondió al Centro de Ex Cadetes y Oficiales de la FACH, "Aguilas Blancas". En la fotografía el general Calderón muestra una de sus creaciones.

## En Región Austral

### 14.000 colonos ya son dueños de sus tierras

Subsecretario del Ministerio de Bienes Nacionales Jorge Calderón, anunció que se continuará regularizando el dominio de la propiedad en la zona

El Ministerio de Bienes Nacionales ha entregado en los últimos cinco años en la Zona Austral 14 mil títulos de dominio, para afianzar el Plan Piloto de Colonización impulsado por el Gobierno en esa zona, de escasa o nula densidad poblacional.

Así lo destacó el Subsecretario de Bienes Nacionales, Jorge Calderón en su charla "La Colonización en la XI Región", con la cual culminó el seminario sobre la Carretera Austral, organizado por Bío Chile y patrocinado por los Ministerios de Obras Públicas, Bienes Nacionales, Serenatur y el Programa Chile Futuro.

La jornada que se efectuó en el auditorio del MOP, contó con la intervención de Juan Augusto Grosse, quien se refirió a la "Colonización en Aisén"; de Francisco Ghisolfo Olmedo, que disertó sobre "El camino Longitudinal Austral en Chile"; Antonio Horvath, sobre "La integración Física de la Zona Austral y sus perspectivas futuras"; y Roberto Eduardo se refirió al "Turismo en la Región de Aisén" y el Subsecretario de Bienes Nacionales cerró el ciclo con el tema señalado.

### ASENTAMIENTOS HUMANOS

En parte de su intervención

destacó que esa Secretaría de Estado ha estado asentando grupos humanos en zonas de baja densidad demográfica, mediante la transferencia de tierras fiscales a título oneroso y gratuito.

"Asimismo —dijo— el Ministerio está llevando a cabo una política de saneamiento de la propiedad raíz, en terrenos particulares, los que alcanzan a 120 mil títulos de dominio. Todo lo anterior ha implicado consolidar definitivamente el poblamiento en todo el país y en especial, en aquellas zonas más deshabitadas, promoviendo así, un efectivo desarrollo socio-económico".

Destacó que la normalización del dominio de terrenos rurales beneficia a unas seis mil personas, casi el 40% de la población rural de la región, dándose así un significativo avance en la consolidación del dominio, abriendo al mercado crediticio y al de asistencia técnica, a miles de hectáreas con el consecuente beneficio para el desarrollo regional.

"Dentro de esta política de normalización se ha puesto énfasis en la X Región —destacó— y especialmente en Chiloé Continental, ya que en los últimos cinco años se han entregado 14 mil títulos de dominio, abarcando una superficie de 200 mil hectáreas".

## Se reúnen hijos de Temuco

Con el objeto de nominar a la nueva directiva, se reunirán hoy, a las 19.00 horas, los socios del Centro Hijos y Amigos de Temuco en la sede de la entidad, en Vicuña Mackenna 319.

Actualmente cuenta con

un registro de 280 afiliados que, regularmente, cotizan sus cuotas y a quienes se beneficiará a través de la puesta en marcha de un proyecto de atención médica y dental que también cubrirá a sus familiares.

## En Los Libertadores

### Defensas retuvieron primeras nevazones

René Hormazábal, inspector técnico de las obras de defensas contra avalanchas construidas por la Dirección de Arquitectura del Ministerio de Obras Públicas, informó que éstas respondieron en forma óptima a la primera gran nevazón ocurrida a mediados del último frente de mal tiempo en el Complejo Aduanero Los Libertadores.

Indicó que la avalancha de nieve se deslizó esta vez por los canales construidos para tales efectos, entre los muros y tres de la quebrada situada al oeste del Complejo Aduanero.

### INVERSION

El Ministerio de Obras Públicas invirtió poco más de 160 millones de pesos en la construcción de protecciones para la Aduana y éstas consistieron básicamente en un canal de 150 metros de longitud, 30 de ancho y 20 de altura, para el escurrimiento de posibles avalanchas de nieve y lodo en el sector peligroso del cerro que enfrenta el Complejo.

Para ello se procedió a minar 47 mil metros cúbicos de roca mediante tronadoras. Tres muros de contención denominados deflectores, que permitirán el fácil escurrimiento de la nieve y los rellenos con material resistente a cualquier tipo de dados. Estos poseen 55 metros de largo por 55 de ancho y 17 de largo.

Además, existe un muro de aproximadamente 125 metros cúbicos y un andamio liviano, que permitirá realizar trabajo de control de lanchas en casos especiales de emergencia.

## Inauguradas jornadas de extensión

Con su cupo completo fueron inauguradas en Santiago las Terceras Jornadas Interuniversitarias de Extensión, en el aula magna de la Universidad Católica de Chile, sede y organizadora de la actividad. En esta edición del evento que se realiza bajo el patrocinio del Consejo de Rectores.

Las jornadas, cuyo tema es "Momentos Cúlmenes en la Historia de la Extensión", tienen el carácter de una campaña nacional de divulgación cultural y ellas participan las 24 universidades de educación superior del país. Eventos similares con igual temario organizado por destacados profesores universitarios se realizaron simultáneamente en las principales ciudades del país.





LA OBRA DE IVAN LAMBERG

Galerías de Arte de Providencia y Antillanca patrocinan actualmente una doble exposición simultánea retrospectiva del destacado pintor de la Generación del 50, Iván Lamberg, derecha, con motivo de cumplir 55 años y 40 de actividad artística. Distinguido con primeros premios en pintura y participante junto a Picasso, Braque, Dalí y otros artistas actuales de nombrada mundial en la Primera y Segunda Exposiciones Bienales de Arte Moderno de Sao Paulo, en la década del 50, Iván Lamberg y las Galerías de Arte patrocinantes han escogido cerca de doscientos dibujos de colecciones particulares y del taller del pintor, representativos de su larga y distinguida labor, para exponerlos a la consideración del público y la crítica. Las exhibiciones estarán abiertas en ambas galerías hasta el 31 del presente, de 10.30 a 13.30 y de 16.30 a 20.30 horas, en días hábiles.

## Cuarta Comisión Legislativa Reconocen labor de Sergio Gaete

Los integrantes de la IV Comisión Legislativa, que preside el Teniente General César Raúl Benavides, brindaron una despedida al ex miembro de ese organismo y nuevo Ministro de Educación, Sergio Gaete.

El acto se realizó en el gabinete del Teniente General, César Raúl Benavides ubicado en el piso 22 del edificio Diego Portales.

En la oportunidad el General Benavides destacó la trayectoria magisterial del nuevo Secretario de Estado, así como "su condición de caballero a carta cabal".

Asimismo, efectuó un recuento de las materias en las cuales le tocó trabajar a Sergio Gaete durante sus cuatro años como integrante de la IV Comisión Legislativa.

En el desempeño de dichas funciones le correspondió participar en el análisis y despacho de la Ley Orgánica Constitucional sobre concesiones mineras, la que fijó normas especiales sobre arrendamientos urbanos, la Ley de Quiebras, la normativa que modificó la Ley sobre Impuestos a la Renta y el D.L. N° 910, de 1975 y aquella que dictó el nuevo Código de Minería.

También, intervino en el estudio de importantes proyectos de ley que se encuentran en tramitación en la Junta de Gobierno, entre los cuales se incluyen la Ley Orgánica Constitucional de Partidos Políticos, la Ley Orgánica Constitucional del Tribunal Calificador de Elecciones.

## Exponen estudios sobre contaminación ambiental

Un extenso análisis de la contaminación ambiental y de sistemas de control, contienen cuatro trabajos presentados al VIII Taller de Ingeniería de Sistemas, que se realiza en el Hotel Carrera.

Dentro de los más destacables se encuentra "Jerarquización de las emisiones de contaminantes atmosféricos de Santiago", trabajo que expone que la capital presenta dos características de importancia y estos son los altos índices de concentración de partículas totales en suspensión como problema generalizado en toda la ciudad y la creciente concentración de contaminantes gaseosos primarios y secundarios.

Por otra parte, el trabajo "Análisis y predicción de episodios de contaminación atmosférica", plantea que el problema de la predicción de

episodios se inserta en lo que se denomina aspectos tácticos en el control de la contaminación atmosférica. El problema es considerado, dentro del trabajo, con una escala especial urbana, durante períodos típicos comprendidos entre uno y varios días.

En esta área se presentó también un trabajo sobre la contaminación de los recursos hídricos en Santiago y las perspectivas de solución, efectuado por académicos del Departamento de Ingeniería Civil de la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas de la Universidad de Chile.

Finalmente, se incluye un estudio sobre "Desarrollo de un sistema de control ambiental para la Fundación Chagres", efectuado por profesionales de la Compañía Minera Disputada de Las Condes.

Destacado investigador del "stress" y la diabetes

# Luis Vargas, elegido Premio Nacional de Ciencia 1985

- El jurado, presidido por el Ministro de Educación, al discernir el galardón, consideró su constante labor en pro de la ciencia, la docencia y la investigación
- El doctor Vargas, en sus primeras declaraciones, expresó emocionado que esta distinción constituye un estímulo para continuar perfeccionando y confirmando sus estudios

El médico cirujano de 73 años de edad, Luis Vargas Fernández, de vasta trayectoria como docente e investigador, fue elegido ayer Premio Nacional de Ciencia 1985.

El jurado encargado de discernir el importante galardón, presidido por el Ministro de Educación, Sergio Gaete Rojas, se reunió por casi dos horas, para analizar los antecedentes de los 9 candidatos presentados en esta oportunidad, por instituciones de reconocida solvencia intelectual en la materia.

La decisión fue dada a conocer a la prensa a las 17.05 horas, por el Secretario de Estado, quien leyó a los periodistas el acta de la sesión.

Se dejó constancia en el documento las consideraciones tenidas, entre las que destacan el reconocimiento a la carrera de investigador del galardonado, "iniciada en un época en que el país no contaba con una tradición científica importante", a la vez que ha mantenido su aporte original en materias relativas a tumorigénesis, diabetes experimental y "stress".

También se consideró su labor como organizador de la investigación y la docencia de la Fisiopatología en la Universidad Católica de Chile, plantel en el cual dicta hoy clases, precisamente en la Facultad de Ciencias Biológicas, donde ha creado una verdadera escuela.

El galardonado recibirá un millón 942.347 pesos, además de una pensión vitalicia mensual, heredable, de alrededor de 60 mil pesos. El premio le será entregado en los próximos meses, junto a los restantes Premios Nacionales 1985, en una ceremonia que encabezará el Ministro de Educación.

### CAMPO FASCINANTE

Luis Vargas Fernández fue invitado por el Secretario de Estado hasta su gabinete, al momento que le comunicara telefónicamente de su designación.

En esa oportunidad conversó con los periodistas, a quienes expresó que "hacer ciencia es un campo fascinante, porque uno está con un problema de curiosidad, motivación a la que le basta a veces pequeños pasos para quedar muchas veces admirado con los resultados. Es la percepción de la naturaleza, en la cual uno ve belleza", indicando a quienes se inician en esta ardua pero satisfactoria labor, que el deseo de trabajar en este campo es lo primordial, donde el deber es ir superando los pequeños desafíos que se van presentando a cada minuto.

Añadió que, si bien considera que su carrera ya está culminando, desea continuar perfeccionando y confirmando algunos aspectos puntuales de sus investigaciones centrales, como lo son la diabetes y su relación con el "stress".

Expresó asimismo, que el Premio Nacional constituye para él un gran reconoci-



El doctor Luis Vargas Fernández expresó emocionado sus primeras sensaciones, al conocer la noticia de su elección como Premio Nacional de Ciencia 1985.

miento y un estímulo a su labor.

Destacó la enorme tradición chilena en materia de maestros en ciencias e investigadores y mencionó los nombres de los más relevantes exponentes de este quehacer en el país.

Luego manifestó que la ciencia, desde la década de los años 30 hasta ahora, ha experimentado notables progresos, pese a la constante falta de recursos, lo que justamente explica su situación más bien deficitaria en relación a otras naciones más avanzadas.

Precisó que es por ello su interés en que las universidades cuenten con mayor presupuesto para hacer investigación, ya que se cuenta con el mejor elemento humano, al que se van sumando jóvenes formados precisamente en estas corporaciones.

Consultado sobre el principal aspecto investigado durante su carrera, indicó Luis Vargas que ha centrado su trabajo en la respuesta del individuo y de su sistema nervioso a los estímulos externos que, de alguna manera, lo perturban, creando una reacción que se denomina "stress", más difícil de controlar por los estados diabéticos, pudiendo incluso

producir este mal, hasta alcanzar niveles patológicos.

Luis Vargas Fernández, padre de cuatro hijos, ha desarrollado también importantes estudios en el exterior, ha ocupado cargos directivos universitarios y ha publicado numerosas obras sobre su especialidad, entre otras múltiples labores, que lo han hecho merecedor del Premio Clin en 1937 y Premio Ardit, Corry, en 1951.

El jurado, encargado de discernir el Premio Nacional de Ciencia 1985, estuvo integrado por el Ministro Gaete, que lo presidió; Luis Gomberoff; Agustín León, Pablo Casanegra, Jorge Mar-dones, con derechos a voto; Enrique Campos Menéndez y Brunilda Cartes, con derecho a voz.

Postularon en esta ocasión, los científicos Danko Brncic, Emilio Bunel, Osvaldo Cori, Ricardo Cruz Coke, Bruno Gunther, Gustavo Ho-ecker, Fernando Monckeb-berg y Eduardo Schalscha.

El Ministro de Educación presidirá a partir de las 9 horas de hoy, el jurado que deberá discernir el Premio Nacional de Educación, al cual postulan destacados docentes de distintas disciplinas pedagógicas.

Se invertirán \$ 900 millones

## Diseñado plan de mejoramiento de la enseñanza técnico-profesional

El Ministerio de Educación se encuentra abocado a importantes estudios para resolver diversos problemas relacionados con la enseñanza técnico-profesional y, a nivel de establecimientos fiscales, poner en marcha un plan a cuatro años plazo destinado a reforzar el equipamiento destinándose para ello 900 millones de pesos, señaló ayer la directora nacional de esa Secretaría de Estado, Marta Stefanowsky, en la ceremonia de clausura de la celebración del Año Nacional de esa modalidad educativa, en la comuna de Ñuñoa.

El acto se realizó en la sala de uso múltiple del Centro Comunitario Osvaldo Hiriart y a él asistieron además, el director de educación de esa comuna, Patricio Vejar; la jefe de educación extraescolar, María Inés Arellano, autoridades comunales y educadores.

En la oportunidad, se

entregaron premios a los profesores y alumnos más destacados de los establecimientos de enseñanza técnico-profesional. Posteriormente, las autoridades se trasladaron hasta el Liceo Industrial Chileno-Alemano A-62 de calle Doctor Johow, donde fue inaugurada la exposición "EDUPROF", la que se mantendrá abierta al público hasta mañana al mediodía.

En su intervención de ayer, Marta Stefanowsky destacó que desde el interior de cada unidad educativa se están gestando importantes cambios, haciendo vivir a esta modalidad de enseñanza una etapa de su desarrollo histórico de insospechadas proyecciones.

"De 276 establecimientos de educación media técnico-profesional existentes en diciembre de 1984, a nivel nacional, 178 liceos en marzo de 1985 ya estaban aplicando sus nuevos planes y programas de estudio

— indicó la directiva— estos nuevos instrumentos del planeamiento educativo implicaron superar una gran cantidad de dificultades, como lo es haber recabado información técnica en más de 8 mil empresas y haber indagado aspiraciones e intereses en miles y miles de alumnos y sus respectivas familias".

Gracias a ello, enfatizó, este servicio educativo se aproxima cada vez más a las necesidades y aspiraciones del país en esta materia.

En cuanto al equipamiento en los establecimientos fiscales, dijo que precisamente para ello se desarrollaba el plan a cuatro años plazo, con lo que se garantiza la calidad, iniciativa que se ha logrado concretar "con la inspiración visionaria de Su Excelencia el Presidente de la República, en un anhelo compartido por todo el país de construir un futuro mejor", concluyó.



Apariciones en Chile y Argentina

## Objetos no identificados ponen en jaque a expertos

□ Profesor Rodrigo de la Vega señala que las reiteradas visiones indican que se aproxima el contacto final

Las apariciones de objetos luminosos en el cielo santiaguino, el pasado fin de semana y las denuncias de situaciones similares en el noroeste de Argentina, han concentrado la atención de los astrónomos y ponen en jaque a los estudiosos de los ovnis, denominados así a partir de su sigla, Objetos Voladores No Identificados.

Para Rodrigo de la Vega, doctor en física con mención en astronomía de la Universidad de Burdeos, Francia, estas apariciones de objetos que se mueven, y que previamente han sido descartados como elementos conocidos, indican que se acerca la hora del contacto final con otras civilizaciones de la galaxia.

"Hacia tiempo que no aparecían y su repetida visión en diversas partes del continente corroboraría el interés en establecer algún tipo de comunicación con la Tierra".

Dijo De la Vega que en Estados Unidos y en otras tantas naciones hay organismos dedicados a investigar y facilitar un contacto con estos objetos, que en inglés se denominan UFO.

### COINCIDENCIA

Indicó De la Vega que lo ocurrido el pasado fin de semana fue una increíble coincidencia de situaciones luminosas. Dijo que alrededor de las 16.30 horas de ese día se hicieron visibles desde el occidente uno o

dos globos sondas de color plateado que emitían brillo. Indicó que esto motivó la inquietud de muchos habitantes, pero que no se trataba en realidad del OVNI que se presentó en el sector oriente de la comuna de Las Condes a la misma hora.

Señala que la grabación que hiciera un camarógrafo de Canal 7 corresponde exactamente a lo que él denomina OVNI. Dice que este objeto tenía una forma achatada con patas y antenas y a diferencia de los instrumentos fabricados por el hombre, éste demostraba la capacidad de permanecer inmóvil en el cielo, sin desplazarse por largos períodos de tiempo.

Explica que lo que gatilló la alarma de los santiaguinos fue la sucesiva visión de luces que tuvieron luego de estos dos fenómenos el sábado en la tarde. Dijo que en la noche de ese día comenzó a brillar como siempre el planeta Júpiter que sube por el oriente entre las 19.00 y las 23.00 horas y al otro día fue el planeta Venus que engañó a los observadores por su luminosidad, que incluso puede ser apreciada de mañana.

Expresó el estudioso que cualquier persona que tuviera acceso a un telescopio de 5 a 6 centímetros de diámetro podría visualizar estos objetos. Aclaró sí que la visión sería mejor si se aumenta el poder resolutivo del lente.

### "NUNCA EN 26 AÑOS"

El astrónomo del Cerro Calán, Herbert Roblesky, uno de los tres especialistas que visualizó un objeto no identificado en el sector de Las Condes, señaló que lo que él había visto el sábado pasado era "nuevo y extraño" en sus 26 años de profesión en el observatorio de la Universidad de Chile.

"No podría interpretar lo que vi, porque no corresponde, sólo puedo dar cuenta del hecho observado en el espacio", dijo Roblesky. Indicó que lo que se captó con los instrumentos corresponde a un objeto de tipo metálico que reflejaba la luz del sol y que presentaba un leve movimiento hacia el oriente". Agregó que el objeto estuvo visible por un par de horas en estas mismas condiciones, por lo cual no había sido tan difícil sacar una fotografía de él.

Dijo que en el proceso de observación se descartó la posibilidad de que fuera un satélite artificial o un globo sonda por sus características. Señaló, asimismo, que no se les ha solicitado ninguna comunicación oficial y que sólo se ha entregado esta información a la prensa.



ACREDITACION DIPLOMATICA

Amman, Jordania. — El embajador de Chile en Jordania, Carlos Derpsch Bartsch, presentó sus cartas credenciales al Rey Hussein, durante la ceremonia de acreditación del diplomático chileno ante el Reino Hachemita de Jordania.

## Modifican notificación de enfermedades obligatorias

A una serie de modificaciones fue sometido el decreto N° 11 del Ministerio de Salud, que aprueba el Reglamento de Notificación de Enfermedades de Declaración Obligatoria y que data del tres de enero del presente año.

Las modificaciones están contenidas en el decreto N° 197 del Ministerio de Salud, publicado en el Diario Oficial de ayer.

### DISPOSICIONES

Al decreto N° 11 se le incorporan algunas disposiciones como la omisión del nombre de la persona afectada por una enfermedad de transmisión sexual, reemplazando su identidad por el Rol Único Tributario o carné de identidad y se establecen cambios en algunos artículos, a través de los cuales se hace responsable el médico tratante del diagnóstico y notificación de la enfermedad de transmisión sexual, cuando el facultativo no pertenece a la dotación de los establecimientos asistenciales.

También la exigencia por

parte de los laboratorios clínicos de notificar aquella enfermedad de declaración obligatoria a los servicios de salud correspondientes.

La modificación al decreto N° 11 igualmente, contempla la incorporación de un inciso en uno de sus artículos, que señala que "en caso de cáncer y con el objeto de descartar dobles declaraciones, deberá entregarse para cada caso el nombre completo, edad y sexo del paciente y la localización del tumor, informándose aquellos casos confirmados mediante una nómina que deberá elevarse al Ministerio de Salud, por parte de los Servicios de Salud.

El decreto N° 11 establece las enfermedades de notificación inmediata, de notificación diaria, de notificación semanal y en su articulado señala que "será obligación de todos los médicos cirujanos que atienden enfermos en establecimientos estatales o privados en que se proporcione atención ambulatoria, notificar las enfermedades de declaración obligatoria en la forma que determine el Ministerio de Salud".

## Murieron 2 de las trillizas

Fallecieron ayer dos de las trillizas nacidas hace cinco días en el Hospital Sótero del Río, luego que su madre Carmen Toledo, de 25 años de edad, fuera sometida de urgencia a una operación cesárea.

La información fue proporcionada por el Servicio de Salud Metropolitano Sur Oriente, a través del departamento de relaciones públicas, que también señaló que la tercera niña,

cuyo peso es de 860 gramos, continúa en estado "crítico", pero estable.

De acuerdo a lo indicado, a las 7.50 horas de ayer murió la trilliza que nació primero, pesando 850 gramos, en tanto a las 14.30 del lunes lo hizo la de menor peso al nacer, con sólo 800 gramos.

Finalmente, se informó que la madre de las criaturas se encuentra en perfec-

Una mayor solidez a las academias e instituciones, pero sin restringir su práctica proporcionará la nueva Ley 18.356 sobre artes marciales, según expresó ayer el asesor de la Dirección General de Movilización Nacional, capitán de fragata Renato Tepper, quien hizo algunas precisiones sobre este cuerpo legal recientemente promulgado.

Recordó que a esta quedarán sometidas todas las personas naturales o jurídicas, chilenas o extranjeras, que desarrollen cualquier actividad relacionada con las artes marciales con los implementos destinados a ellas.

Explicó que para estos efectos "se entiende por arte marcial todo sistema procedimental o técnico de lucha o combate personal, con propósitos de ataque o defensa, sea mediante utilización de elementos materiales o el uso del cuerpo humano".

Agregó el capitán de fragata Renato Tepper que los deportes como el box, la esgrima, el judo o la lucha no son considerados como tales, añadiendo que las personas que deseen practicar las artes marciales, las cuales se refiere el texto requerirán un permiso otorgado por la Dirección General de Movilización Nacional o las Comandancias de Guarnición de las Fuerzas Armadas, en su caso, para lo cual se mantendrá en dicha Dirección registros de establecimientos, instructores y alumnos autorizados para ejercer tales actividades.

En cuanto al reglamento complementario, el primer artículo dispone que todos los permisos o autorizaciones otorgados con anterioridad a la entrada en vigencia de la Ley quedarán nulos 60 días después de la publicación de dicho reglamento, el 6 de julio pasado.

Dispone también que la Dirección General podrá dispensar del cumplimiento del requisito de estudios a los alumnos establecidos en los establecimientos que ejercen como instructores a lo menos en los últimos cinco años. La oportunidad para solicitar este beneficio será única y su vigencia extinguirá el 31 de diciembre próximo.

## Chile entre los 5 primeros lugares de la pesca mundial

□ Actividad generó 441 millones de dólares en el último año

"En los últimos años se advierte un crecimiento extraordinario del sector pesquero, que ha alcanzado 4 millones 670 mil toneladas de desembarque en 1984, con lo cual Chile se encuentra entre los cinco primeros lugares de la pesca mundial, lo que ha generado 441 millones de dólares en el último año".

Las cifras las dio a conocer Patricio Arana, profesor de la Escuela de Ciencias del Mar de la Universidad Católica de Valparaíso (UCV), al entregar detalles de las VI Jornadas de Pesquerías Chilenas "La pesca en Chile: presente y futuro".

Coinciden estas jornadas, que se iniciaron en 1979, dijo Arana, con la celebración de los 30 años de vida de la Escuela de Ciencias del Mar. En ellas se analizarán las proyecciones de la actividad pesquera chilena en el Hotel O'Higgins de Viña del Mar, los días 28, 29 y 30 de este mes.

Explicó Arana que esta actividad está conformada en el país por 135 industrias, una flota de 350 buques especializados y 6 mil 870 embarca-

ciones de pesca artesanal. En conjunto, la actividad ocupa directamente alrededor de 50 mil personas, de acuerdo a un informe de la Subsecretaría de Pesca, 1984.

### AMPLIAN CALETA

Con la construcción de una nueva estructura de hormigón armado, la Dirección de Obras Portuarias del Ministerio de Obras Públicas, ampliará la caleta de pesca artesanal de Arica, cuya primera etapa fue puesta en servicio hace algo más de un año.

La nueva obra que acaba de iniciarse, consiste en un muelle adosado a la costa, es decir, en sentido paralelo a ésta, que tiene 35 metros de longitud. Hacia el lado del mar, esta explanada tendrá una gradería que descenderá hasta dos metros bajo el mar, en mareas mínimas, y que servirá para el atraque de embarcaciones pequeñas.

La obra, que demandará una inversión de 15,5 millones de pesos, fue adjudicada a la empresa Context en licitación pública.

## Sacerdotes rogarán por la lluvia

El Cardenal Juan Francisco Fresno pidió a los sacerdotes que en las celebraciones religiosas de este fin de semana agreguen una oración especial, rogando por las lluvias necesarias.

Monseñor Fresno respondió así a las reiteradas peticiones —en ese sentido— formuladas por

los fieles de la Arquidiócesis de Santiago.

### ACLARACION

El Departamento de Opinión Pública del Arzobispo de Santiago comunicó que la llamada Revista Mariana, no es una revista de la Iglesia de Santiago, ni su contenido depende de organización religiosa alguna.



VALPARAISO. — Una visita protocolar al alcalde Francisco Bartolucci realizó la nueva cónsul de Panamá en Valparaíso, Angela Marín Barrocal Arosemena, con motivo de haber asumido su cargo. Durante la entrevista hubo un intercambio de ideas sobre diversos temas de interés para las relaciones chileno-panameñas.



Asumió general Waldo Prieto Acuña

## Cambio de mando en la II Zona de Carabineros

VALPARAISO (Alfredo Villalobos Silva). — En ceremonia efectuada en la tarde de ayer y en la cual actuó como interventor el general inspector, Víctor Vargas Cabrera, jefe de la Dirección del Personal, asumió la Jefatura de la Segunda Zona de Inspección de Carabineros el general Waldo Emilio Prieto Acuña, en reemplazo del general Arturo Fontaine, trasladado a Santiago.

### RECONOCIMIENTO

El general Fontaine, al ser consultado calificó su labor en la Segunda Zona como una estada muy grata durante un año y ocho meses "que permitió encariñarme con Valparaíso. Mi reconocimiento para los prefectos y ayudantes por la labor desarrollada en el mando de sus respectivas jurisdicciones. Me voy agradecido del profesionalismo y entrega demostrados por Carabineros de esta zona y su labor hacia la comunidad".

### EL GENERAL PRIETO

El nuevo jefe de la Segunda Zona de Inspección de Carabineros proviene de la Academia Nacional de Estudios

Políticos y Estratégicos. Antes se desempeñó en varios cargos en la Dirección General de la institución. Es casado con Mercedes Bustos Letelier y tiene dos hijos.

Sobre sus nuevas funciones, expresó que "es un gran honor que me ha concedido el alto mando institucional, de servir en una zona tan importante y tan linda como esta. Espero cumplir los postulados institucionales: Mantener el orden y la seguridad pública, que es la finalidad primera de Carabineros. Pido a la comunidad que tenga confianza y fe en Carabineros".

Cabe mencionar que el general Waldo Emilio Prieto Acuña, sirvió en Valparaíso hace treinta años como subteniente.

## Amplio programa de festejos de los 450 años de Valparaíso

VALPARAISO, (Alfredo Villalobos Silva). — El alcalde Francisco Bartolucci dio a conocer parte del extenso programa oficial con el cual durante todo el próximo año la Municipalidad porteña y la comunidad celebrarán los 450 años de Valparaíso.

### PROGRAMA INICIAL

Bartolucci entregó a la publicidad una serie de actividades que ya tienen el carácter de oficial para el año venidero y que son las siguientes:

Enero: Entrega del Parque Costero, que abarca desde el recinto situado frente a la remodelación Balmaceda, hasta la plaza "Paul Harris" en El Sauce.

Febrero: Inauguración del recinto ferial en remodelación Balmaceda e inauguración de la Feria Exposición "Valparaíso Muestra".

Marzo: Lanzamiento de un sello postal en conmemoración a los 450 años de Valparaíso.

Abril: Viernes 25 de Abril, acto oficial de celebración, con Te Deum y presencia de las más altas autoridades de Gobierno.

Mayo: Lanzamiento del libro "Crónicas de Valparaíso", escrito por Raúl García, con la historia de los 450 años.

Junio: Exposición retrospectiva "Valparaíso en la Pintura hasta el año 40", en la Galería Municipal de Arte.

Agosto: Entrega de la iglesia La Matriz, restaurada.

Septiembre: Entrega de las obras de recuperación del ascensor "Reina Victoria", en la subida Elías e inauguración del complejo deportivo "Valle Verde".

Octubre: Entrega de obras del camino costero, desde su penetración hasta la salida al camino a Laguna Verde.

"Carnaval popular" en las calles céntricas de la ciudad.

Noviembre: Clásico hípico en el Valparaíso Sporting Club y otra actividad de tipo deportivo aún no definida.

Diciembre: Actividad especial de Navidad.

### "EL SANTIAGUILLO"

El 12 de octubre de 1986 será recibido en el puerto de Valparaíso el buquecillo "El Santiaguillo", en una fiesta popular en homenaje a Juan de Saavedra.

"La idea de la Municipalidad — informó el alcalde Bartolucci — es construir una réplica de la nave en Constitución, para que vuelva a llegar a Valparaíso, como hace 450 años. Incluso pensamos contar con la presencia de algún miembro de la realeza española en la ocasión, para lo cual se cursarán las invitaciones correspondientes".

En Valparaíso

## \$ 2 mil millones costará el complejo hospitalario

El intendente anunció que la construcción está contemplada por etapas

VALPARAISO (Alfredo Villalobos Silva). — El intendente, contralmirante Pablo Wunderlich Piderit, informó en conferencia de prensa que el complejo hospitalario para la ciudad será levantado en terrenos del sector "El Litre", pertenecientes a la municipalidad, los que serían canjeados por los actuales que ocupa el Hospital Enrique Deformes.

Señaló que el proyecto significa una gran economía, en relación a otras alternativas que se habían bajado, y que contempla consultorios de alta tecnología y un hospital pediátrico, con lo cual un completo centro de salud quedará concentrado en un lugar relativamente central, considerando que estará situado en las inmediaciones del

Hospital Carlos Van Buren, Clínica Oftalmológica y Escuela de Medicina.

Respecto de la inversión y construcción, recalcó que "la totalidad del proyecto es superior a la capacidad de endeudamiento que tiene el Ministerio de Salud para cuatro años y es del orden de los dos mil millones de pesos".

Dado su alto costo, agregó que se construiría por etapas.

### INDUSTRIA CRAV

El intendente se refirió a las gestiones que se realizan a nivel del Ministerio de Economía para ver la factibilidad de reactivar la Compañía de Refinería de Azúcar de Viña del Mar, CRAV.

"Se está en la etapa de

análisis de la proposición que se presentó, luego que visitara personalmente la industria. El Ministro de Economía estudia los antecedentes y el jueves (mañana) espero tener novedades. La intención es echar a andar nuevamente a CRAV".

### TEXTIL VIÑA

Sobre la industria Textil Viña, puntualizó que se está dentro del plazo de 180 días para normalizar su situación.

"Tengo contemplado contactos con sus empresarios para interiorizarme de las gestiones efectuadas. El ánimo del gobierno regional y por supuesto del central, es ayudar a las industrias con dificultades para que salgan adelante".

## Mañana

Revista  
Para  
todos

PORTADA: Moderna belleza en el Ballet del Municipal.

REPORTAJE: Danza pura y obra dramática rusa recreará el Ballet de Santiago, en el Teatro Municipal.

ENTREVISTA: Fernando Ansaldi, concertino conductor de la Orquesta de Cámara de la Universidad Católica.

YOLANDA MONTECINOS: Cine arte, un concepto que varía.

HISTORIA: La Cruz versus la Medialuna.



Los viernes

Revista  
Para  
todos

Exíjala GRATIS con su diario LA NACION



## Intensos bombardeos en Beirut

BEIRUT, 21 (REUTER).— Centenares de proyectiles cayeron hoy sobre Beirut y las colinas cercanas por tercer día consecutivo, pese a intensos esfuerzos políticos desplegados para poner fin a la violencia.

Los bombardeos mataron a seis personas en las áreas cristianas y a otras cuatro en Beirut Oeste, controlado por los musulmanes, dijeron radioemisoras.

Obuses cayeron también sobre poblados ubicados

hasta a 25 kilómetros de la capital y dañaron las pistas del aeropuerto internacional de Beirut.

Una fuente de alto nivel dijo que era improbable que los ministros del Gabinete pudieran asistir mañana a una reunión, la primera programada desde el 10 de abril, si persistían los duelos de artillería.

El Primer Ministro Rashid Karami convocó a la reunión en un esfuerzo por reanudar el diálogo cristiano-

musulmán y quebrar el nuevo círculo de violencia que sacude al Líbano desde hace 12 días.

En tanto los proyectiles cruzaban Beirut, el Ministro de Educación, Selim Hoss, musulmán y altos oficiales musulmanes y drusos del Ejército telefonaron a colegas cristianos para concetar un cese de fuego, dijeron fuentes oficiales. Pero posteriormente la lucha se reanuda.

Radioemisoras advirtieron

a la población que permaneciera en el interior de sus hogares y la milicia cristiana "Fuerzas Libanesas" pidió que se permitiera utilizar los sótanos de las casas como refugios comunales.

### CONDENA PAPAL

CIUDAD DEL VATICANO, 21 (AP).— El Papa Juan Pablo II condenó hoy los atentados con vehículos cargados de explosivos en el Líbano y exhortó a quienes "crean en la capacidad del hombre de vivir en paz" a que se unan a su denuncia.

Al hablar ante unas 15.000 personas reunidas en la plaza de San Pedro, durante su audiencia general semanal, el Papa dijo:

"Esa violencia, friamente calculada, dirigida a la 'mantanza de gente inerte, de cualquier bando, debe ser condenada con fuerza por aquellos que respetan al hombre y creen en su capacidad de vivir en paz y de trabajar juntos por la libertad, la justicia y el bien común'".

"No hay palabras para expresar los sentimientos de dolor profundo y firme condena por esas acciones de violencia", dijo el Papa en italiano, que "golpean indiscriminadamente hogares, escuelas, mercados y a veces lugares de oraciones, donde personas de todas las edades tratan de sobrevivir la tormenta que envuelve al país".

## Primera operación fetal

BOISE, IDAHO, 21 (AP).— Los médicos usaron una sonda para drenar un quiste del pulmón de un feto, en una operación que aparentemente fue la primera de su índole en el mundo, informó una funcionaria del Centro Médico Regional St. Luke.

La operación permitió a la madre continuar su embarazo y dar a luz mediante sección cesárea a un bebé de 3kg.088 el 14 de agosto, dijo la directora de información del centro, Rita Ryan.

La criatura fue sometida a cirugía correctiva poco después del parto y continuaba en estado satisfactorio en la unidad de cuidado intensivo hasta ayer, informó la jefe de enfermeras.

El Dr. Michael Gravett encabezó un equipo de cirujanos que insertaron una sonda —o catéter— intratorácica en el pulmón del feto en el séptimo mes de desarrollo, dijo la Sra. Ryan. Indicó que fue la primera implantación conocida de una sonda torácica fetal, diseñada y fabricada en el centro St. Luke.

La operación permitió reducir el quiste de casi ocho centímetros de diámetro a menos de dos y medio. Con ello disminuyó el riesgo de un parto prematuro o de la muerte del feto por una falla cardíaca, agregó la portavoz.

## Perú reitera que no negociará con el FMI

LIMA, 21 (AP).— El Presidente de Perú, Alan García Pérez, dijo que "organismos financieros y bancos comerciales no recibirán del Perú más de un dólar de cada diez que obtengamos por nuestras exportaciones", pero advirtió que las conse-

cuencias "pueden ser dramáticas".

En su discurso al inaugurar ayer la conferencia nacional de alcaldes García pidió el respaldo de todos, y expresó que "desde una posición antiimperialista y revolucionaria, que será mantenida cues-

te lo que cueste, el Perú no negociará con el Fondo Monetario Internacional".

García expresó que "nosotros, aunque débiles en apariencia, iremos dando nuestras respuestas y la primera de ellas es que no vamos a negociar con el Fondo Monetario ni nuestro presupuesto para 1986, ni nuestra política de tasa de cambio, ni nuestras tasas de interés, ni el fondo que asignemos a pagar la deuda externa", que asciende a 13.700 millones de dólares.

Añadió que todo el servicio de la deuda externa, incluidos los organismos financieros, países y bancos comerciales, no recibirá "más del diez por ciento del valor total de nuestras exportaciones".

Tras los aplausos que provocaron sus palabras en el Teatro Municipal de Lima, donde se realizó la ceremonia, el presidente afirmó que "nos vamos a liberar de la tutela imperialista y financiera por nosotros mismos, para mantenernos como un ejemplo que sirva a América Latina".

### REDUCCION DIPLOMATICA

LIMA, 21 (ANSA).— En otra medida sin precedentes, el gobierno del Presidente Alan García Pérez decidió hoy reducir en el término de la distancia el numeroso personal diplomático y administrativo de las sedes diplomáticas en el exterior.

En sendas resoluciones supremas publicadas hoy, el gobierno ordenó el traslado a la cancillería de por lo menos un centenar de altos funcionarios y personal subalterno destacado en el exterior.

El Presidente Alan García Pérez, dijo en recientes declaraciones que su gobierno no puede permitir que las divisas que el Perú necesita se gasten en el exterior pagando elevados salarios en dólares.

"Aquí en el país se necesitan a esos funcionarios para que trabajen", dijo el Mandatario. Hoy precisamente se publica la nómina de los funcionarios que deberán retornar al país en el término de la distancia.

## Record de nominaciones para el Nobel de la Paz

OSLO, 21 (REUTER).— Un número récord de 99 nominaciones para el Premio Nobel de la Paz 1985 fueron presentadas ante el comité Nobel noruego, dijeron fuentes del comité.

Señalaron a Reuters que el récord del año pasado, de 81 nominaciones fue superado, pero declinaron revelar los nombres de las personas o instituciones presentadas como postulantes para el prestigioso galardón.

EL ganador del Nobel de la Paz 1985 será anunciado en octubre, aún cuando aun no se fija una fecha precisa, agregaron las fuentes.

El comité Nobel no revela los nombres de los nominados. Habitualmente son divulgados por quienes hacen las nominaciones, que este año incluirán al presidente Ronald Reagan, al Primer Ministro de Nueva Zelanda, David Lange, por su oposición a las armas nucleares y al Movimiento Scout Internacional.

Parlamentarios, integrantes de la Corte Internacional de Justicia, profesores universitarios y Premios Nobel anteriores son los únicos que pueden hacer una nominación.



MINISTERIO DE VIVIENDA Y URBANISMO  
SERVICIO DE VIVIENDA Y URBANIZACION  
REGION DEL BIOBIO

INTENDENCIA REGION DEL BIOBIO

LICITACION PUBLICA Nº 09/85

|                       |                                                                                                                                                  |
|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Obra:                 | Adquisición de 54 Lotes con Servicios                                                                                                            |
| Ubicación:            | Comuna de Negrete                                                                                                                                |
| Sistema:              | "Llave en Mano" D.S. Nº 171/82 de V. y U.                                                                                                        |
| Valor Total:          | \$ 14.790.600                                                                                                                                    |
| Financiamiento:       | Fondo Social 1985                                                                                                                                |
| Participantes:        | Contratista con inscripción vigente en cualquier categoría del Registro Nacional de Contratistas, Rubro A-1, con capacidad económica compatible. |
| Venta Antecedentes:   | Desde el 22 de agosto de 1985 en: SERVIU Región del Bío Bío, SERVIU Metropolitano, SERVIU Región del Maule, SERVIU Región de la Araucanía        |
| Valor Antecedentes:   | \$ 2.000 (IVA incluido)                                                                                                                          |
| Presentación Ofertas: | 16 de septiembre de 1985.                                                                                                                        |

DIRECTOR SERVIU



FORTH WORTH, Texas, Estados Unidos. — Un grito de guerra se levanta durante una exposición felina que se realiza en este lugar y en la que toman parte otros 150 felinos. El cartel advierte permanecer alejado del gato. (Radiofoto AP).

## Bloque soviético entrena para una guerra química

FRANCFORT, Alemania Occidental, 21 (AP).— Los países del bloque soviético almacenaron 600.000 toneladas de armas químicas y entrenan a unidades especiales en su manejo ante la eventualidad de una guerra contra los aliados de la OTAN, mantuvo hoy un diario germano occidental de amplia circulación.

El diario "Frankfurter Allgemeine Zeitung", dijo que según fuentes de inteligencia de la OTAN, desde 1973 la Unión Soviética produjo grandes cantidades de vehículos de transporte con interiores especialmente presurizados a fin de proteger a sus ocupantes en zonas de contaminación química.

Unidades especiales con "fortaleza en tiempo de paz" superior a los 45.000 hombres son entrenadas en 15 zonas del Pacto de Varsovia en el empleo de armas químicas, indicó el diario.

Estas unidades están bajo el mando directo del Ministerio de Defensa soviético, añadió.

Entre las armas químicas utilizadas por estas unidades figura el gas contra los nervios, el fosgeno y otros que afectan la respiración y circulación sanguínea.

Analistas de inteligencia de la OTAN estimaron que el Pacto de Varsovia acumuló entre 300.000 y 600.000 toneladas de armas químicas, informó el diario. Fábricas en tres ciudades soviéticas producen estas armas, añadió.

Otras 10 plantas productoras serán montadas en Europa Oriental bajo control directo soviético, afirmó el diario en primera plana.

En la Unión Soviética existen tres grandes zonas de almacenamiento de estas armas, y más de 20 en Alemania Oriental, Checoslovaquia y Hungría, habrían dicho fuentes de inteligencia occidentales según el Frankfurter Allgemeine.

## Alerta en Moscú por secuelas cancerígenas

## Rusos usan elementos tóxicos para espiar a diplomáticos

WASHINGTON, 21 (AP).— La Unión Soviética utiliza una sustancia química para seguir de cerca las actividades de los diplomáticos norteamericanos en Moscú, dijo hoy el Departamento de Estado.

El vocero del departamento, Charles E. Redman, dijo que el producto deja huellas químicas en la persona humana y los objetos que ésta toca.

"Estados Unidos deplora el uso de sustancias químicas por parte de la Unión Soviética contra sus representantes diplomáticos en la URSS", dijo Redman.

"Hemos protestado tal práctica en los términos más energéticos posibles y hemos exigido que se le ponga fin inmediatamente", agregó.

Declaró que el producto químico ha sido utilizado durante "varios años" y que se han hecho pruebas para determinar si sus consecuencias en el organismo son perjudiciales para la salud.

WASHINGTON-MOSCU, 21 (DPA).— En relación con denuncias norteamericanas de que el servicio secreto soviético está empleando sustancias químicas para supervisar a ciudadanos norteamericanos en la URSS, la Embajada de Estados Unidos en Moscú convocó a todos los representantes norteamericanos en esta capital a la misión.

Esta convocatoria global, sin precedentes en los últimos tiempos, causó gran revuelo en la colonia norteamericana que al parecer no tenía conocimientos todavía de las acusaciones elevadas por el Departamento de Estado contra la URSS.



En la RFA

## Aumentan evidencias contra secretaria espía

BONN, 21 (REUTER).— Investigadores germanofonos revelaron hoy que cuentan con nuevas evidencias de que la desaparecida secretaria del Ministro de Economía, Martin Bagemann, era una espía comunista y un importante experto en seguridad anticipó que habrá más desapariciones de secretarías de altos funcionarios de Bonn.

La oficina del fiscal federal informó que un análisis de registros fotográficos dio la pauta de que Sonja Lueneburg, de 61 años, vivió en Bonn bajo una identidad falsa durante 20 años, antes de desvanecerse misteriosamente hace más de dos semanas.

La misma oficina dijo ayer que tenía ya la certeza de que una segunda secretaria desaparecida de Bonn, Ursula Richter, había sido infiltrada en Alemania Federal con la identidad de otra mujer, un método utilizado

frecuentemente por el servicio de espionaje de Alemania Democrática.

El portavoz Alexander Prechtel manifestó que los investigadores que estudian el caso de Lueneburg, aguardan el resultado de un peritaje caligráfico antes de emitir un comunicado final sobre sus antecedentes.

El caso Lueneburg es políticamente mucho más explosivo que el de Richter ya que Lueneburg trabajó como estrecha colaboradora de Bagemann durante 12 años.

Frente al nuevo escándalo por espionaje, uno de los máximos expertos de Bonn en la materia adelantó que otras secretarías podrían esfumarse en las próximas semanas al intensificarse las investigaciones de agentes del contraespionaje de Bonn.

"Existen claros indicios de que agentes femeninas que operan en Bonn están poniéndose nerviosas. Por

lo tanto, prevemos más desapariciones antes que termine el período de vacaciones", indicó Axel Wernitz, director de la comisión de asuntos internos del parlamento, al diario Express de Colonia.

Fuentes de seguridad dijeron que tratan de dilucidar aspectos del accionar de Richter, de 52 años, de quien se sospecha que ejercía funciones de control, teniendo a su cargo la dirección de una red de espías, de ser así, es probable que estas agentes también huyan pronto de Alemania Federal, dijeron.

### INVESTIGAN A AMIGO

KARLSRUHE, 21 (DPA).— La Fiscalía Alemana Occidental inició hoy indagaciones sobre un amigo de la secretaria de la Federación Alemana de Desplazados, Ursula Richter (52), desaparecida desde el fin de semana pasado.



El primer nacimiento y segundo en el mundo con embrión trasplantado tuvo lugar en el zoológico de Londres, cuando la yegua Mahogany dio a luz una pequeña cebra de nombre Amo a quien su madre prodiga sin reparos amor y cuidado (Radiofoto AP)

## Argentinos rechazan el llamado a un paro

BUENOS AIRES, 21 (AP).— Una encuesta privada reveló que un 77 por ciento de los consultados rechaza el paro general de actividades dispuesto para el 29 de este mes por la Confederación General del Trabajo (CGT), dominada por el peronismo opositor.

La encuesta, llevada a cabo por la empresa "A y C" y difundida ayer, se re-

### Consejo de Seguridad ONU condena a Sudáfrica

NACIONES UNIDAS, Nueva York, 21 (ANSA).— El Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas condenó hoy por unanimidad a Sudáfrica por la represión del movimiento de protesta de la mayoría negra del país.

Votando sobre una moción presentada por los países africanos, el Consejo condenó los arrestos en masa y la muerte de numerosos manifestantes por parte del régimen de Pretoria.

alizó sobre la base de 400 entrevistados de distinta extracción social en esta capital y el llamado Gran Buenos Aires, e incluye opiniones de ciudadanos agrupados según su nivel de educación.

A la pregunta de si la huelga era oportuna, el 77 por ciento de los entrevistados dijo que no, el 18 por ciento se pronunció afirmativamente, el 2 por ciento dijo no saber y el tres por ciento restante dio otras respuestas.

Un 66 por ciento de los encuestados, empero, dijo que la huelga es un recurso válido para los trabajadores, mientras un 25 por ciento dijo estar en contra de esa idea, un tres por ciento dijo no tener opinión y un seis por ciento dio otras respuestas.

El paro fue convocado por la CGT en protesta por la política socio-económica del gobierno y la aplicación del plan antinflacionario que incluyó el congelamiento de sueldos, precios y tarifas, y creó como nueva moneda del país, el austral, en reemplazo del peso.

## Prorrogan la deuda brasileña

NUEVA YORK, 21 (AP).— Brasil y el Comité Bancario que representa a sus bancos acreedores han acordado una prórroga de 140 días con respecto a 16.000 millones de dólares pagaderos por ese país antes del 30 de este mes, se anunció hoy.

El gobierno brasileño había solicitado la prórroga a fin de ganar tiempo para completar sus discusiones con el Fondo Monetario Internacional en Washington sobre el programa económico brasileño.

El comité de 14 bancos, presidido por William R. Rhodes, vicepresidente de Citibank de Nueva York, declaró hoy que la prórroga abarcará del 30 de agosto hasta el 17 de enero de 1986 con respecto a créditos comerciales e interbancarios y contemplará medidas interinas para el manejo de deudas que venzan durante dicho período.

Una delegación brasileña encabezada por el presidente del Banco Central, Carlos Lengruher, y el director de Asuntos Internacionales de dicho banco, Carlos Eduardo de Freitas, se reunió con el comité en Nueva York ayer.

Rhodes dijo que el Comité Bancario ha acordado recomendar a la Comunidad Bancaria Internacional que haga lugar al pedido del gobierno brasileño y que los detalles de la prórroga solicitada serán enviados por télex a los bancos acreedores en todo el mundo a la brevedad posible.

El Brasil había pedido anteriormente que los créditos en cuestión fueran prorrogados hasta el 30 de agosto de este año.

El FMI y el Brasil habían iniciado conversaciones a principios de este año pero las mismas fueron suspendidas cuando el nuevo Presidente Brasileño, José Sarney, se quejó de que el FMI hacía exigencias excesivas.

## Destrucción y víctimas por temblor en norte peruano

LIMA, 21 (ANSA).— Más de cien heridos de consideración, decenas de viviendas destruidas y una severa siccosis en la población, provocó hoy un fuerte sismo que afectó una franja del litoral norte del Perú, se informó hoy aquí.

La población más afectada es la que vive en el puerto de Chimbote, a unos 400 kilómetros al norte de Lima,

en donde se han producido más de una decena de réplicas de una intensidad promedio de cinco grados en la escala de Richter.

Informes radiales desde esa ciudad, escuchados aquí, señalan más de cien heridos y contusos, decenas de casas destruidas y serios problemas en las comunicaciones.

Defensa Civil inició de inmediato un gran operativo de socorro en la zona, en donde tropas del Ejército, la Marina y policía evitaban que el pánico alcance niveles de siccosis colectiva.

La información precisa que el primer temblor de tierra se produjo a las 6.29 horas locales (11.29 GMT) y que hasta las 11.05 local (16.05 GMT) se han registrado réplicas que provocaron impresionante pánico colectivo en esa localidad.

Las emisoras de alcance nacional, como radiogramas del Perú, pidió a la población de Chimbote que mantenga la calma y evite que el pánico provoque más víctimas.

Un corresponsal radial informó que las clases en los colegios de la zona fueron suspendidas y que algunos locales sufrieron serios daños materiales.

## Huelga de sikhs tras asesinato de su líder

NUEVA DELHI, 21 (REUTER).— Los sikhs realizaron huelgas de protesta en el estado de Punjab y los estudiantes atacaron autobuses hoy en Nueva Delhi mientras las tropas fueron puestas en estado de alerta en todo el norte de la India para prevenir brotes de violencia como consecuencia del asesinato del moderado líder sikh Harchand Singh Longowal.

La agencia Press Trust of India (PTI) dijo que tiendas, oficinas y escuelas permanecen cerradas hoy en Punjab mientras en los santuarios una huelga de protesta convocada por el Partido Axali Dal de Longowal.

En Nueva Delhi la policía dijo que airados estudiantes que gritaban consignas contra los extremistas sikhs que atacaron a Longowal, averiaron ocho autobuses en una manifestación de protesta.

Las banderas ondeaban a media asta hoy en Punjab y el vecino estado de Haryana, predominante hindú, para marcar dos días de duelo oficial. Las oficinas públicas permanecen cerradas.

PTI dijo que fue impuesto el toque de queda permanente en Ludhiana, ciudad del estado de Punjab, luego de producirse un brote de tensión entre sikhs e hindúes en torno al asesinato, cometido ayer por sikhs armados, de un líder hindú del Partido del Congreso (I) del Primer Ministro Rajiv Gandhi. Fue baleado pocas horas antes del ataque contra Longowal.

La agencia de noticias dijo que el toque de queda de 24 horas de duración también fue aplicado en la localidad de Khanna como medida de precaución.

## Liquidación

a todo dar!

Vittorino lanza todo su stock de botas y zapatos al cost!!

\$ 1.999

Oportunidad única y pocos días...



HUERFANOS 1043

LOCAL 21

SANTIAGO

Vittorino TE ESPERA

## Viaje por EUROPA con economía y comodidad.

ALEMANIA, AUSTRIA, BELGICA, DINAMARCA, ESPAÑA, FINLANDIA, FRANCIA, GRECIA, HOLANDA, IRLANDA, ITALIA, LUXEMBURGO, NORUEGA, PORTUGAL, SUECIA Y SUIZA



|                   |          |
|-------------------|----------|
| 15 días           | 260 dól. |
| 21 días           | 330 dól. |
| 1 mes             | 410 dól. |
| 2 meses           | 560 dól. |
| 3 meses           | 680 dól. |
| JUVENIL 2.ª CLASE |          |
| Menos de 26 años  |          |
| 1 mes             | 290 dól. |
| 2 meses           | 370 dól. |

AMPLIA LIBERTAD DE VIAJES EN PRIMERA CLASE EN MODERNOS TRENES CON UN SOLO BOLETO

Consulte a su Agente de Viajes o a la Oficina de Emisión, Fernando O. Friedmann

Bandera 75, Of. 111, F.: 69 85700 Cas. 3938 - SANTIAGO





UN MUERTO Y  
CINCO HERIDOS  
EN COLISION

El conductor del taxi colectivo de la fotografía falleció en forma instantánea al estrellarse en la mañana de ayer contra un microbús en la intersección de las calles Alameda Bernardo O'Higgins y San Antonio. La víctima fatal fue identificada como Sergio Osvaldo Silva Cerda, de 59 años de edad. Los ocupantes del automóvil de alquiler resultaron heridos de consideración y fueron identificados como Irma Barra Godoy, de 25 años; Angélica Soler Spierre, de 32, y Eliana Correa Vidal, de 46, graves. Carlos Zamorano Jara, de 36, y Jorge Araya Oliva, de 25, fueron internados en el Hospital del Trabajador con heridas de menor gravedad. El colectivo se estrelló contra un bus del recorrido Mapocho - Quilicura que atravesaba la Alameda por San Antonio con destino al oriente. Los informes policiales señalaron que uno de los dos vehículos no respetó la señalización respectiva de luz roja, produciéndose la fatal colisión.

Millonario botín en asalto a  
un céntrico departamento

Cinco millones de pesos en dinero y especies sustrajeron dos delincuentes desde un céntrico departamento, luego de asaltar al propietario y reducirlo con armas de fuego.

El atraco se registró en horas de la madrugada de ayer, en el departamento 21 del edificio signado con el 438 de la calle José Miguel de la Barra. Minutos después de la medianoche dos hampones ingresaron violentamente al departamento antes mencionado,

habitado solamente por su propietario, Luis Ernesto Michea, de 68 años de edad.

Los hampones no tuvieron problemas en reducir al anciano atándolo y encerrándolo en una pieza interior, para evitar que lograra pedir auxilio. Los hampones cortaron la línea telefónica y procedieron a registrar todo el inmueble en busca de valores y dinero.

Fue así como lograron robar la suma de 15 mil dólares en efectivo que el dueño

de casa guardaba en un mueble de su dormitorio, 18 monedas de oro y electrodomésticos y vestuario. Además, antes de huir sustrajeron adornos de porcelana y cuadros de pintores famosos.

Los delincuentes posteriormente escaparon sin ser alcanzados por Carabineros que fueron alertados por vecinos. Los dos sujetos, al parecer, abordaron un automóvil que los esperaba en las inmediaciones con su motor en marcha. El producto del robo lo metieron en una bolsa que llevaban consigo, lo que les facilitó la huida.

Heridos por  
explosión de  
balón de gas

Con heridas graves resultaron dos personas a consecuencia de la explosión de un balón de gas que transportaban en una citroneta. El hecho se registró alrededor de las 19.30 horas del lunes, cuando el vehículo transitaba por el sector del kilómetro 2 del camino a San Alfonso.

Los heridos son Luis Navarro Morales, de 23 años, que sufrió quemaduras de primer grado, y Víctor Lutz Gallardo, de 22, grave, con quemaduras de segundo grado. Ambos quedaron internados en el Hospital Sótero del Río.

Joven se autoinfirmó heridas  
para disimular una agresión

□ Su caso es similar al acontecido a Rodrigo Muñoz Gálvez, que se está investigando

Con el propósito de provocar inseguridad en la población, un joven de la comunidad católica San Gerónimo de Puente Alto, simuló un ataque de desconocidos y de haber recibido diversas heridas cortantes en el cuerpo.

De acuerdo a las informaciones entregadas por la policía, Gustavo Adolfo Ramos Canales, de 22 años, domiciliado en la población

San Gerónimo de Puente Alto, denunció que el martes pasado fue atacado por desconocidos, los cuales le habrían inferido 14 heridas cortantes en forma de cruces en diferentes partes del cuerpo.

Sin embargo, Ramos Canales reconoció ayer haberse autoinfirmado tales heridas con una máquina de afeitar, para simular el ataque de desconocidos.

El joven forma parte de la

comunidad de la Parroquia de Puente Alto y su caso es similar al acontecido a Rodrigo Lorenzo Muñoz Gálvez, de 18 años, quien denunció el asalto, flagelación y ataque con arma cortante que le provocaron 15 cruces en su cuerpo.

Este último caso está siendo investigado por una sala del Tribunal de la Corte de Apelaciones Pedro Aguirre Cerda.

Cánovas prepara otra  
rueda de reconocimiento

□ Ministro en visita volvió a interrogar ayer a uno de los dirigentes de AGECH secuestrados desde Londres 75

En los próximos días se realizará una segunda ronda de reconocimiento de presuntos implicados en los delitos que investiga el ministro en visita José Cánovas Robles. Se trataría en este caso de involucrados tanto en el secuestro y homicidio de tres dirigentes comunistas, como en el secuestro de cinco integrantes de la Agech.

El lugar y la fecha de la diligencia se mantienen en reserva para evitar que se vea entorpecida su efectividad. Una gestión similar realizó Cánovas a fines de julio, días antes de emitir la resolución en la cual decretó encargatorias de reo para dos oficiales de Carabineros, y órdenes de arraigo contra otros doce funcionarios policiales. El reconocimiento en esa ocasión se efectuó en las dependencias de la Dirección General de Gendarmería.

En la jornada de ayer el ministro en visita prosiguió su estudio del expediente y recibió a funcionarios de la Brigada de Homicidios que lo apoyan en su labor. Posteriormente tomó nuevas declaraciones al dirigente Eduardo Osorio, uno de los secuestrados por un comando de desconocidos el 28 de marzo pasado desde el local de Londres 75.

## VISITAS

Dos delegaciones de per-

soneros extranjeros visitaron ayer al presidente de la Corte Suprema, Rafael Retamal, y al ministro José Cánovas Robles. En primer lugar lo hicieron Marc Alain Berberat, de nacionalidad suiza, y el noruego Magne Askeland, dirigentes de organismos internacionales de educadores. Ambos, acompañados por dirigentes de la Agech, manifestaron al magistrado la preocupación de sus entidades por la investigación.

Posteriormente visitaron a Retamal y luego a Cánovas los juristas norteamericanos Robert Brinan, Burt Lockwood y Alan Raúl.

## ORDEN DE ARRESTO

Una orden de arresto dictó la titular del Tercer Juzgado del Crimen, Dobra Luksic, contra el ex capitán de carabineros Fernando Daniel Zúñiga Acevedo. La acción se enmarca en las investigaciones destinadas a esclarecer los hechos registrados el 1° de mayo de 1983 en la Plaza Venezuela, sector Estación Mapocho, cuando un grupo de desconocidos agredió con elementos contundentes a periodistas y abogados con resultado de varios heridos.

En esta causa han sido llamados a declarar numerosos testigos y varios presuntos implicados, uno de los cuales está encargado reo.

## Extraño secuestro

Un extraño caso de secuestro fue denunciado ayer a la policía por la profesora de educación diferencial, Irene del Pilar Riveros Zañartu, de 20 años. Según su relato, la joven profesional fue mantenida en cautiverio durante una hora y media en el interior de un taxi por varios desconocidos que no la sometieron ni a interrogatorio ni a apremios físicos.

Señaló la afectada que cuando se dirigía ayer, a las 9 horas, a una escuela de la

comuna de Conchalí para hacer su práctica, fue interceptada por un sujeto que la obligó a abordar un taxi ocupado por otros dos hombres. En el vehículo fue conducida por diversos sectores siendo finalmente abandonada en Peñalolén.

Afirmó Irene Riveros que no fue interrogada y que tampoco recibió golpes, lo que fue comprobado en un examen que se le practicó en el Hospital José Joaquín Aguirre.

Prolongado  
rapto sufrió  
estudiante

Una joven estudiante, de 18 años de edad, fue raptada por espacio de 14 días y sometida a las peores depravaciones por parte de un grupo de sujetos que la mantuvieron en cautiverio en un inmueble de la capital.

La joven, identificada como M.M.C., fue raptada el 6 de agosto pasado desde la estación Santa Lucía del Ferrocarril Metropolitano por tres hombres y una mujer que la obligaron a subir un vehículo utilitario de color rojo, amordazada y trasladada hasta una residencia desconocida.

La policía inició las diligencias para dar con su paradero, apenas se tuvo conocimiento de los hechos.

## DROGADA Y VIOLADA

La muchacha fue encontrada por transeúntes y trasladada de inmediato hasta el Hospital Sótero del Río, donde se recupera de las lesiones.

Los informes policiales señalan que la muchacha narró que había sido drogada y víctima de las peores depravaciones por sus captores.

El día de su desaparición, su madre, Zulema Campos Villar, había estampado una denuncia por presunta desgracia en la 13ª Comisaría de La Granja, la que fue remitida para su conocimiento al Segundo Juzgado del Crimen del Departamento Pedro Aguirre Cerda.

La joven dijo que transitaba sola por Alameda cuando al llegar a la calle San Isidro fue interceptada por los tres sujetos, los que a viva fuerza la obligaron a subir al vehículo, manteniéndola raptada por espacio de 14 días.

La muchacha manifestó que a los tres delincuentes se les sumó una mujer, la que tomó una posición de agresión permanente contra su persona.



**ENACAR**  
Empresa Nacional del Carbón S.A.

Con el objeto de actualizar sus registros, invita a reinscripción de proveedores y a aquellos que deseen incorporarse, en el rubro madera de eucaliptus en rollizos, para mina.

Los antecedentes para formalizar la reinscripción estarán a disposición de los interesados en las oficinas del Depto. de Adquisiciones, situadas en:

— Carlos Cousiño N° 149, casilla N° 107, Lota Alto.

— Moneda N° 1025, 6° piso, casilla N° 2056, Santiago.



## Deportes

EL CALOR SIGUE SIENDO  
EL PRINCIPAL RIVALPor  
BENITO RUIZMundo  
DeportesDesde Yakarta,  
Indonesia

Sin pensar en llamar a nuevos refuerzos, Pedro Morales dirigirá la práctica que esta tarde sostendrá el equipo de Chile en el Estadio San Jorge. "No he pensado en llamar a nadie para el cuadrangular a jugarse en Los Angeles. Es verdad que la actuación de Aldo Vega es muy incierta, pero creo que en el plantel hay jugadores de reconocida capacidad para reemplazarlo si llega el momento".

El técnico se manifestó inquieto por saber cómo ha sido tratado el campeonato en la prensa chilena, y después de informarlo se alegró mucho ya que en Indonesia le dieron gran cobertura al triunfo de la selección nacional.

El diario de mayor circulación en Yakarta, el Kosas, tituló en su primera página de ayer: "Chile campeón, digno de aplaudir", ilustrándolo con dos fotografías. En una de ellas se ve al equipo rojo dando la vuelta olímpica y su lectura es la siguiente: "Chile celebra la conquista del título como lo hacen en su tierra". Esto demuestra el asombro que tuvieron los locales cuando vieron a Chile empezar a dar la vuelta olímpica.

La otra fotografía muestra el momento en que el arquero Oscar Wirth recibe la réplica de la Copa Piale Kamerland, que, como se sabe, la recibirá en definitiva el equipo que logre ganar el torneo tres veces.

La despedida de Chile de Yakarta fue bastante agradable para los miembros de la delegación, quienes a pesar del problema idiomático establecieron comunicación con la gente del hotel y con muchos de los que habían en el aeropuerto, los que a cada rato les repetían dos palabras, "Chili good", (Chile bueno) lo que refleja el aprecio que ganó la oncenaria nacional por la excelente actuación que le cupo en el torneo.

Otros que estaban muy entusiasmados con el accionar de Chile en la final frente a

Corea, eran los apostadores. Aquí en Asia se acostumbra realizar apuestas en forma pública antes de un acontecimiento de envergadura en el ámbito deportivo. Chile gracias a la excelente campaña previa que realizó en el torneo era el inmenso favorito para ganar la final, teniendo un favoritismo de 5 a 2 en las apuestas.

Una vez dejado Indonesia y en pleno vuelo hacia Singapur los seleccionados recibieron una nueva satisfacción al ver que la azafata del avión de Singapur Airlines traía un omelet con huevos para cada uno, esto fue recibido con gran alegría por los jugadores, quienes en varios casos se repitieron. Además el doctor Orizola les obligó a seguir tomando una gran cantidad de jugos de fruta para no sufrir ningún tipo de deshidratación y así enfrentar el partido frente a México con el mejor estado de salud.

Con respecto a la posible alineación para los partidos en Los Angeles, el entrenador Pedro Morales mantuvo su cautela habitual afirmando que "sólo voy a decidir quiénes entran una vez en Estados Unidos".

Aquí con este clima infernal puede pasar cualquier cosa y ni quisiera tener que retractarme después. Lo que sí he pensado es darle descanso a algunos de los jugadores que han estado en todos los restantes partidos".



Poblete y Vega en la espera, antes de tomar el vuelo a Singapur. El mediocampista está lesionado y es poco probable que pueda jugar en Los Angeles.

## EN EL CONFIN DEL MUNDO

- La delegación chilena arribó a Singapur el miércoles a las 11.30 (23.30 horas de Chile). El vuelo desde Yakarta duró una hora y

media. Apenas llegaron al hotel Seak View en Singapur City, el entrenador Pedro Morales les dio a conocer la programación de

actividades durante su permanencia en este país.

• Luego de almorzar, hubo día libre el miércoles para que conocieran la ciudad y realizaran compras. A las 24 horas todos estaban durmiendo en sus habitaciones. Hoy se levantarán a las 7.30. Desayunarán liviano y enseguida se trasladarán hasta el Estadio San Jorge, donde entrenarán por espacio de una hora y media. Nuevamente tendrán libertad durante la mañana, ya que al mediodía asistirán a un almuerzo ofrecido por la embajada de Chile. La tarde será libre, hasta las 20 hrs. donde cenarán y dejarán todo listo para el viaje a Los Angeles.

• El largo viaje a Los Angeles, comenzará el viernes a las 14.30 horas cuando aborden el avión de Singapur Airlines. De ahí volarán 8 horas a Taipei (China), en la primera escala del viaje. Luego continuarán a Honolulu, tras seis horas y media de vuelo. Finalmente llegarán a Los Angeles (cinco horas de vuelo) el viernes cerca de las 21.30.

• Las altas temperaturas continúan acompañando a la delegación nacional. En Singapur no han descendido de los 37 grados y algunas veces llega a los 42. Por suerte en todas partes hay aparatos de aire acondicionado, sino sería un sufrimiento para todos. El entrenamiento se realizará a las 8.30 horas, para evitar el quemante sol del mediodía.

• Si bien el fútbol no es el deporte más popular en Singapur, la gente ha reconocido y saludado amistosamente a la delegación chilena por los buzos. Estos son similares a los que utilizó el año pasado otra selección nacional que estuvo por estos lados. Los diarios locales, han mencionado en sus páginas el torneo de Yakarta, pero sin una cobertura muy amplia. Incluso la prensa no ha mencionado que Chile está en el país.

Ante los buenos resultados deportivos y la excelente convivencia entre todos los integrantes del grupo, Pedro Morales decidió mantener los mismos grupos en las habitaciones.



Sólo ejercicios de soltura realizará la selección esta tarde en Singapur. En la fotografía, Carlos Poblete, el centrodelantero del equipo nacional.



# GARCIA-CASZELY: REEN

□ El centrodelantero no entrenó ayer, confesando un pequeño problema físico. Señaló que si Colo Colo no gana este domingo, hará nuevas declaraciones. El DT aún no determina su reincorporación al elenco titular. Los albos practicaron intensamente en doble jornada, pensando ya en Audax Italiano

Aunque el martes Pedro García y Carlos Caszely conversaron durante 90 minutos, a puertas cerradas, y luego se diría que habían quedado aclarados todos los conflictos, ayer el centrodelantero albo no practicó con el resto de sus compañeros. ¿No ha pasado la crisis en Colo Colo?

Fue el propio Caszely, vestido de civil y mientras revisaba artículos periodísticos en la enfermería alba, ayer en Pedreros: "Simplemente estoy un poco enfermo. Esperaba al doctor Pablo Rodríguez, que me examinara. Parece que tengo un problema testicular y debo sacar una ecografía para que me vea el urólogo. Aguardaba a Abel Troncoso (el coordinador de Colo Colo), quien me iba a hacer esos trámites, y luego meditaríamos al camino a seguir".

También habla otras razones para su ausencia en la tarde: "Bueno, me pidieron que participara a beneficio de un niño gravemente enfermo de un obrero de Carozzi. Allá me iban a rendir un homenaje en un almuerzo y yo daría un puntapié inicial de la "U" con la selección de esa empresa".

Caszely agregó datos de su entrevista con el técnico: "Conversamos nuevamente, los dos solos. Yo mantuve mi posición y él dio sus explicaciones. Yo sigo entrenando normalmente para cuando Colo Colo me necesite. Si habrá nuevas polémicas o declaraciones? Ojalá que nuestro equipo no pierda este fin de semana. Pero si el domingo se cae otra vez y se muestran falencias tácticas, yo voy a volver a decir todo lo que pienso. Si se gana, también habrá apoyo para todos los compañeros. Aquí lo que necesitamos es ven-

cer. Como colocolino pienso que siempre hay que estar en la punta. No se trata de esperar o no la recuperación. Eso es harina de otro costal".

Varios jugadores piensan que lo único que importa ahora es obtener todos los puntos en los partidos, aunque no se vea un fútbol lucido. Caszely cree lo contrario: "Hay que empezar a jugar bien y además ganar. Lo que queda es el resultado, pero debe haber un estilo que guste como siempre a la hinchada de Colo Colo. ¿Si estoy faltando yo para goles? Creo que lo que falta es la tranquilidad para finiquitar. Ahora, con Audax y la "U", serán partidos complicados como todos los que debemos enfrentar, andemos mal, regular o bien. Todos nos quieren derrotar, porque eso es un mérito muy grande. Nosotros debemos preocuparnos de los triunfos porque así ganamos todos".

En la enfermería también fueron examinados Oscar Rojas (quien se recupera de un desgarro), Cristián SAVEDRA (autorizado a regresar ayer a las prácticas), Juan Rojas (con una distensión muscular e inflamación de ganglios) y Horacio Simaldone (una esguince de tobillo, sufrido en el fútbol realizado el martes). En general, los dos punteros podían jugar el domingo ante Audax, pero los dos resentidos aún no estarían en condiciones de ser titulares o reservas.

Pedro García señaló, tras las prácticas: "Andamos bien trabajando dos días a la semana en doble jornada, para recuperar esa pretemporada que no pudimos hacer. ¿Qué ahora sólo interesan los puntos a Colo Colo? Mira, hemos buscado todas las fórmulas. Y jugando bien,

no hemos podido ganar. Hay que conseguir resultados. Debemos buscar insistentemente. Pero creo que no se puede disociar el jugar bien y vencer".

Sobre el diálogo con Caszely, el técnico indicó sobre precisiones con el crack: "Pero si las cosas han estado claras siempre! Lo que pasa es que existen asuntos de diferente trámite, distinto pensamiento. Yo creo que deben conversarse privadamente, no con esa publicidad que tanto daño le hace al club. Esta polémica fue una preocupación más para el plantel, que se salió de lo futbolístico. El solicitó conversar para aclarar ciertos puntos. Y él me reconoce algunas cosas, eso demuestra que yo no estaba equivocando. ¿Si lo colocaré ante Audax Italiano? No sé aún, no lo he decidido. Veremos en la semana. Hoy (ayer) no entrenó. Pareciera que tiene ciertos problemas, que me los dirá el doctor Pablo Rodríguez".

Colo Colo no pierda en clasificaciones liguilleras, como expresa el DT García: "Sabíamos que esta segunda fase, por como estaba la programación, iba a ser muy difícil para nosotros. Todo se daba para Cobrelao. Pero en la tercera y cuarta etapa debemos recuperar puntos y estar peleando el liderato".

Mientras en la mañana se hizo preparación física, en la tarde el Cacique practicó fútbol en estructuras (juegos tácticos menores). Horacio Simaldone, uno de los resentidos, espera recuperarse para estar presente ante los pupilos de Hernán Godoy: "Audax es tan difícil como Unión. Imagínate que pudimos haber ganado a los rojos, pero hubo esos dos erro-

res. Y las fallas se pagan. Hay que seguir adelante y estar peleando el título, que es lo que el hincha pide".

Se comentó que el puntero argentino había peleado con Raúl Ormeño, en un entrenamiento. Simaldone precisó: "No, no, con Ormeño no hubo nada. El problema fue con Carlos Soto, pero se arregló en el momento. Fue algo propio del fútbol, nada más. Pero no existieron rencillas ni nada".

Juan Rojas, sentado en la pequeña gradería de la cancha 2 de Pedreros, explicaba: "El doctor me dio reposo hasta este jueves (hoy), y ahí veremos si puedo jugar el domingo. La idea es cooperar a la rehabilitación, este fin de semana. Varias fechas que esperamos lo mismo. Con Huachipato anduvimos perfecto; con Unión Española igual, pero se perdió de todas formas. Entonces, aunque no se juegue bien, lo que nos interesa son los puntos. La presión lo pide. Lo peor es que la cancha de Santa Laura está tan mala, no se puede jugar allí porque el terreno se encuentra durísimo. Y un equipo como Colo Colo, que le gusta enhebrar buen fútbol, no puede realizar de la mejor forma su faena. Para los que defienden y destruyen es ideal. ¿Los problemas de García y Caszely? Son de ellos, y si tratan de arreglarlos por bien del equipo, es mejor para todos. En la tercera fase, todo se debe arreglar. Vienen rivales como San Felipe, Arica, San Luis y otros cuadros a los que deberíamos ganar, aunque ahora, en las últimas fechas de la segunda fase, nos toquen elencos tan complicados como Audax y la "U".



Caszely no pudo entrenar ayer. Sobre el diálogo con García precisó: "Yo mantuve mi posición y él dio sus explicaciones. ¿Si habrá nuevas polémicas? Ojalá no perdamos. Pero si Colo Colo cae este domingo, y se muestran falencias, volveré a decir todo lo que pienso".

**Alfonso Swett**

**"LO DE SANTIS TODAVIA ESTÁ EN LA CARPETA"**

□ El presidente de la UC señaló al pasar por el estadio de Pedreros que el próximo martes habrá decisión sobre quién será el delantero a contratar

Alfonso Swett, presidente de Universidad Católica, llegó el martes por la noche procedente de Buenos Aires. El directivo realizó el viaje con la sola intención de ver en acción a algún futbolista trasandino, que pueda venir a defender los colores del club universitario. ¿Alfonso, fue positivo su viaje a Argentina?

"Sí, el panorama me quedó más claro sobre las posibilidades de incorporar un jugador a Universidad Católica. Nosotros tenemos un cupo y lo vamos a llenar con un delantero que está en actividad en estos momentos, y cuya capaci-

dad ya sea reconocida. ¿Trajo algunos nombres en carpeta? "Traer un jugador con características que se cionó significa una inversión bastante costosa. Tengo tres posibilidades claras, pero no decidí nada antes del próximo fin de semana, cuando se reúna la reunión del directorio. ¿Ignacio Prieto está de la operación? "Por supuesto. Ninguna terminación se hará sin su consentimiento. Posiblemente las próximas horas conversaremos telefónicamente con él".

## CANCHA DE SAN FELIPE PREOCUPA A U. ESPAÑOLA

Con una práctica suave para dar tiempo a que su plantel se recupere del esfuerzo desplegado la semana pasada, donde con éxito superó los tres encuentros que se le programaron —Audax, U. de Chile y Colo Colo—, Unión Española reanudó su preparación con miras al cotejo que este sábado sostendrá con San Felipe.

El cuadro hispano le hincó el diente a la cancha "dos" de Santa Laura. ¿El motivo?... simplemente para irse acostumbrando al terreno irregular del Estadio de San Felipe.

"Toda esta semana —contó Orlando Aravena— vamos a desarrollar nuestras actividades aquí —cancha

"dos"— porque sabemos que en San Felipe nos vamos a encontrar con un terreno irregular que podría atentar contra nuestro estilo de juego. De ahí que hayamos planificado efectuar nuestra práctica futbolística sobre este piso".

—¿Será entre ustedes o está prevista hacerla ante otro equipo?

—No. Será entre nosotros. Así es mejor. Podamos corregir cosas, en fin, algunos detalles que podrían perjudicarnos en determinado momento.

—Las exigencias de la semana pasada ¿podrían afectar al rendimiento este sábado?

—No creo. Aunque eso sólo lo va-

mos a comprobar el mismo día del partido. Por ahora lo estamos haciendo todo con calma. Le hemos dado a los jugadores el suficiente descanso para que se recuperen. No tenemos jugadores lesionados, y los que están golpeados no son de gravedad, así es que no veo por qué podríamos tener problemas.

¿El rival?... Nunca me he preocupado del rival. No lo hice ni con Colo Colo. Ahora, San Felipe como local es un cuadro difícil. Ni Cobrelao ni Cobresal han podido salir airoso de ahí. Pero, en todo caso, no nos vamos a preocupar. Nosotros aplicaremos nuestro esquema y ojalá nos siga yendo bien.

—¿Sin cambios irá a San Felipe? Ninguno. No hay razones. Jugará el mismo equipo y los mismos irán al banco.

**LA OPINION DE LOS JUGADORES**

Para los jugadores de Unión Española este es un buen momento, gracias a que el equipo ha alcanzado la madurez.

Para Enrique Enoch es producto de un trabajo.

"Hemos sabido sacarle provecho a nuestras virtudes. Ante Colo Colo, sin ir más lejos, nunca perdimos la calma.

Manejamos el producto de nuestro trabajo. Logramos los puntos. Pocos hacen la "U" y a los cuatro días se gana. Los jugadores que se van a incorporar son de calidad. Ya que se ha iniciado la temporada, todos los jugadores de Unión Española van a jugar. Enoch asegura que el equipo está en un buen momento. Adelanto...



# ENCUENTRO CONDICIONADO

## EL PULSO DE LOS CLUBES

### POSTERGADO EL AMISTOSO DE LA "U" EN ANTOFAGASTA

El partido amistoso que debía jugar esta semana Universidad de Chile en Antofagasta fue postergado para mediados de septiembre, pero no en un solo match como estaba conversado, sino en un torneo cuadrangular, en el que también tomarían parte Colo Colo, Deportes Iquique y el local, Antofagasta.

La otra presentación que tenía programada la "U", en Osorno, también se postergó para una fecha aún no determinada, pero que podría ser la última semana de septiembre o la primera de octubre.

Con la postergación de ambos amistosos, la actividad del plantel universitario se centrará hacia un trabajo de cohesión del grupo, como lo calificó el entrenador Luis Ibarra en el que contempla entrenamientos cortos en Santiago y un posible "fin de semana en el balneario El Tabo", en el que se analiza con tranquilidad y realismo la campaña cumplida por el equipo y sus correspondientes aciertos o fallas.

La suspensión por una fecha que el tribunal aplicó al defensa central Héctor Díaz será uno de los problemas que deberá atacar Ibarra y que no deja de ser serio ya que el castigo lo deberá cumplir Díaz en el match con Colo Colo.

### DESCARTADA TRANSFERENCIA DE RODRIGUEZ A LAS PALMAS

El gerente técnico de Unión Deportiva Las Palmas, Jesús García, señaló que el traspaso de Luis Rodríguez a ese club está descartado por el momento. La información fue entregada telefónicamente.

El directivo español dijo que en las conversaciones mantenidas en forma directa con Universidad de Chile hubo desacuerdos sobre el precio de la transferencia. Jesús García especificó que la cifra solicitada por el club chileno "duplica a la que querían el año pasado", por lo cual el club Las Palmas desistió.

Consultado acerca de la posibilidad de que el conjunto hispano conceda el préstamo de Fernando Santis a Universidad Católica, se limitó a señalar que hubo algunas conversaciones preliminares pero que aún no hay nada definitivo.



Rodolfo Dubó ya comenzó a entrenar suave con el plantel y es probable que reaparezca ante los navalinos.

### DUBO Y NUÑEZ PODRIAN REAPARECER ANTE NAVAL

En Palestino se volvió al trabajo habitual de pesas de los días miércoles. Recordemos que la semana pasada los tricolores no concurren hasta el gimnasio "Gym", allá en Vitacura, porque sencillamente jugaron a mitad de semana en Arica y eso cambió todo el sistema de trabajo.

El ánimo del plantel es muy bueno y la derrota ante el colista O'Higgins ya quedó en el olvido. Además, para el partido del próximo sábado ante Naval en El Morro, contarán con el "Torpedo" Núñez y posiblemente con el mediocampista Rodolfo Dubó. El caso de este último, que tiene problemas con su tobillo izquierdo, sólo se resolverá en el entrenamiento de hoy en La Florida. "El martes ya pude correr con el mínimo de dolor en esa zona por lo que espero que de aquí al sábado esté en condiciones de jugar", acotó el mediocampista.

Para Gustavo Cortez, el equipo viene jugando bien, y sólo fallas defensivas han permitido que se escaparan puntos importantes. "Eso ya lo conversamos estos días y se necesita más aplicación en las jugadas cercanas al área

grande donde han surgido los problemas defensivos. Contra Magallanes nos hicieron varios goles por no marcar en los vértices del área y contra O'Higgins observé vacilaciones. Pero todo eso es superable".

¿Naval es difícil en el Morro, más si están entre los colistas?

"Sabemos lo que nos espera, pero Palestino juega bien como visitante. He visto a Naval varias veces y creo que tiene ausencias importantes como Bernal y Luis Castro que están en Indonesia. En este sentido las ausencias le pesan más que a nosotros".

A propósito de Yakarta, ¿qué le pareció el título logrado?

"Me parece de una importancia extraordinaria, sobre todo por el momento de nuestro fútbol. El año pasado mandaron una selección a Singapur y no pasó nada. Ahora, con jóvenes de grandes condiciones y sobre todo ambición de triunfar se logra un título importante. Además, Palestino aportó con tres jugadores y demuestra que nuestro trabajo va por buen camino".

### RECUPERADOS ITALIANO Y COPPA EN O'HIGGINS

RANCAGUA (Por Luis Oñate, corresponsal). — Con gran alegría y mucha fe en sus posibilidades de seguir subiendo en la tabla de posiciones reanudó O'Higgins sus entrenamientos. Al triunfo logrado el domingo ante Palestino (el primero que consigue en el año como visitante) el cuadro rancagüino agregó la recuperación de dos valores: el delantero Horacio Italiano y el volante Guido Coppa.

El día fue completo para el plantel porque al finalizar la práctica fueron notificados de que debían acudir a la sede para recibir los sueldos correspondientes a julio, junto a los valores de prima asignados a algunos jugadores.

Allí se enteraron también de que se afinó el proyecto aprobado en principio — mediante el cual varios supermercados de la ciudad entregarán al club el 4% del valor de las compras que efectúen los trabajadores de "El Teniente". Para ello se contó con el apoyo masivo de la Comisión de Mineros, que asesora en el aspecto económico a la institución.

Paralelamente, los dirigentes se reunieron para que cada uno de ellos aportara una cuota para el regalo de bodas al meta Cristián Trejos. Lo mismo hicieron los jugadores, que le enviaron un valioso regalo, las felicitaciones de rigor y las típicas bromas.

Así, entre sonrisas, O'Higgins se prepara para enfrentar, en su reducto de El Teniente, a Iquique — reciente vencedor de Arica — con trabajos en en doble jornada.

### ESTÁ MUY VERDE

Al salir desde Buenos Aires, la decisión final sobre la contratación de Rodríguez a las Palmas.

remos las cosas claras". También se ha mencionado la posibilidad de Fernando Santis... "Lo de Santis todavía está muy verde. Es una posibilidad más, igual a las otras. No es cierto que su contratación esté casi lista". Universidad Católica comprará el pase del delantero que venga al club? "No, el futbolista que sea contratado sólo vendrá a préstamo hasta fin del campeonato oficial. Por el que nos decidamos, se pretende que tenga un alto rendimiento de aquí a fin de año".

### ESPAÑOLA

como, como desempeño... de ganar a... y a... menos de... o días... señalar el... que en... simples activi... inició otra... de la... de Unión... e invita a... socios de... a los... a visitar su... agradable... atención... para sep... "Rama-

### Irregular estado del terreno de juego obliga a los hispanos a tomar ciertas precauciones

da" para celebrar el "18" como se merece.

Iván Valdés, que ha tenido la difícil misión de reemplazar a Arturo Jáuregui, también se mostró satisfecho con el rendimiento colectivo y con el individual.

"Si han echado de menos a Arturo (Jáuregui) es porque el chico es un gran jugador, pero pese a ello creo que no he destefido. Espero seguir igual y ojalá en San Felipe conseguir un nuevo triunfo que nos acerque aún más a los punteros".

En relación a la posible transferencia a un club de Bélgica, el volante señaló que las relaciones se habían enfriado

completamente.

"Es un capítulo que prefiero dar por olvidado", señaló Valdés.

En relación a la venta de asientos del Estadio Santa Laura, misión en la que está comprometido todo el plantel hispano, señalaron que ésta avanzaba muy bien y que ya se habían logrado negociar gran parte de ellos.

Finalmente, el plantel sostuvo ayer al mediodía, después de la práctica, una reunión para hablar respecto a parte del dinero que por concepto de primas y premios la directiva les adeuda. Los dirigentes señalaron que durante estos días se le daría algo en parte de pago.



Unión Española prosiguió con su preparación con miras al encuentro con San Felipe. En la acción Enrique Enoch se exige para atrapar un balón. El golero inició una nueva actividad empresarial. Otra más...





## fútbol por el mundo

### LESIONADO ENTRENO DIEGO MARADONA

□ Aún no está claro si será necesario operar al astro del Nápoli, de la rodilla

NÁPOLES (ANSA). — Diego Armando Maradona no resistió permanecer en casa y por la tarde se presentó en el Estadio San Paolo, donde peloteó con la pierna izquierda (la rodilla lesionada es la derecha) efectuando carreras breves y sin forzar.

El gerente general del Nápoli, Pierpaolo Marino, explicó que el reposo prescrito por los médicos al jugador debía entenderse como "reposo activo".

"Fuimos nosotros mismos —dijo Marino— los que invitamos a Maradona a venir a la cancha para estar junto con sus compañeros. Anoche lo vimos muy deprimido y nos parecía que hacerlo venir al campo era lo mejor para él y los demás".

Hoy Maradona se unirá al equipo en el centro deportivo social y con ellos irá al estadio para asistir al partido de Copa Italia, Nápoli-Pescara. "La presencia de Diego —dijo Marino— influirá positivamente en el rendimiento de sus compañeros".

Marino indicó que en los próximos días el club decidirá la eventual consulta médica internacional antes de decidir si operar o no la rodilla de Maradona. También se supo que Maradona ya se hizo visitar en Nápoles por el médico argentino Rubén Oliva, que fue médico de la selección argentina en el Mundial de 1978.

"Cualquier jugador —dijo Marino— es libre de hacerse revisar por quien quiera. En el fútbol siempre ha sido así".

Según se supo, Oliva concordó plenamente con el diagnóstico de los médicos napolitanos, según los cuales Maradona sufre de una inflamación en la rodilla derecha.

La lesión se registró en junio, en el partido de la selección argentina contra Colombia.

Después de su "entrenamiento", Maradona salió ya noche del Estadio San Paolo y confirmó haber venido sobre todo para estar junto con sus compañeros. "Peloteé con la pierna izquierda e hice algunas breves carreras. La rodilla no me dolía. Evite cualquier movimiento de torsión. Quisiera ser optimista —afirmó—, pero debo confesar que estoy preocupado. Si corro velozmente la rodilla me duele mucho. Me siento deprimido y sólo espero curarme lo más pronto posible con o sin intervención quirúrgica. Si tengo que operarme lo haré en Argentina. Nadie tiene culpa de esta situación y esto quiero subrayarlo. Una lesión de este tipo le puede pasar a cualquiera y si se habla mucho es porque soy Maradona".



A pesar de estar lesionado de su rodilla derecha, Diego Maradona concurrió a los entrenamientos del Nápoli en el Estadio San Paolo.

### Copa Libertadores

### FERROCARRIL OESTE GANO 1-0 AL FLUMINENSE

BUENOS AIRES, 21 (AP). — Ferrocarril Oeste mantiene las posibilidades de clasificarse semifinalista de la Copa de Fútbol Libertadores de América, tras su triunfo por 1-0 ante Fluminense de Río de Janeiro.

Esteban González, de tiro penal a los 12 minutos le dio anoche la victoria al conjunto local, que aún debe jugar sus últimos dos partidos como visitante en Río de Janeiro.

Con esa derrota Fluminense se virtualmente quedó sin po-

sibilidades, aunque aún tiene pendiente de resolución una protesta por presunta inclusión indebida de un jugador de Vasco da Gama, el otro equipo brasileño ya eliminado.

De resultarle favorable la protesta, Fluminense tendría una tenue posibilidad. Argentinos Juniors es puntero del grupo con siete unidades, y le queda el partido que jugará el viernes contra Fluminense.

El encuentro de anoche, apenas discreto, se disputó

ante unos 4.000 espectadores.

El árbitro uruguayo Ernest Filippi expulsó a los 88 minutos a una de las mejores figuras del Fluminense, Delei, por protestas reiteradas, y no podrá estar presente el viernes.

#### POSICIONES

Argentinos Juniors 7 pts.; Ferrocarril Oeste 6; Vasco da Gama 3; Fluminense 2.

### FALCAO FIRMO POR EL SAO PAULO

RIO DE JANEIRO, 2 (AP). — Los diarios reflejan hoy la satisfacción de los aficionados por el regreso del estelar mediocampista Paulo Roberto Falcao al fútbol brasileño, después de cinco años en que jugó para el club Roma de Italia.

Después de semanas de arduas negociaciones y de una reñida pugna entre clubes locales por la compra de su pase, el jugador firmó un contrato de 700.000 dólares por 13 meses con el Club Sao Paulo de Sao Paulo.

La transacción fue anunciada anoche y hoy motiva los principales titulares de las secciones deportivas de los diarios, que destacan el talento y la obstinación del brillante jugador que conquistó la fama con su estilo elegante, de pases rápidos.

Falcao dijo a los periodistas que la decisión: Fue difi-

cil pero consciente, al referirse a la diversidad de ofertas que recibió tanto de otros clubes brasileños como el Fiorentina, de Italia.

Desde agosto de 1980, el astro brasileño jugó en el Roma pero divergencias con el presidente del club, Dino Viola, terminaron con su salida. A principios de agosto, la comisión de conciliación de la Liga Italiana de Fútbol aprobó por 2 votos a favor y uno en contra un pedido del Roma en el sentido de que se anulara un millonario contrato contraído por el jugador un año antes de su vencimiento.

Falcao calificó la decisión de absurda e injusta en entrevista con AP y dijo que se constituía en un pésimo precedente para la seguridad de todos los jugadores italianos, especialmente para los que viven del fútbol.

#### Definitivo

### SOCRATES REGRESA A BRASIL

FLORENCIA, ITALIA, (REUTER). — El mediocampista brasileño Sócrates se desvinculará del Fiorentina de Italia luego de jugar apenas una temporada y retornará a su país para integrar el equipo de Ponte Preta, anunciaron dirigentes de la entidad local.

Ranieri Pontello, presidente del club, dijo a los periodistas que Fiorentina había acordado la transferencia del jugador a través de negociaciones llevadas a cabo aquí por el titular del Ponte Preta, Carlos Vecchiano.

Pontello no divulgó los detalles financieros de la negociación, pero indicó que Fiorentina, que el año pasado

adquirió a Sócrates por 2,5 millones de dólares, había hecho "un gran sacrificio económico".

Sócrates, quien capitaneó a la selección de su país en el Mundial de 1982 en España, nunca logró el respaldo pleno de jugadores y simpatizantes del Fiorentina. Recientemente expresó sus deseos de regresar a Brasil.

Pontello manifestó que Fiorentina retendría a un sólo jugador extranjero, el internacional argentino Daniel Alberto Passarella, para la próxima temporada luego de fracasar en sus gestiones de adquirir al volante brasileño Paulo Roberto Falcao, del Club Roma.

### FRANCIA GANO LA COPA ARTEMIO FRACCHI

PARIS, 21 (AP). — La selección de fútbol de Francia derrotó hoy 2-0 a la de Uruguay y se adjudicó la primera edición de la Copa Intercontinental Artemio Fracchi, en la que se enfrentan los campeones de Europa y Sudamérica.

En el partido disputado en el Parque de los Príncipes, Francia abrió el marcador a los tres minutos cuando Rocheteau sacó un tiro cruzado que venció al arquero Rodolfo Rodríguez.

Touree, que resultó una de las figuras del encuentro, aumentó a los 56. El autor del gol recibió un pase de Giresse, bajó la pelota con el pecho, esperó la salida del arquero y finalmente mandó el balón al fondo de la red.

Dos minutos más tarde Platini estrelló un penal en un poste.

El equipo francés dominó

el partido, y los uruguayos, al verse superados, apelaron a las infracciones y recibieron severas advertencias del árbitro argentino Abel Gnecco.

Francia exhibió técnica y llevó constante peligro al arco defendido por Rodríguez.

Alineaciones: URUGUAY (0): Rodríguez, (cap.); Diogo, Gutiérrez, Pe-reyra, Batista, Barrios, Bos-sio, Santín, Francescoli, Rasio, Cabrera (desde los 77 mos, Cabrera sustituyó a Barrios Saralegui sustituyó a Barrios y Dalton a Cabrera). DT. Omar Borrás.

FRANCIA (2): BatS, Bibard, Le Roux, Bossis, Ayache, Fernández, Tusseau, Giresse, Rocheteau, Platini (cap.), Touree. DT. Michel Hidalgo.

GOLES: Rocheteau a los 3 y Touree a los 56.

ESPECTADORES: 25.000 personas.

AMONESTADOS: Gutiérrez y Pereyra.



### I. MUNICIPALIDAD DE SAN MIGUEL

#### PROPUESTA PUBLICA ADQUISICION DE BIENES MUEBLES CENTRO DE ADOLESCENCIA

VENTA DE ANTECEDENTES: En Tesorería Municipal, ubicada en Ramón Subercaseaux N° 1273, paradero 6 de la Gran Avenida, desde el 22 al 29 de agosto de 1985, de 8.30 a 14.00 horas.

VALOR DE LAS BASES: \$ 600 (seiscientos pesos) IVA incl.

PRESENTACION DE OFERTAS Y APERTURA DE PROPUESTA: El día jueves 5 de septiembre de 1985, a las 11.00 horas en punto en el Teatro Municipal, Gran Avenida N° 3418, paradero N° 6.

EL ALCALDE



UNIFORMES TERMICOS  
VIGILANTES  
PORTEROS  
PARKAS  
MONTGOMERYS  
ROPA DE TRABAJO

**matra**

Fca. de Confecciones y Uniformes  
Rosas 1163 - Fonos: 715301 - 6964081  
Fábrica, Catedral 1909 Fono: 6966438 - 713358

**COEAM**

CONSULTORES AMBIENTALES LTDA.

AUTORIZADOS S.N.S.  
ELIMINACION DE:  
RATAS, BARATAS, PULGAS,  
POLILLAS, TERMITAS,  
MICROORGANISMOS.

PRESUPUESTOS GRATUITOS

FUMIGACION DE JARDINES,  
DESINFECCION ESTANQUES  
DE AGUA POTABLE

PROFESIONALES  
U. DE CHILE

BUSTOS 2160  
TELEFONO:  
40150



3-0

# VALLADOLID APLASTO A UNIVERSIDAD CATOLICA

El partido correspondió al torneo "Ciudad de Valladolid". Hoy juegan la final el equipo de Cantatore ante el Upjst de Hungría y la UC-Gremio por el tercer puesto

VALLADOLID, España (especial para LA NACION). — El equipo local se clasificó para la final del torneo "Ciudad de Vallado-

lid" al derrotar claramente a Universidad Católica por tres a cero. El encuentro también fue la presentación oficial de Jorge Aravena ante los

hinchas valladoletanos.

El partido se jugó en el Estadio José Zorrilla ante 20 mil espectadores aproximadamente.

Cuando se cumplían los 27' vino la apertura del marcador. Patricio Toledo salió a destiempo para cortar un centro. La falla fue aprovechada por Fonseca, quien anotó el 1-0 con golpe de cabeza.

De ahí, fue Universidad Católica el equipo que se adelantó en procura de la igualdad. Pero los chilenos quedaron expuestos al veloz contragolpe local. Así fue como una escapada de Patricio Yáñez por la derecha terminó en penal favorable a Valladolid. Lo ejecutó Jorge Aravena a la derecha de Toledo, anotando el 2-0 a los 38'.

## YÁÑEZ ASEGURA EL PARTIDO

Patricio Yáñez había pasado inadvertido en la etapa fi-

nal, pero a los 44' puso el 3-0 definitivo tras un espectacular carrerón por la franja derecha. En su avance eliminó a toda la defensa universitaria y a Patricio Toledo. Finalmente, Lihn salvó su arco ante un remate de Jorge, cuando se cumplían los 90'.

## PORMENORES

ARBITRO: Valentino Fernández Macho (España)

VALLADOLID (3): Fenoy; Aracil, Gail, Andreu; Juan Carlos; Eusebio; Minquella, Aravena; Yáñez, Fon-

seca y Jorge Alonso. DT: Vicente Cantatore. CAMBIOS: 52' Duque por Aravena; 80' García Navajas y Sánchez Valles por Gail y Juan Carlos.

UNIVERSIDAD CATOLICA (0): Toledo; Soto, Marchioni, Lihn, Yoma; Neira, Lepe, Mardones, L. Pérez; Espinoza y Vargas. DT: Ignacio Prieto. CAMBIOS: 62' Díaz por Vargas; 65' Astudillo por Espinoza; 76' Cruz por Neira.

GOLES: 27' Fonseca de cabeza; 38' Aravena de penal; 89' Yáñez.

## LA OPINION DE YÁÑEZ Y ARAVENA

A Jorge Aravena le tocó su presentación oficial ante la hinchada local, justo frente a su ex equipo. El zurdo goleador ya había jugado otros partidos pero en diferentes ciudades. Sobre su actuación ante la UC dijo: "Salió porque tuve una molestia en el aductor de la pierna izquierda, que no me permitió rematar con toda mi fuerza. Espero que mañana (por hoy) pueda estar frente a los húngaros. Hasta el momento estoy satisfecho con lo realizado. Para llevar tan poco tiempo en el fútbol español, creo que me he adaptado bastante bien. Universidad Católica está muy disminuida en relación al equipo que vino el año pasado. Hoy me dediqué a meter pelotazos por sobre las espaldas de los centrales. Además, nuevamente

me hice presente en el marcador".

El otro futbolista chileno que milita en el Valladolid también hizo un gol. Patricio Yáñez resumió de la siguiente manera la actuación de su equipo: "Todavía tenemos que seguir puliendo algunos detalles antes que se inicie la liga. Jugar en zona nos ha traído algunos trastornos, que hay que ir superando de a poco. También tienen que acoplarse los jugadores recién adquiridos y los juveniles. El Valladolid inició su trabajo con tiempo como para llegar en óptimas condiciones al campeonato y tener una buena actuación. Sobre la UC lo único que puedo señalarles que su plantel está notoriamente disminuido respecto del equipo que se presentó aquí, en España, en 1984".

## El mensaje del mago

# MERECIDA DISTINCION AL CORONEL CARLOS KRUMM

Estimados amigos:

El presidente de la Confederación Provincias Agrarias, Raúl Orrego, entregó una distinción al subsecretario general de Gobierno, coronel Carlos Krumm, por la labor que ha realizado éste en beneficio de la actividad gremial y social del país.

El galardón, motivado por los 16 años que celebró esa organización gremial, no es otra cosa que un reconocimiento a la política de puertas abiertas que ha tenido el coronel Krumm para con entidades sociales y gremiales.

Y no podía ser de otra manera si se toma en cuenta que la única fórmula de alcanzar logros y metas de superación entre gobernantes

y gobernados, es a través de un diálogo fluido y entendible entre lo que se pide y lo que se puede dar.

Y el subsecretario general de gobierno ha entendido bien ese concepto de lo que es gobernar y de ahí que numerosas entidades hayan adherido a este sencillo homenaje de la confederación "Provincias Agrarias".

Han sido las juntas de vecinos y otras organizaciones comunitarias llamadas "de base" las que han tenido la oportunidad de dialogar con el coronel Krumm en su calidad de vocero del gobierno y nunca han salido de sus oficinas sin un aporte concreto a sus petitorios sociales.

Por eso, representando el



EL MAGO JACOB HELO ha hecho públicamente 17 veces 13 y 109 veces 12 puntos. En la foto abrazando a su público.

sentir de muchos amigos y seguidores que me han llamado y enviado cartas, es que escribo estas líneas adhiriendo al sincero y leal procedimiento del coronel Krumm, que se ha hecho merecedor de distinciones

como la de la Confederación "Provincias Agrarias" que son simples pero que conllevan un profundo significado simbólico de reconocimiento para un trabajo anónimo puesto al servicio de nobles intereses patrios.

## LAS FIJAS DEL MAGO

TOTAL A PAGAR = \$ 60

| Nº | L | LOCALES         | E               | VISITAS | V | 2 | 3 |
|----|---|-----------------|-----------------|---------|---|---|---|
| 1  | X | DEP. CONCEPCION | EVERTON         |         |   |   |   |
| 2  | X | COBRESEL        | UNION LA CALERA |         |   |   |   |
| 3  | X | NAVAL           | PALESTINO       | X       | 2 |   |   |
| 4  | X | O'HIGGINS       | DEP. IQUIQUE    |         |   |   |   |
| 5  | X | DEP. ARIKA      | RANGERS         |         |   |   |   |
| 6  | X | MAGALLANES      | COBRELOA        |         |   |   |   |
| 7  | X | SAN LUIS        | HUACHIPATO      |         |   |   |   |
| 8  | X | DEP. SAN FELIPE | UNION ESPAÑOLA  |         |   |   |   |
| 9  | X | COLO COLO       | AUDAX ITALIANO  |         |   |   |   |
| 10 | X | COQUIMBO UNIDO  | TRASANDINO      |         |   |   |   |
| 11 | X | DEP. SANTA CRUZ | QUINTERO UNIDO  |         |   |   |   |
| 12 | X | REG. ATACAMA    | DEP. OVALLE     |         |   |   |   |
| 13 | X | CURICO UNIDO    | IBERIA RIO-BIO  |         |   |   |   |

TOTAL A PAGAR = \$ 840

| Nº | L | LOCALES         | E               | VISITAS | V | 2 | 3 |
|----|---|-----------------|-----------------|---------|---|---|---|
| 1  | X | DEP. CONCEPCION | EVERTON         |         |   |   |   |
| 2  | X | COBRESEL        | UNION LA CALERA |         |   |   |   |
| 3  | X | NAVAL           | PALESTINO       |         |   |   |   |
| 4  | X | O'HIGGINS       | DEP. IQUIQUE    |         |   |   |   |
| 5  | X | DEP. ARIKA      | RANGERS         |         |   |   |   |
| 6  | X | MAGALLANES      | COBRELOA        |         |   |   |   |
| 7  | X | SAN LUIS        | HUACHIPATO      |         |   |   |   |
| 8  | X | DEP. SAN FELIPE | UNION ESPAÑOLA  |         |   |   |   |
| 9  | X | COLO COLO       | AUDAX ITALIANO  |         |   |   |   |
| 10 | X | COQUIMBO UNIDO  | TRASANDINO      |         |   |   |   |
| 11 | X | DEP. SANTA CRUZ | QUINTERO UNIDO  |         |   |   |   |
| 12 | X | REG. ATACAMA    | DEP. OVALLE     |         |   |   |   |
| 13 | X | CURICO UNIDO    | IBERIA RIO-BIO  |         |   |   |   |

TOTAL A PAGAR = \$ 990

| Nº | L | LOCALES         | E               | VISITAS | V | 2 | 3 |
|----|---|-----------------|-----------------|---------|---|---|---|
| 1  | X | DEP. CONCEPCION | EVERTON         |         |   |   |   |
| 2  | X | COBRESEL        | UNION LA CALERA |         |   |   |   |
| 3  | X | NAVAL           | PALESTINO       |         |   |   |   |
| 4  | X | O'HIGGINS       | DEP. IQUIQUE    |         |   |   |   |
| 5  | X | DEP. ARIKA      | RANGERS         |         |   |   |   |
| 6  | X | MAGALLANES      | COBRELOA        |         |   |   |   |
| 7  | X | SAN LUIS        | HUACHIPATO      |         |   |   |   |
| 8  | X | DEP. SAN FELIPE | UNION ESPAÑOLA  |         |   |   |   |
| 9  | X | COLO COLO       | AUDAX ITALIANO  |         |   |   |   |
| 10 | X | COQUIMBO UNIDO  | TRASANDINO      |         |   |   |   |
| 11 | X | DEP. SANTA CRUZ | QUINTERO UNIDO  |         |   |   |   |
| 12 | X | REG. ATACAMA    | DEP. OVALLE     |         |   |   |   |
| 13 | X | CURICO UNIDO    | IBERIA RIO-BIO  |         |   |   |   |

## CHANCES DEL MAGO PARA PROVINCIAS

TOTAL A PAGAR = \$ 60

| Nº | L | LOCALES         | E               | VISITAS | V | 2 | 3 |
|----|---|-----------------|-----------------|---------|---|---|---|
| 1  | X | DEP. CONCEPCION | EVERTON         |         |   |   |   |
| 2  | X | COBRESEL        | UNION LA CALERA |         |   |   |   |
| 3  | X | NAVAL           | PALESTINO       |         |   |   |   |
| 4  | X | O'HIGGINS       | DEP. IQUIQUE    |         |   |   |   |
| 5  | X | DEP. ARIKA      | RANGERS         |         |   |   |   |
| 6  | X | MAGALLANES      | COBRELOA        |         |   |   |   |
| 7  | X | SAN LUIS        | HUACHIPATO      |         |   |   |   |
| 8  | X | DEP. SAN FELIPE | UNION ESPAÑOLA  |         |   |   |   |
| 9  | X | COLO COLO       | AUDAX ITALIANO  |         |   |   |   |
| 10 | X | COQUIMBO UNIDO  | TRASANDINO      |         |   |   |   |
| 11 | X | DEP. SANTA CRUZ | QUINTERO UNIDO  |         |   |   |   |
| 12 | X | REG. ATACAMA    | DEP. OVALLE     |         |   |   |   |
| 13 | X | CURICO UNIDO    | IBERIA RIO-BIO  |         |   |   |   |

TOTAL A PAGAR = \$ 840

| Nº | L | LOCALES         | E               | VISITAS | V | 2 | 3 |
|----|---|-----------------|-----------------|---------|---|---|---|
| 1  | X | DEP. CONCEPCION | EVERTON         |         |   |   |   |
| 2  | X | COBRESEL        | UNION LA CALERA |         |   |   |   |
| 3  | X | NAVAL           | PALESTINO       |         |   |   |   |
| 4  | X | O'HIGGINS       | DEP. IQUIQUE    |         |   |   |   |
| 5  | X | DEP. ARIKA      | RANGERS         |         |   |   |   |
| 6  | X | MAGALLANES      | COBRELOA        |         |   |   |   |
| 7  | X | SAN LUIS        | HUACHIPATO      |         |   |   |   |
| 8  | X | DEP. SAN FELIPE | UNION ESPAÑOLA  |         |   |   |   |
| 9  | X | COLO COLO       | AUDAX ITALIANO  |         |   |   |   |
| 10 | X | COQUIMBO UNIDO  | TRASANDINO      |         |   |   |   |
| 11 | X | DEP. SANTA CRUZ | QUINTERO UNIDO  |         |   |   |   |
| 12 | X | REG. ATACAMA    | DEP. OVALLE     |         |   |   |   |
| 13 | X | CURICO UNIDO    | IBERIA RIO-BIO  |         |   |   |   |

TOTAL A PAGAR = \$ 990

| Nº | L | LOCALES         | E               | VISITAS | V | 2 | 3 |
|----|---|-----------------|-----------------|---------|---|---|---|
| 1  | X | DEP. CONCEPCION | EVERTON         |         |   |   |   |
| 2  | X | COBRESEL        | UNION LA CALERA |         |   |   |   |
| 3  | X | NAVAL           | PALESTINO       |         |   |   |   |
| 4  | X | O'HIGGINS       | DEP. IQUIQUE    |         |   |   |   |
| 5  | X | DEP. ARIKA      | RANGERS         |         |   |   |   |
| 6  | X | MAGALLANES      | COBRELOA        |         |   |   |   |
| 7  | X | SAN LUIS        | HUACHIPATO      |         |   |   |   |
| 8  | X | DEP. SAN FELIPE | UNION ESPAÑOLA  |         |   |   |   |
| 9  | X | COLO COLO       | AUDAX ITALIANO  |         |   |   |   |
| 10 | X | COQUIMBO UNIDO  | TRASANDINO      |         |   |   |   |
| 11 | X | DEP. SANTA CRUZ | QUINTERO UNIDO  |         |   |   |   |
| 12 | X | REG. ATACAMA    | DEP. OVALLE     |         |   |   |   |
| 13 | X | CURICO UNIDO    | IBERIA RIO-BIO  |         |   |   |   |



La "U" con Carozzi: El equipo universitario participó ayer en una jornada deportiva a beneficio de un obrero de la fábrica alimenticia, cuyo hijo está gravemente enfermo. En la cancha de la industria, en Nos, Carlos Caszely dio el puntapié inicial y recibió un homenaje.

## ACF RENEGOCIA HOY CON BANCO DE HONGKONG

Hoy, a las 11 horas, el presidente de la Central de Fútbol, Miguel Nasur, tendrá una importante reunión con los representantes del Banco The Hongkong, en sus oficinas de calle Agustinas. El objetivo de la cita es renegociar con la institución una deuda de 13 millones de pesos de la ACF.

Nasur firmará un convenio que posibilita un pago sin asfixia a las reservas económicas de la Central. Una cantidad similar (12 millones de pesos) será el monto total de

dinero que la ACF recolectará por su gira a Indonesia y también el cuadrangular de Los Angeles, Estados Unidos, con la Selección "A-2". Los problemas financieros del fútbol se han agravado y el lunes, en una reunión de los dirigentes de todos los clubes en la sede de Audax Italiano, habrían tomado el acuerdo de paralizar el campeonato si no se sube el porcentaje para gastos y estadías en los viajes a provincias o a Santiago desde las regiones.



En Kobe, Japón

## ALEJANDRA RAMOS Y BALMACEDA EN OLIMPIADA UNIVERSITARIA

Los atletas universitarios Manuel Balmaceda, Universidad Católica, y la internacional Alejandra Ramos, que está egresando de Educación Física en Madrid, España, intervendrán en las Olimpiadas Universitarias de Kobe, Japón, que se realizarán entre el 23 del presente y el 4 de Septiembre.

Los mediodonistas representarán a Chile en el evento mundial al cual Balmaceda viajará hoy. En tanto, que Alejandra lo hará desde su lugar de residencia mañana. Balmaceda participará en los 800 y 1.500 metros planos. Por su parte Alejandra Ramos lo hará en las mismas pruebas. Junto a ellos irá el

dirigente Ricardo Ferrada, presidente de la Corporación Universitaria de Deportes y vicepresidente del Club Deportivo de la Universidad de Chile.

Alejandra Ramos está egresando de Educación Física en la Universidad Politécnica de Madrid y Manuel Balmaceda está estudiando Ingeniería en la UC.



Milenko Guerrero y Johnny Zasmalla, dos jóvenes valores. Ganaron en la noche inaugural, por la Pesquera Indo.

Ayer fue operado

## SE RECUPERA REBOLLEDO

Satisfactoriamente se recupera en la Clínica Santa María, el tenista Pedro Rebolledo tras ser sometido ayer a una intervención quirúrgica, a una de sus rodillas por una callosidad producida a raíz de una operación anterior a los meniscos. La intervención duró aproximadamente una hora, y fue efectuada por el doctor Mario Reyes.

Familiares del tenista señalaron que éste se encontraba en perfectas condiciones. Y que por lo expresado por el galeno, Rebolledo podría pronto abandonar el recinto hospitalario, y a la brevedad reanudar sus actividades.

Cabe recordar que Rebolledo abandonó súbitamente el circuito norteamericano, donde se hallaba participando a raíz de las molestias que le causaba la lesión. Por lo cual una vez recuperado volverá a los campeonatos, pero ahora en Europa, donde ultimará su preparación con miras al match

que, por Copa Davis, Chile sostendrá entre el 4 y 6 de octubre próximo, con Italia en Cagliari.

### ELIMINADO ACUÑA

MASON, OHIO, EE.UU., 21 (AP).— El sueco Mats Wilander derrotó hoy al checoslovaco Pavel Slozil 6-1, 6-3 en la segunda ronda del campeonato de profesionales de tenis (ATP), dotado con 375.000 dólares en premios.

Otro sueco, Anders Jarryd, eliminó al chileno Ricardo Acuña 6-4, 6-4. El francés Yannick Noah, venció al alemán occidental Hans Schwaier 7-5, 6-4 y Stefan Edberg, también de Suecia, superó al local Jay Lapidus 7-5, 6-4. Un cuarto sueco, Joakim Nyström, se impuso al estadounidense Chip Hooper 6-3, 6-4.

## RECORD MUNDIAL PARA LA MILLA FEMENINA

ZURICH, agosto 21 (Reuter).— La estadounidense Mary Slaney estableció hoy un record mundial femenino para la milla durante el Grand Prix de Atletismo de Zurich con

un tiempo de cuatro minutos, 16,71 segundos.

La marca anterior 4'17"44 fue fijada por la rumana Maricica Puica en agosto de 1982, en Rieti (Italia).

Esta noche se disputa una nueva fecha

## TOMA COLOR TORNEO PESQUERO DE PUGILISTAS IQUIQUEÑOS

IQUIQUE (Por Ricardo Villalba, corresponsal).— Poco a poco está tomando color el campeonato boxístico pesquero que se realiza en la Casa del Deportista de esta ciudad y en que participan varios clubes locales con su mejor dotación.

Hasta el momento de cumplirse la tercera fecha los líderes son Pesquera Indo, Coloso y Huanaye todos con seis victorias. Entre las figuras del campeonato ya hay dos que destacan con perfiles propios como es el caso del peso liviano Juan Tapia de (Coloso) que venció por K.O. al primer round a Mario Gaete, después de un torbellino de golpes a la zona alta. También el mediano ligero Jorge Aceituno (Indo) venció por KOT a Matías Vergara después de impecable faena ofensiva. Lo dicho, el torneo está tomando color y la afición ha respondido plenamente.

### PROGRAMACION DE HOY

Esta noche, a partir de las 21.30 horas se realizará una cartelera de 10 combates:

Minimosca: Angel Faúndez (Eperva) con Heriberto Santa Cruz (Iquique).

Mosca: Leonel Olivares (Huanaye) con José Figueroa (Coloso).

Gallo: Héctor Segovia (Eperva) con Marcos Lara (Tarapacá).

Pluma: Aníbal Ramírez (Huanaye) con Luis Contreras (Pesquera Norte).

Liviano: José Avila (Corpesca) con Edito Rivas (Eperva).

Mediomediano ligero:

### Básquetbol

## LA UC OBTUVO SU PRIMER TITULO '85

Para Universidad Católica la primera estrella de la temporada cesteril santiaguina.

La UC, favorito, debió extremarse al máximo para obtener una victoria angustiosa sobre la "U", su tradicional rival, por 75 puntos a 73. La sorpresa corrió por cuenta de Universidad de Chile, que creció más allá de lo esperado con un planteamiento atinado para explotar adecuadamente el lanzamiento de media distancia de Miranda o Pablo Mass, y la acción bajo cesto de Juan Pablo Figueroa. Además, cuando aplicó marca individual lo hizo en su estilo, proclive a las faltas y al contacto que la complacencia referil dejó sin sanción.

Universidad Católica se vio descompaginada. Sus defensas zonales acusaron notoria permeabilidad al ataque azul, sorprendiendo su debilidad en el control de su tablero, pese a la mayor estatura de sus hombres. Su ofensiva se vio vacilante, recayendo el peso en Perkins, el norteamericano que marró varias situaciones propicias; en Manuel Herrera con su clase de siempre y en los noveles Mohring y Bobadilla, quienes ratificaron su futuro. Importante fue la ausencia de Enrique Camponovo.

Universidad de Chile estuvo, por lo general, arriba en el marcador: 10-6, 20-14 y 30-21 para terminar igualados a 38 en el primer lapso; después 49-42, 59-55 y un

Abraham Taucaré (Corpesca) con Leonel Solís (Iquique).

Mediomediano: David Marín (Tarapacá) con Luis Ramos (Eperva).

Mediano ligero: Luis Pozo (Corpesca) con Noel Hidalgo (Huanaye).

Mediano: Jonhny Vicencio (Huanaye) con Jaime Pérez (Corpesca).

Pesado: Eleodoro Quiñones (Iquique) con Luis Andía (Indo).

empate a 63, momento en que por primera vez se adelantó UC 65-63, registrándose nuevas igualdades que rompieron los cruzados en los segundos posteros.

Con una reacción maciza en la fracción final, Unión Española sacó su primer triunfo en la rueda final del campeonato de preparación y aseguró el tercer lugar. Universidad de Santiago había hecho méritos en los veinte minutos iniciales, adelantándose 41-31, mas los rojos afianzaron su defensa personal, aseguraron su tablero y salieron en velocidad para descontar la diferencia y convertirse en indiscutidos ganadores con lucida actuación de Eduardo Mendoza, para justificar el rotundo 87-70 final.

### GOLEADORES

Anotaron puntos: Unión Española (87): E. Mendoza 24, Acuña 17, Vargas 16, Nieman 15, Toledo 11 y Donoso 4; USACH (70): Kutulua 17, M. Basulto 15, Echeverría 16, Sánchez 10, Papić 8, Franco 4; UC (75): Perkins 24, Herrera 16, Bobadilla 12, Krinfokai 9, Mohring 8 y O'Rayn 6; "U" (73): P. Mass 17, J.P. Figueroa 18, Miranda 15, Frings 10, Ljubetic 7 y Lara 6.

Esta tarde se disputarán dos encuentros por el campeonato femenino de la Asociación Santiago, en el gimnasio de la federación: 19.15 horas, Thomas Bata - Universidad de Chile; 20.30 horas, Brisas - Colo Colo.

## Sorteo de Letras de Crédito

En cumplimiento a lo dispuesto en el artículo 93 de la Ley General de Bancos, que dispone la realización de sorteo en los casos de pagos anticipados de deudas, con fecha 14 de Agosto de 1985 y en presencia del Notario Público de Santiago, señor Enrique Morgan Torres, resultaron sorteadas las siguientes Letras de Crédito emitidas por Banco Colocadora Nacional de Valores.

### SERIE A EMISION 01.03.82

De U.F. 500 0000213 0000308 0000312  
De U.F. 200 0000304  
De U.F. 20 0000460 0000462 0000463

### SERIE A EMISION 01.06.82

De U.F. 500 0000605 0000606 0000608 0000609 0000611  
0000612 0000613 0000614 0000622 0000623  
De U.F. 100 0000574

### SERIE H EMISION 01.09.80

De U.F. 500 0000005 0000007 0000008 0000009  
De U.F. 50 0000009  
De U.F. 20 0000002 0000007

### SERIE H EMISION 01.12.80

De U.F. 100 0000126 0000128 0000129  
De U.F. 20 0000026

### SERIE H EMISION 01.12.83

De U.F. 200 0000351 0000352 0000353 0000354  
De U.F. 20 0000235 0000236

### SERIE I EMISION 01.12.80

De U.F. 20 0000134

### SERIE I EMISION 01.12.82

De U.F. 200 0001273 0001283 0001292 0001296

### SERIE M EMISION 01.09.82

De U.F. 200 0000267

Se deja constancia que las Letras sorteadas dejan de ganar reajuste e interés desde el 1º de Septiembre de 1985. Los poseedores de estas Letras de Crédito podrán hacer efectivos los cobros a partir de la fecha antes indicada en las oficinas del Banco ubicadas en Huérfanos 1284, o en sus sucursales de Provincia. A los poseedores de las Letras el Banco le ofrece la posibilidad de reinvertir las sumas rescatadas en las mejores condiciones del mercado.

NOTA: Se comunica que del sorteo anterior se encuentra pendiente la cancelación de las siguientes Letras de Crédito:

SERIE G 01.08.83 (Vto. 01.08.85)  
De U.F. 500 N° 0001313  
100 N° 0001800  
10 N° 0000577



BANCO  
COLOCADORA  
NACIONAL  
DE VALORES



# Ciclomundo

SUPLEMENTO SEMANAL



A Carlos Neira

## ¡NO NOS FALLES...!

□ La primera versión del Gran Premio de la Montaña, la carrera que durante tres días sacudió al ciclismo desde Farellones, pasando por Lagunillas y culminando en Barriga, produjo un hecho interesante; que emergiera sobre terreno propicio un auténtico escalador

□ El muchacho linarense que actúa por Concepción necesita con urgencia dominar el abecedario del rutero. Su carencia de técnica y oficio le privaron de un espectacular triunfo. Pero está en la huella de los grandes trepadores que tuvo el pedal chileno. Ojalá no se quede en simples escaramuzas



Las dudas de Carlos Neira, el no saber qué hacer a un kilómetro de la cima del Gran Premio de la Montaña. Su físico luce íntegro pero su mente no funciona para provocar el ataque que podría haberlo llevado al triunfo de la tercera etapa en el Gran Premio de la Montaña. Así pedaleó durante un trecho, con una sola mano y esperando una insinuación técnica.

### Carta de presentación

La carta de presentación de Carlos Neira, es simple. La de un provinciano que comienza a darse a conocer en el plano nacional.

—Tengo 22 años. Soy de Linares pero estoy a préstamo por esta temporada al club Unimarck de Concepción.

Tengo apenas cuatro años de actividad oficial. Comencé en Juniors y cuando trabajaba con don Manuel Cuevas, que es gestor del ciclismo en Linares me fui dando cuenta que algo tenía para esto.

Mis estudios son breves, apenas llegué a primer año medio, porque hay que trabajar y en un momento determinado, me agarró firme el ciclismo. Ahora, vivo de esto. Pero mis ambiciones son de poder enrolarme en algún equipo grande de San-

tiago. Tengo ya dos triunfos en "B" de la Región Metropolitana.

¿A Vuelta a Chile? Existe interés en Concepción por parte de las autoridades regionales de hacerse presente. Ojalá se pudiera concretar la presencia de un equipo local porque tendría una gran repercusión para el ciclismo de todo el Bío-Bío.

En cuanto a tener facultades como escalador, la verdad es que sabía de mis condiciones, que trepaba con más facilidad que otro, pero no existía un auténtico parámetro para medir posibilidades. Incluso acá hay una gran ayuda mecánica de parte de los equipos. Allá el dirigente lo es todo, desde técnico, masajista y cocinero. Lo hace todo.

Esta es la tarjeta de presentación de un futuro campeón. Que pronto confirme todo lo que dejó entrever en este Gran Premio.

Lo hicimos descender del vehículo donde se encontraba reposando tras los 138 kilómetros de la etapa de Las Dos Cumbres. Fuimos directo.

—¿Te diste cuenta que regalaste la etapa...!

Como muda respuesta, se encogió de hombros y luego bajó la vista. No respondió plenamente. Sólo ante nuestra reiteración... "Por qué no realizaste el contrataque luego que Caro enviaba los primeros enviones...", comenzó a balbucear sus primeras palabras.

—"Me quedé inactivo... no supe sacar provecho, no tenía idea incluso donde estaba la meta... no sabía que hacer..."

Comprendimos que recién Carlos Neira, el chico linarense, comenzaba a darse cuenta de lo bien que había andado y del craso error cometido en los últimos kilómetros que le impidió ganar la etapa cierre del Gran Premio de la Montaña.

El ciclista sureño, recién entendía lo que había sido su actuación, cuando a su alrededor se agruparon gente de antaño que se entusiasma con el desplazamiento de Neira en pleno terreno montañoso.

Y esta es su confesión.

—Es cierto... no tenía idea donde estaba la meta... unos me gritaban a la curva siguiente, que metros más adelante... estaba desorientado, porque mis piernas, mi físico lucían intactos, sabía que podía responder a un esfuerzo mayor... pero no supe darme cuenta que mis rivales, Lino, Vera y Caro habían llegado al límite de su resistencia, además Aquea esperaba que yo atacara para observar quien iba a seguir y arrancar sobre la marcha... todo eso lo ignoré... no supe concretar... Pero comprendí que soy igual que ellos, que no son extraordinarios, que las diferencias físicas en la cuesta me son favorables. La experiencia por el constante trajín en competencias de mayor envergadura a las que disputamos allá les otorga una superioridad y que se acrecienta en el trabajo de equipo... que

puedo hacer si tras mí viene un conjunto de diez hombres bregando unidos... ellos tienen más oficio y saben sacar provecho de las fallas nuestras... claro que pude haber ganado la etapa, pero le repito... me quedé inactivo y entré a disputar un sprint sin éxito.

#### QUE NO MUERAN LAS ILUSIONES

Carlos Neira, logró la décima ubicación en la clasificación general individual del Gran Premio de la Montaña, a diez minutos de Lino Aquea, el triunfador. Hace una semana atrás había sido el mejor provinciano en el Gran P. de San Miguel. Mostró cualidades en el tramo montañoso.

Ahora su actuación fue realmente convincente. En la subida a Farellones sufrió inconvenientes, culminó con atraso en relación al pequeño Víctor Caro, el ganador. Al día siguiente en Lagunillas se recuperó ingresando en cuarta posición, repitiendo la posición el domingo en Las Dos Cumbres. Pero fue un trepador que actuó a la defensiva, lo inusual en el especialista, todo por carecer de los conocimientos funda-

mentales para luchar en ese tipo de terreno.

Luce tipo del hombre que escala. Mediana estatura, de presión sanguínea baja, piernas con músculos fibrosos, ideales. Se recupera con gran facilidad al esfuerzo en la altura. Es elástico y veloz en los demarrages. Sobre el mismo terreno, la deuda de oxígeno la disipa con facilidad.

Posee, en resumen, facultades naturales que lucieron hace años aquellos auténticos trepadores como Raúl Carvajal y Erasmo Marín, hombres inolvidables en la historia del pedal chileno... pero tiene mucho que aprender. Desde su posición en la máquina, uno de las multiplicaciones, trabajo de riñones, el flexionar los brazos, piernas para aumentar la fuerza en eso de descontar terreno cuando la pendiente desaparece o se hace más exigente. Aprender a reposar sobre la máquina, motivar la mejor circulación de sangre. Dosificar sus energías para provocar ese arranque que debe ejecutarse con precisión y decisión.

La técnica del ciclismo es compleja y por lo tanto Carlos Neira debe comprender que un ciclista de categoría no se hace en un par de temporadas. Pasaron más de mil días pedaleando y cada vez irá aprendiendo algo nuevo. Estratégicamente necesita estar en grupos superiores.

Carlos Neira, está en la línea de reserva, de espera para suplir a los auténticos escaladores que tuvo nuestro ciclismo, a esos pequeños hombres-pulgas que van "saltando" en la montaña con su ágil pedaleo. Ojalá que mantenga esa idea de aprender. Que entienda que está en "ceró kilómetro", que su aprendizaje recién comenzará con el trajín que da el medio más experimentado... que no se maree con los elogios. Que no se ubique en el lugar de los "lo sé todo"... ojalá que no mate las ilusiones que se observan en Carlos Neira al regreso de los trepadores a nuestro ciclismo.

¡Ojalá no nos falles...!

TITO PARIS



Carlos Neira, la gran esperanza para suplir la ausencia real del auténtico trepador. "Comprendí ahora que los ases de acá no tienen nada de extraordinario...". Ojalá que el sureño prosiga en la línea del progreso. Que no mate tantas ilusiones.

bicicletas **Vargas** bicicletas **Vargas** bicicletas **Vargas**

FABRICA: María Isabel 8339 (La Cisterna) Teléfono 589111

LOCAL DE VENTAS: San Diego 847 Teléfono 727239



## Ciclomundo

## En cualquier lugar...

Roberto Muñoz y Víctor Caro  
tienen homónimos en Biobío

CONCEPCION, (por Exequiel Ramírez).— El promisorio pedalero Roberto Muñoz, de los registros del club Ciclista Concepción, fue el ganador del programa confeccionado por la Asociación local que se desarrolló entre sábado y domingo.

Roberto Muñoz, homónimo del famoso campeón chileno, se adjudicó los 132 kilómetros el sábado y escoltó a Eduardo Cáceres el domingo, en la suma de puntos, ocupó el primer lugar.

Los lugares siguientes en la clasificación general los ocuparon Iván Puentes, de Lozapenco, Gonzalo Carvajal del Concepción, Eduardo Cáceres de Concepción, pero hay que hacer la salvedad que el campeón chileno juvenil solo participó en una

etapa de la competencia, luego se ubicaron Alfredo Bellagamba de CIC-Santiago, Victoriano Freire, Huachipato, Moisés Peñailillo de Lozapenco y Guillermo Salazar de Deportes Concepción.

También hubo una prueba reservada para juve-

niles que se la adjudicó Víctor Garrido de "Concepción", segundo fue Mauricio Benítez y tercero Cristián Vejar de Tomé y Huachipato respectivamente. Los ganadores de las pruebas seniors fueron en categoría "A" Víctor Caro y en "B" Gabriel, ambos del ciclista "Concepción".

## Viña del Mar

Nueva directiva  
del Club Chile

Una reestructuración tuvo la decana entidad del club ciclista Chile de Viña del Mar, con la elección del directorio para 1985-87 contando con la presencia como ministro de fe Carlos Humberto Covarrubias López en representación

del señor Gobernador Provincial de Valparaíso. En la misma asamblea se dio por aprobada los estatutos de la organización pedaleira que está adherida a la Unidad Vecinal N° 14. Dicha directiva quedó constituida de la siguiente manera. Presidente: Héctor B. Cid Díaz; secretario Sra. Guadalupe López G.; tesoro, Edmundo E. Covarrubias Díaz. Directores: Manuel Castañeda y Alfonso T. Rojas. La Comisión de Finanzas, la preside José E. Viveros Altemir, que retornó a su entidad después de estar a préstamo (solamente) en la capital. Tesorero, señora Emelina T. Dimetti R. y Jorge A. Olivos.

La popular entidad "alba y tricolor", cuna de excelentes valores que durante el presente año celebra 70 años, mantiene su actividad con un excelente plantel tales como Luis Álvarez, hermanos Torres, Crespo, Rojo, Abarzúa, Cid, y por cierto los de apellidos "Rojas" que son infaltables en la institución. Además poseen dos damas con sendos títulos nacionales como las hermanas Patricia e Isabel Palta Aguilera.

## Arrasan en Torneo Regional

Curicanos dominan  
toda la zona sur

RANCAGUA (Bernardo González).— Más de 140 pedaleros animaron la tercera fecha del campeonato ciclista "Centro-Sur" organizado esta vez por el club Minas de esta ciudad que está celebrando un nuevo aniversario.

En dicha jornada de nueve competencias, los defensores de Curicó se llevaron seis pruebas, dos San Fernando y una el club organizador. Los resultados generales fueron los siguientes.

ADULTOS "B".— 1° Jorge Farías, 2° Gustavo Carvacho, Luis Paredes, todos de Curicó, 4° Oscar González, Cic. 5° Enrique Rojas, del Mina-Rancagua. "C".— 1° Luis Lucero, San Fernando, 2° Juan Lillo, 3° Celedonio Cabrero, ambos Curicó, 4° Juan Carvajal, Comercio, Rancagua, 5° José Ramírez, Reveco. San Fernando. SENIORS.— 1° Juan Salinas, Mina de Rancagua, 2° David Tobar, Comercio-Rancagua, 3° Germán Donaire, El Teniente-Rancagua, 4° Sergio Suazo, Unión Curicó, 5° Fernando Pérez, Mina-Rancagua. NOVICIOS.— 1° José Toledo, Español-San Fernando, 2° Hernán Ahumada, Unión Curicó, 3° Nelson Vega, "Improvisados"

Rancagua, 4° Luis Pérez, San Fernando, 5° Luis Yáñez, Teniente-Rancagua. SERIES MENORES. JUNIORS.— 1° Alvaro Núñez, Curicó, 2° Alejandro Navarro, Genchi, Curicó, 3° Angel Estrada, Curicó, 4° Mario Pérez y 5° Mauricio Morales, ambos de San Fernando. INTERMEDIA.— 1° José Bravo, 2° Mauricio Valderrama, ambos del Genchi, 3° Rafael Urbina, Cycles Zamora-Rancagua, 4° David Tobar, Comercio Rancagua, 5° Pedro Villaruel, Genchi. JUVENILES.— 1° Carlos Hormazabal, Curicó, 2° Mauricio del Canto, San Francisco, 3° Rodrigo Pozo, San Fernando, 4° Enrique Vásquez, Genchi. INFANTILES.— 1° Antonio Ibarra, Genchi, 2° Oscar Cabello, Unión, ambos de Curicó, 3° César Gabin, 4° Cristián Fuenzalida, ambos de San Fernando, 5° Marcos Tobar, Comercio-Rancagua. DAMAS.— 1° Isabel Badilla, Genchi, 2° Maly Delson, 3° Catalina Paredes, ambos de San Fernando.

La última etapa del torneo regional Centro-Sur se volverá a disputar por las rutas rancagüinas organizada por el club Comercio de esta ciudad.

## PARTIDA



Con una nutrida concurrencia de astros de todo el norte se disputó la llamada "Rally", desarrollado en el circuito internacional "Marcel Lehuédé".

## Arica vibra con el rally de bicicross

Como un espectáculo sin precedentes fue calificado por miles de espectadores el maratónico rally de bicicross "Solari Juniors", que comenzó en el circuito internacional "Marcel Lehuédé", ubicado en el sector Saucache Sur de este puerto.

La prueba, única en su género en el Norte Grande, fue organizada por la Asociación local de este deporte, conjuntamente con la empresa "Solari y Cia.", que de un tiempo a esta parte apoyó en forma decidida al deporte y la recreación en la comuna —según lo indicó a LA NACION su gerente general, Luis Iglesias.

Con tres fechas planificadas, se observó en la jornada inaugural una masiva participación de jóvenes y niños amantes de esta hermosa especialidad. Representantes de los clubes "Ruedas Rápidas", "Halcones Rojos", "Aricas Star", "Saucache BMX", "Tierras Blancas", "Stadio Italiano" y "Relámpagos Azules". Por su parte, más de tres mil personas observaron las competencias en las galerías y sectores aledaños al circuito. La prueba tiene puntaje para el ranking nacional.

Las distintas categorías son para competidores de 5 a 17 años de edad, cuyos ganadores se adjudicarán hermosos trofeos, certificados de participación y medallas. Del mismo modo, una vez concluido el rally se

rificará una bicicross profesional entre los participantes, conforme al número de registro de inscripción.

## INAUGURACION

El festival ofrecido por el bicicross asociado ariqueño resultó atractivo e interesante, donde los espectadores disfrutaron de un espectáculo inolvidable, especialmente por las estrechas llegadas a la meta animadas por los bicrosistas más pequeños.

## RESULTADOS

La jornada se inició con las pruebas de clasificación en las diferentes categorías, cuyas colocaciones y posiciones de los tres primeros lugares fueron las siguientes:

Categoría 5 años: 1° Pablo Zenteno (Saucache BMX), 2° Héctor Mera (Saucache BMX) y 3° Gonzalo Muñoz (Saucache BMX).

Categoría 6 años: 1° Rodrigo Henry (Saucache BMX), 2° Daniel Frey (Tierras Blancas) y 3° Mabel Eyzaguirre (Stadio Italiano).

Categoría 7 años: 1° Sebastián Ferrer (Saucache BMX), 2° Richard Rojas (Stadio Italiano) y 3° Michel Carbone (Saucache BMX).

Categoría 8 años: 1° Juan Torrealba (Saucache BMX), 2° Ricardo Godoy (Stadio Italiano) y 3° Miguel Falcón (Saucache BMX).

Categoría 9 años: 1° Gonzalo Ferrer (Saucache BMX), 2° Gonzalo Salas (Tierras Blancas) y 3° Marcos Rojas (Halcones Rojos).

Categoría 10 años: 1° Jorge Farah (Stadio Italiano), 2° Patricio de Saint Pierre (Stadio Italiano) y 3° Andrés Valenzuela (Ruedas Rápidas).

Categoría 11 años: 1° Cristián Beyzan (Saucache BMX), 2° Jorge Frey (Tierras Blancas) y 3° Cristián Henry (Saucache BMX).

Categoría 12 años: 1° Cristián Ruiz (Saucache BMX), 2° Cristián Caica (Stadio Italiano) y 3° Cristián Delgado (Saucache BMX).

Categoría 13 años: 1° Cristián Cortez (Stadio Italiano), 2° Jorge López (Saucache BMX) y 3° Marcelo Karl (Saucache BMX).

Categoría 14 años: 1° Fernando Labbé (Halcones Rojos), 2° Eduardo Rojas (Tierras Blancas) y 3° Raúl Villaruel (Saucache BMX).

Categoría 15 años: 1° Helmuth Aqueveque (Saucache BMX), 2° Milko Pavicic (Saucache BMX) y 3° Gianni Schettini (Stadio Italiano).

Categoría 16 años: 1° Jean Zúñiga (Stadio Italiano), 2° Jimmy Caldentey (Halcones Rojos) y 3° Jorge Siau (Stadio Italiano).

Categoría 17 años: 1° Carlos Rosende (Ruedas Rápidas), 2° Rolando Díaz (Stadio Italiano) y 3° Rafael Fellmer (Stadio Italiano).

Porteño Luis Cabrera  
1° en Guardia Vieja

LOS ANDES (Alfredo Villalobos). El espigado Luis Cabrera, del Club Valparaíso expresando sus condiciones de trepador se impuso en la carrera ciclística Doble Guardia Vieja que se inició y culminó en esta ciudad con la organización de la asociación local y controlada por la Regional en homenaje al Mes de la Montaña.

ADULTOS 1° Luis Cabrera, Valparaíso; 2° Pablo Weber, Pilsener Cristal; 3° Nelson Molina, Pilsener Cristal. NOVICIOS: Alfredo Jiménez "Viña del Mar", 2° Jaime Villaruel, San Esteban de Los Andes. 3° Alexis Campos, Quilpué. INFANTILES: 1° Freddy Nieto, "Nieto de La Calera". SENIOR: 1° Desiderio Cortés, "Yamaha" Los Andes.



A los gritos de un hincha, el pedalista (70) logra hacer brinco a su máquina en la competencia de rally ariqueño. Más de 300 competidores se dieron cita en la espectacular justa.



## GRAFICAS



Cuando todos trabajan en Pilsener Cristal,  
se nota...

### TODOS PROTEGEN AL CAPO

La nota gráfica muestra el momento de trabajo colectivo que desarrolló el plantel de Pilsener Cristal en la última etapa del Gran Premio de la Montaña para proteger a su "capo" Lino Aquea. La marcha se hace en el tipo es-

calera a fuerte ritmo para impedir desbordes de los rivales. Van aparejados, Freddy Acevedo, Luis Correa, Eduardo Cuevas, Luis González, Roberto Muñoz, Juan Acuña, José Avendaño, fuera del equipo se encontra-

ban atrás, Francisco Opazo y Alfredo Masanés... ¿Dónde está el ganador?... Apenas emerge su casco con la clásica medallita de la Virgen María sobre las figuras de Muñoz y Acuña. Un plantel que ofrece cantidad y calidad.

### CICLO CLUB AVANCA

Con una nutrida delegación se hizo presente el Ciclo Club Avianca en la cuarta versión de la competencia cicloturística "De la IV Región" que tiene como base la ciudad de Coquimbo y donde se dieron cita más de 200 pedaleros de todo el país, incluyendo de Mendoza y San Juan, Argentina.

La prueba que recorre en tres días las diversas rutas de esa región exhibiendo los sectores más atrayentes para el turismo nacional, contó con la colaboración del comercio local y los respectivos consejos deportivos comuna-



La delegación de Ciclo Club Avianca, que actuó en la cuarta versión de la clásica internacional de Cicloturismo de la IV Región organizada por el club Coquimbo.

les. El Ciclo Club Coquimbo, organizador de esta clásica, rindió homenaje con esta competencia a dos cicloturis-

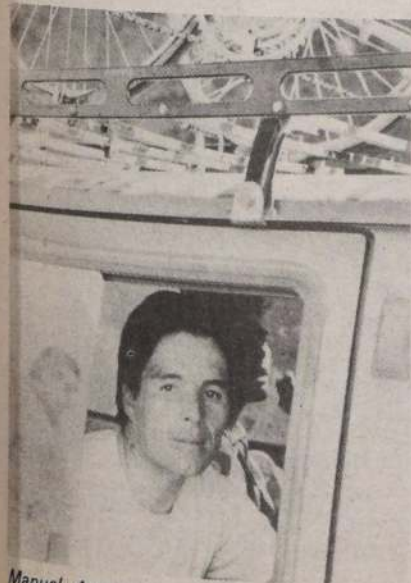
tas que en versiones pasadas compitieron y que hoy ya no están más. Roberto Flowerre y Germán Mayerhotz.

### THOMAS BATA EN LA DUDA

Totalmente en suspenso se encuentra la participación del equipo Thomas Bata-Power en la próxima versión de la Vuelta Ciclista a Chile, ya que los altos ejecutivos de la citada empresa, no han dado respuesta a la solicitud-presupuesto que significa el competir en la clásica prueba.

Hay rumores que existiría el deseo de no actuar, debido al desfinanciamiento que sufre el club deportivo de la industria con sede en Peñaflor. Sin embargo, fuentes oficiales de la misma han manifestado que se agotarán todos los medios para incluir el nombre de Bata en una competencia que tiene relevancia continental.

De no ser así, se comprobaría el inusitado hecho que el mejor chileno clasificado el año pasado en la Vuelta, como Carlos Correa quedaría marginado de la versión '85. Y así también valores como Manuel Aravena, campeón panamericano de rutas, Miguel Rubio, su mejor valor de la temporada, entre otros.



Manuel Aravena, una figura estelar del ciclismo chileno aún se encuentra en la incertidumbre si ha de competir su escuadra en la Vuelta. El sureño, continúa a la espera.



## al oído

**QUEJA.** — Lo hacía sin ocultar su desazón Manuel Valenzuela. "Basta el solo hecho que levantemos una mano o soltamos el manillar para que se diga... el corredor de Team Record lanzó un golpe o algo por el estilo... estamos marcados... Nada podemos hacer, pero otros pedaleros tienen un fuero realmente exagerado...". El popular "Pelé" se quejaba amargamente luego de lo ocurrido el jueves en el Parque O'Higgins.

**E**STADISTICAS. — Una muy acertada medida ha tomado el Colegio de Jueces que la puso en práctica hace un mes, pero avalada con el trabajo de la temporada en pista. Se lleva una completa estadística de las asistencias de todos sus integrantes. De esa forma, cuando llegue el momento de la designación del jurado que controlará la Vuelta a Chile, sean designados realmente quienes han trabajado durante toda la temporada y no aquellos que aparecen justo a cobrar el cheque...

Sobre lo mismo Marcial Marchant, juez oficial, nos puntualizó "en una oportunidad Ciclomundo dijo que en el torneo sabbatino en la Merino Benítez, habían sólo tres jueces... fue una crítica acertada pero hubo un error... estaba yo solo... porque el señor Torres y Soto, lo hicieron en forma personal y el control en la ruta, la efectuó la propia ambulancia. En esa oportunidad, fui el único juez-planillero-comisario del torneo... así hay respeto para los niños que hacen ciclismo..." Palabras textuales del mencionado comisario.

**C**ONFUSION. — Es lo que reina en la organización de la Vuelta a Chile. En un diario vespertino de la semana pasada, aparece el timonel del pedal nacional diciendo que "el circuito en Santiago había sido eliminado por lo poco que este aportaba (?)... "que la Vuelta terminaba con la etapa Valparaíso-Santiago..."

A los pocos días, en otro diario, el gerente de la prueba, aclara que "se disputará en la décima etapa el circuito Santiago en la ruta Norte-Sur..." "Esto es lo que provoca la más abierta desorientación."

No existe una definición real del trazado de la Vuelta, que una sola voz, hable con la debida responsabilidad.

**T**RIUNFOS. — Dos espectaculares victorias seguidas conquistó Alvaro González en la categoría juvenil. El jueves pasado cedió el primer lugar a su primo Jean Willy Aguirre, lo que significó que el premio que debe cancelar don Francisco Opazo (padre de los ciclistas Francis y Pato) en suculentas "onces" debieron duplicarse. El gasto es cada vez mayor, por lo que don Pancho, está estudiando conformar un equipo rival para que supere a los primos... caso contrario irá a la ruina segura...

**V**IAJERO. — Junto a su esposa, viajó a Buenos Aires, el campeón nacional José A. Urquijo, para someterse a

una intervención que ponga punto final a una rebelde úlcera. Espera, eso sí, volver para la Vuelta a Chile, colaborar con Team Record y aprovechar algún "pituto" que caiga.

**S**EGUROS. — es un hecho y la Asociación de Nuñoa es la primera que exigirá a todos sus afiliados a la concreción de poseer un seguro para sus ciclistas. De esta forma, se mantendrá al competidor totalmente respaldado de todo accidente por los 365 días. La concreción de este seguro, debería ser ampliada a los propios entrenadores y mecánicos de cada entidad. Ellos conforman un grupo que todos los días están en pleno riesgo de sus físicos.

Los ñuñoínos han cuidado en forma meticulosa el contrato de seguros para evitar lo ocurrido con hechos lamentables sobre el dinero recaudado para los seguros en otras organizaciones.

**F**ERNANDO VERA. — El astro del pedal nacional, está pronto a ingresar a la extensa lista de comerciantes en el ramo bicicletero. Pronto se instalará con un gran local por el sector de Las Condes-Providencia, conforme a su contrato firmado con la industria de Bicicletas Vargas.

**F**UERTES CRITICAS, se están llevando algunos jueces que por irresponsabilidad no realizan su trabajo en forma global, completa tras cada competencia. Ellos, los jueces perciben un viático, tienen comodidades, exigen vehículos especiales pero cuando llega el momento de trabajar, eluden la carga. Se han mantenido en la entrega de los diez mejores clasificados en cada competencia. No ofrecen mayores facilidades a la prensa si esta pide mayores antecedentes. El domingo, tras el Gran Premio de Montaña fue imposible conseguir mayores detalles de los resultados. Ni los organizadores ni los jueces fueron ubicados. Los propios corredores, llamaron a CICLOMUNDO para conocer mayores antecedentes sobre sus propias ubicaciones y hubo de relatarles esta verdad. Irresponsabilidad de jurado.

**U**N CAMPEON AUTENTICO. — En cada oportunidad que el club Chacabuco celebra un aniversario, es inabundante la presencia del campeón de automovilismo Juan Gac que junto a su familia llega a la sede de calle San Francisco, con presentes para los jóvenes pedaleros de la citada institución. Gusta de alternar con los más niños, los alienta, los aconseja y rara vez narra sus hazañas de volantes. Prefiere saber de las inquietudes de "sus amigos". Es una dimensión del astro que pocos conocen, porque justamente Juanito no gusta de fiestas y reuniones de este tipo, sin embargo, con el club Chacabuco, son sus niños, si está grato. Y ahí emerge una cualidad humana del campeón chileno de TC que emociona por su sencillez.



**Ciclomundo**

# Un mundial para el Año de la Bicicleta

□ **La Federación italiana celebró los cien años de su fundación organizando el más concurrido evento**

Es una historia admirable. Atrayente para quienes gustan del ciclismo. De conocer la trayectoria de la bicicleta propiamente tal y de la actividad competitiva. Todo esto deseó aglutinarlo Agostino Omini, presidente de la Federación Italiana en un solo año: 1985.

Basándose en la reglamentación para este tipo de evento, pidió la sede a la UCI con cuatro años de antelación y con los argumentos más importantes: centenario de la Federación que fue creada en 1885, de la primacía de las clásicas competencias del calendario en el Viejo Mundo. Redondeó con una frase simple, todo lo que el deporte del pedal exhibía:

**AÑO DE LA BICICLETA.** El homenaje más interesante al instrumento de uno de los deportes más populares del mundo y que radica en la cultura del universo.

El mundo respondió con creces. 48 naciones están presentes en el evento, con una cifra que redondeará los 600 competidores, ya que suman los pilotos de las motos en satayer. Será un evento que expresará además el avance tecnológico que la bicicleta ha tenido especialmente en estos últimos años.

Se calcula que se introducirán innovaciones que exigirán a los integrantes de la Comisión Técnica, mister Arthur Campbell, de Gran Bretaña y el titular del Colegio de Comisarios, Octavio

Amza, de Rumania, a revisar todas las máquinas de competencia en kilómetro, tándem, rutas de reloj, persecución, etc. Por los avances registrados y oficializados no hay temores, los que emanan en estos grupos son los que se alcanzan en el mismo punto de largada, cuando se descubran las bicis de competencias.

La prueba ratera será televisada por un equipo de filmación que captará al grupo a 15 kilómetros de distancia. Por primera vez se logra implementar tal sistema que se usa comúnmente en la NASA, pero ahora aplicado al ciclismo.

Todo lo que hoy en verano, Italia se lleva a cabo es en homenaje al AÑO DE LA BICICLETA. Y a la que se

ha asociado todo el mundo. El centro de informaciones ha acreditado nada menos que a 500 periodistas no italianos, e igual número es nacional. Y eso indica la magnitud del evento.

## LAS COMPETENCIAS EN PISTA

El torneo en cuanto a las competencias mismas se inicia hoy a partir de las 9.00 horas de Chile y no culminará hasta la medianoche cuando se proclamen a los primeros campeones del mundo, esto es el kilómetro a tiempo.

La culminación de la ronda en pista se cerrará el martes 27, con la velocidad tándem y la carrera de puntuación para profesionales con las respectivas ceremonias de premiaciones anunciadas para las 24 horas.

El escenario es el velódromo "Rino Mercante" que fuera inaugurado en 1922 como estadio propiamente tal. Sucesivamente hasta 1934 fue su pista reparada desde tierra simple, terreno gredoso, asfalto varios y arreglo de los peraltes hasta culminar entre 1970-71 con lo que es hoy, un recinto exclusivamente para el ciclismo con todos los acondicionamientos adecuados para su práctica.

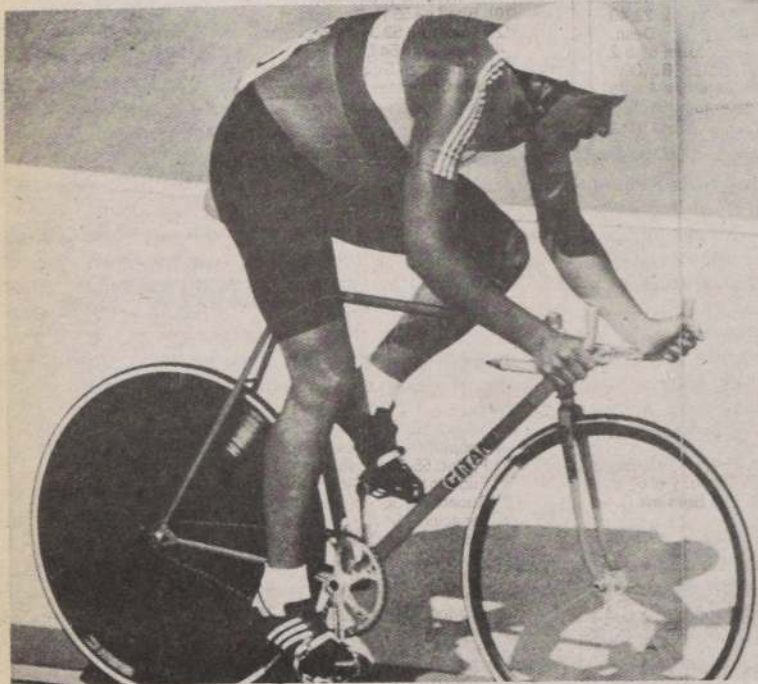
Las características actuales del velódromo son las siguientes: desarrollo a la cuerda; 400 metros desarrollo a la cuerda para stay 411,50, pendiente del peralte 38%, pendiente en las rectas, 10%, ancho de la pista, siete metros. La zona de reposo es de 0,65 m con el fin de permitir el desplazamiento sin esfuer-

zo del pedalero que abandona la cuerda interna hacia adentro.

La ubicación del velódromo del Rino Mercante, en Bassano del Grappa contempla un sitio adecuado, pues es ideal para todo tipo de competencia y sin que el viento prive al competidor a mejores marcas.

## BASSANO DEL GRAPPA

La ciudad donde se ha disputado el torneo en pista cuenta con 40.000 habitantes. Geográficamente está en el centro de Veneto y en una posición ideal para salir a recorrer toda la región, como ser Venecia, al Adriático, los lagos de Garda, etc. Es un punto de enorme interés al turista, con historia maravillosa, del siglo medieval a la fase esplendorosa de la República Veneta.



Todos los avances tecnológicos en la bicicleta y la indumentaria del competidor se observarán a partir de hoy en la ciudad de Bassano del Grappa, Italia.

## Los campeones

Los campeones del ciclismo mundial de la serie profesional, que defienden sus títulos, conseguidos en el certamen disputado el año pasado en la ciudad española de Barcelona son los siguientes:

### VELOCIDAD PURA

1° Koiki Nakano, Japón; 2° Octavio Dazzan, Italia. 3° Cabe Cahard, Francia. El pedalero nipón es poseedor de ocho coronas consecutivas, superando en una al italiano Antonio Maspe.

### PERSECUCION (5.000 metros)

1° Oersted Hans Henrik, Dinamarca; 2° Antony Doyle, Gran Bretaña; 3° Jean Vandembroucke, Bélgica.

### MEDIO FONDO (Stayer-tras de moto)

1° Horst Schulz, Alemania Federal; 2° Max Huzeler, Suiza; 3° Stan Tourne, Bélgica.

### PUNTUACION

1° Urs Freuler, Suiza; 2° Gary Sulton, Austria. 3° Henry Rinklin, Alemania Federal. El corredor helvético logró el título por cuarto año consecutivo.

### KEIRIN

1° Robert Bill Bundi, Suiza; 2° Octavio Dazzan; 3° Urs Freuler, Suiza.

### EN CARRETERA

1° Claude Criquellion, Bélgica; 2° Claudio Corti, Italia; 3° Steve Bauer, Canadá.

Por su parte el sector amateur no disputó los títulos correspondiente al año pasado pues por

acuerdo de la Federación Internacional de Ciclismo Amateur (FIAC) cuando en un año correspondía disputar los títulos olímpicos, los propiamente mundiales quedan suspendidos. De tal forma que el último evento fue en 1983 en la ciudad suiza de Zurich. Y para aumentar el mayor interés, agregamos los correspondientes a los JJ.OO. de Los Angeles.

### VELOCIDAD PURA

1° Hessich, Alemania Oriental; 2° Sergey Kopilov, URSS; 3° Nichel Hubner, Alemania Oriental.

En Los Angeles JJ.OO. 1° Mark Gorski, EE.UU.; 2° Nelson Vailis, EE.UU.; 3° Sakamoto, Japón.

### KILOMETRO A TIEMPO

1° Sergei Kopilov, URSS; 2° Gerth Scheller, Alemania Oriental; 3° Lothar Toms, Alemania Oriental.

JJ.OO. 1° Freddy Schmitke, Alemania Oriental 1-06-104/100; 2° Curtis Harnett, Canadá; 3° Fabrice Colas, Francia.

### PERSECUCION INDIVIDUAL (4.000 metros)

1° Víctor Kupovest, URSS; 2° Burt Ditter, Alemania Oriental y 3° Dimitri Liepinch, URSS.

JJ.OO. 1° Steve Hegg, EE.UU.; 2° Rolf Golz, Alemania Oriental; 3° Harvey Nitz, EE.UU.

### PERSECUCION POR EQUIPOS

1° Alemania Federal; 2° Alemania Oriental; 3° Checoslovaquia. JJ.OO. 1° Australia. 2° Estados Unidos. 3° Alemania Oriental.

### PUNTUACION

1° Michael Marcussen, Dinamarca; 2° Hans Joachim, Alemania Oriental; 3° J. Romaniv, URSS.

JJ.OO. 1° Roger Ilegems, Bélgica. 2° Uwe Marserschmidt, Alemania Federal; 3° José Youshima, México.

### TANDEM

Se disputó en Barcelona (1984). Weber-Greif, Alemania Federal; 2° Vernet-Depine, Francia; 3° Sella-Ceci, Italia.

SEMIFONDO, en Barcelona. 1° Ian de Nijs, Holanda. 2° Roberto Dotti, Italia. 3° Ralf Stambula, Alemania Federal.

### ruta

EN GRUPO: 1° Uwe Raab, Alemania Oriental; 2° Niki Ruttman, Suiza; 3° Andrzej Seredik, Polonia.

JJ.OO. 1° Alexi Grewal, EE.UU.; 2° Steve Bauer, Canadá; 3° Dag Otto Laurben, Noruega.

4x100 Km: 1° URSS, Kachirin, Novolokin, Ichouda, Zinoniev. 2° Suiza, 3° Noruega.

JJ.OO. 1° Italia, Vandelini, Bartolini, Giovannetti, Poli. 2° Suiza. 3° EE.UU.

### DAMAS

VELOCIDAD PURA. 1° Connie Paraskevib, EE.UU.; 2° Erika Silumaj, URSS; 3° Suzyne Zhou, China.

PERSECUCION (3.000 metros). 1° Rebecca Twigg, EE.UU. 2° Jeanini Longo, Francia. 3° Rosella Galbiati, Italia.

ruta INDIVIDUAL. Se corrió en 1983. 1° Marienne Bergund, Suecia. El resto fue declarado desierto.

JJ.OO. 1° Connie Carpenter, EE.UU. 2° Rebecca Twigg, EE.UU. 3° Sandra Schumache, Dinamarca.

## SOCIEDAD IMPORTADORA

**bicicletas**  
**Vargas** LTDA.



**SEA UN CAMPEON COMO FERNANDO VERA Y UD. TAMBIEN CORRA EN UNA VARGAS**

FABRICA: María Isabel 8339

La Cisterna - Fono: 589111

LOCAL DE VENTA:

San Diego 847 - Fono: 727239



## Resultados del Hipódromo Chile

## 1ª Carrera 1.200 metros. Índice 8 al 4.

|                                                                    |        |
|--------------------------------------------------------------------|--------|
| 1º (8) TREILE 53 por Cantiluz y Triza del stud "Hermanos Martínez" | Pag.   |
| jinete Leopoldo Cornejo                                            | 2,50   |
| 2º (5) Prince Albert 53 V. Rojas                                   | 15,10  |
| 3º (7) Sikkim 53 M. Vergara                                        | 13,20  |
| 4º (1) Flor de Tango 54 D. Salinas                                 | 2,50   |
| 5º (4) Tandita 54 M. Olgún                                         | 9,10   |
| 6º (6) Sidersoni 53 J. Herrera                                     | 46,40  |
| 7º (14) Moon White 51 C. Galleguillos                              | 143,20 |
| 8º (10) Payanca 52 J. R. Castillo                                  | 15,30  |
| 9º (3) Sirel 54 C. Delgado                                         | 5,70   |
| 10º (11) Disco Belle 51 D. Medina                                  | 135,60 |
| 11º (13) Jerarca 51 R. Arrué                                       | 17,00  |
| 12º (15) Godofredo 50 G. Muñoz                                     | Desc.  |
| 13º (12) Guachara 51 F. López                                      | 30,30  |
| 14º (2) Rexson 54 J. Tamayo                                        | 85,10  |

Canadá: por 1/2 cpo., el 3º a 3/4 cpo., el 4º a pzo., el 5º a V.P. y el 6º a 1 cpo. Tiempo 1.13. No corrieron (9) Atareada y (16) Lea. Prep. Carlos Tapia P. Div. \$ 2,50; 1,60; 3,50 y 3,60. Nota: en segundo lugar llegó Sikkim sien-

P. Div. \$ 2,50; 1,60; 3,50 y 3,60. Nota: en segundo lugar llegó Sikkim sien- do distanciado al tercer lugar por acuerdo de la Junta de Comisarios. Triple inicial. Se jugaron 18.700 vales. (8) Treile tenía 6.333 (incluido juego de los retiros y descarte). Valor enganche \$ 220.

## 2ª Carrera 1.200 metros para machos de cuatro años no ganadores.

|                                                                                                  |       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1º (13) QUE BUENO 56 por Contray y Chantal de la Sra. María Saavedra de V. jinete Sergio Vázquez | Pag.  |
| 2º (4) Bullicio 56 J. Amestelly                                                                  | 2,70  |
| 3º (14) Regodeado 56 R. Cea                                                                      | 18,00 |
| 4º (15) Totopal 56 A. Pereira                                                                    | 67,20 |
| 5º (11) Mr. Fala 56 O. López                                                                     | 6,00  |
| 6º (5) Dicho 56 J. Castillo                                                                      | 17,50 |
| 7º (8) Hankou 56 F. García                                                                       | 3,60  |
| 8º (1) Alcibades 52 H. Mellado                                                                   | 24,70 |
| 9º (16) Trigueño 56 M. Santos                                                                    | 11,90 |
| 10º (3) Brillantísimo 56 R. Miranda                                                              | 11,00 |
| 11º (9) Indio Richard 56 H. Berrios                                                              | 58,40 |
| 12º (12) Porto Rico 55 N. Vargas                                                                 | 34,70 |
| 13º (2) Boliche 52 M. Figueroa                                                                   | 46,00 |
| 14º (6) Espantado 56 A. Campos                                                                   | 22,50 |
| 15º (7) Fonético 56 C. Leighton                                                                  | 74,20 |
| 16º (10) Método 54 J. Vergara                                                                    | 7,50  |

Canadá: por 1 cpo., el 3º a 3/4 cpo., el 4º a 1/2 cpo., el 5º a 1 1/4 cpos., y el 6º a 2 cpos. Tiempo 1.14. 2/5. Corrieron todos. Prep. Enrique Carreño R. Div. \$ 2,70; 1,50; 5,10 y 13,60. Triple: (13) Que Bueno tenía 2.407. Valor enganche \$ 640.

## 3ª Carrera 1.900 metros. Índice 33 e inferiores.

|                                                       |                   |
|-------------------------------------------------------|-------------------|
| 1º (8) METETE 48 por Selecto y jinete Rafael Chamorro | 2,30              |
| 2º (3) Rincón 54 P. Castillo                          | 7,70              |
| 3º (7) Magic Boy 50 M. Aranda                         | corral con Metete |
| 4º (6) No Smoking 52 G. Barrera                       | 3,00              |
| 5º (5) Macheteado 52 G. Pinto                         | 19,40             |
| 6º (1) Panecillo 58 V. Rojas                          | 21,00             |
| 7º (4) Llavero 53 C. Delgado                          | 9,60              |
| 8º (9) Zani 50 M. Santos                              | 6,50              |
| 9º (2) Chapete 55 S. Vázquez                          | 5,50              |

Canadá: por 1/2 cpo., el 3º a 3 cpos., el 4º a pzo., el 5º a 3 1/4 cpos., y el 6º a 2 cpos. Tiempo 1.59 3/5. Corrieron todos. Prep. Rodrigo López B. Div. \$ 2,30; 1,50 y 3,10. Div. Triple Inicial; al primer lugar con 1.326 vales acertados \$ 1.171, al segundo lugar con 325 vales acertados \$ 1.194.

## 4ª Carrera. 1.400 metros. Para potrancas de tres años no ganadoras.

|                                                                                              |         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| 1º (4) BANKALA 53, por Broker's Tip II y Undersea, del stud "Trapaká". Jinete: Manuel Santos | Pag.    |
| 2º (8) Chancera, 53, S. Vázquez                                                              | \$ 2,60 |
| 3º (9) Gemita, 53, P. Cerón                                                                  | 13,90   |
| 4º (7) Bright, 53, F. Díaz                                                                   | 13,70   |
| 5º (12) Masadera, 53, R. Chamorro                                                            | 2,80    |
| 6º (3) Appressa, 49, C. Ubillo                                                               | 13,40   |
| 7º (6) Biotia, 51, J. Vergara                                                                | 66,20   |
| 8º (5) Chiquitina, 53, G. Barrera                                                            | 15,00   |
| 9º (14) Pedalera, 53, J. Barraza                                                             | 2,60    |
| 10º (2) Absoluta, 50, R. Vergara                                                             | 9,70    |
| 11º (16) Ronquita Game, 51, J. R. Castillo                                                   | 12,20   |
| 12º (1) Abigail, 49, V. Palma                                                                | 108,00  |
| 13º (13) Mistra, 53, V. Rojas                                                                | 112,90  |
| 14º (10) Manifestación, 53, S. Azócar                                                        | 29,90   |
| 15º (15) Piura, 53, O. López                                                                 | 7,40    |
| 16º (11) Marea Sur, 50, G. Muñoz                                                             | 115,50  |

Canadá: por 1/2 cpo., el 3º a 1 cpo., el 4º a nariz, el 5º a cbza. y el 6º a 3/4 cpo. — Tpo.: 1.26 4/5. — Corrieron todos. — Prep.: Pedro Bagú H. — Div.: \$ 2,60; 1,40; 2,70 y 2,40.

## 5ª Carrera. 1.200 metros. Índice 18 al 13.

|                                                                                          |         |
|------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| 1º (10) ELTONY 53, por El Morgón y Mariola, del stud "Don Matías". Jinete: Roberto Pérez | Pag.    |
| 2º (13) Quimero, 53, F. Díaz                                                             | \$ 3,30 |
| 3º (2) Fantasmagórica, 54, O. López                                                      | 5,40    |
| 4º (12) Irineo, 53, O. Escobar                                                           | 27,00   |
| 5º (7) Soy el Rey, 54, M. Vergara                                                        | 2,80    |
| 6º (1) Cabalgada, 54, A. Campos                                                          | 9,40    |
| 7º (9) Denunciado, 53, J. R. Castillo                                                    | 31,20   |
| 8º (5) Carti, 51, M. Olgún                                                               | 26,40   |
| 9º (11) Fértil, 53, S. Azócar                                                            | 5,00    |
| 10º (4) Charnel, 54, J. C. Silva                                                         | 21,00   |
| 11º (8) Carrión, 52, J. Muñoz                                                            | 5,00    |
| 12º (3) Quintín, 55, O. Jara                                                             | 46,70   |
| 13º (16) Coyanco, 50, L. Toro                                                            | 18,00   |
| 14º (15) Nisuya, 51, C. Rojas                                                            | 37,00   |
| 15º (6) Adelle, 54, A. Gutiérrez                                                         | 62,60   |

Canadá: por 6 1/4 cpos., el 3º a 4 1/2 cpos., el 4º a 1 1/4 cpo., el 5º a nariz y el 6º a 1/2 cpo. — Tpo.: 1.11 4/5. — No corrió: (14) Bambolín. — Prep.: Cristián Muñoz G. — Div.: \$ 3,30; 1,80; 2,00 y 4,30. Cuádruple: Se jugaron 15.416 vales. (10) Eltony tenía 3.452. Valor enganche: \$ 340.

## 6ª Carrera. 1.200 metros. Para potrancas de tres años no ganadoras.

|                                                                                                 |          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| 1º (5) JANDALINA 49, por Jangler y Suite Candy, del Sr. Carlos Miranda M. Jinete: Carlos Ubillo | Pag.     |
| 2º (1) Alegría Game, 53, G. Barrera                                                             | \$ 27,30 |
| 3º (9) Martina, 53, D. Salinas                                                                  | 1,50     |
| 4º (11) Nieve Eterna, 53, J. Silva                                                              | 19,30    |
| 5º (3) Follow Vip, 53, M. Santos                                                                | 24,60    |
| 6º (13) Remota, 51, J. R. Castillo                                                              | 17,70    |
| 7º (7) Marilinda, 53, G. Pinto                                                                  | 18,00    |
| 8º (10) Mezcolanza, 50, M. Figueroa                                                             | 15,50    |
| 9º (16) Toscanita, 53, L. Cornejo                                                               | 124,10   |
| 10º (4) Repliega, 53, H. Berrios                                                                | 7,10     |
| 11º (2) Caprichosa, 51, H. Olivarez                                                             | 72,80    |
| 12º (15) Teófosa, 53, O. Jara                                                                   | 144,80   |
| 13º (8) Marlenia, 53, E. Silva                                                                  | 4,10     |

|                                    |        |
|------------------------------------|--------|
| 14º (4) Fugatta, 49, D. Medina     | 224,70 |
| 15º (12) Puesta, 53, J. Muñoz      | 194,50 |
| (6) Machada (rodó), 52, C. Delgado | 45,40  |

Canadá por 1/2 pzo., el 3º a 1/2 cpo., el 4º a pzo., el 5º a 1 cpo. y el 6º a 3/4 cpo. — Tpo.: 1.14. — Corrieron todas. — Prep.: Carlos Miranda M. — Div.: \$ 27,30; 3,30; 1,30 y 3,00. Cuádruple: (5) JANDALINA tenía 30 vales. Valor enganche: \$ 62.840.

## 7ª Carrera 1.200 metros. Para potrancas de tres años no ganadoras.

|                                                                                         |        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| 1º (4) CRICOLINA 53, por Franpaci y Coliguana del stud "Kuruncha" jinete Danilo Salinas | Pag.   |
| 2º (15) Subirana 53 G. Barrera                                                          | 15,10  |
| 3º (6) Fiumara 49 C. Ubillo                                                             | 3,30   |
| 4º (10) Novelada 53 P. Castillo                                                         | 23,80  |
| 5º (9) Miopatia 49 M. Figueroa                                                          | 20,00  |
| 6º (16) Traza 53 F. Díaz                                                                | 58,70  |
| 7º (1) Morfina II 54 J. R. Castillo                                                     | 2,30   |
| 8º (14) Saratoga Princess 53 S. Vázquez                                                 | 25,90  |
| 9º (3) Cleverness 53 O. Jara                                                            | 8,50   |
| 10º (8) Meditranea 53 S. Azócar                                                         | 95,00  |
| 11º (7) Maipo's Star 50 D. Medina                                                       | 7,60   |
| 12º (12) Rosa 53 J. Maira                                                               | 136,90 |
| 13º (13) Santiagada 53 M. Santos                                                        | 49,50  |
| 14º (5) Editada 53 J. Barraza                                                           | 7,00   |
| 15º (11) Pobre Rica 51 H. Olivarez                                                      | 36,00  |
| 16º (2) Boneca 51 N. Vera                                                               | 150,70 |

Canadá por 1 1/2 cpo., el 3º a 1/2 cpo., el 4º a 1/2 cpo., el 5º a 2 cpos. y el 6º a nar. Tpo. 1.13.4/5. Corrieron todas. Prep. Nicola Hadwa S. Div. \$ 15,10; 3,50; 1,70 y 4,20.

## 8ª Carrera 1.500 metros. Índice: 26 e inferiores.

|                                                                                                |       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1º (12) SURCADOR 49 por Suspicante y Black Beauty del stud "Tres y Dos" jinete Guillermo Pinto | Pag.  |
| 2º (9) Tonino 52 C. Rojas                                                                      | 8,10  |
| 3º (8) Poseidón 54 P. Castillo                                                                 | 22,40 |
| 4º (4) Nif Naf 57 P. Cerón                                                                     | 3,50  |
| 5º (10) Rucataca 51 M. Aranda                                                                  | 3,70  |
| 6º (5) Hipnos 56 M. Santos                                                                     | 4,10  |
| 7º (2) Silent Chap 58 G. Barrera                                                               | 19,70 |
| 8º (7) Estrillito 53 J. Muñoz                                                                  | 4,50  |
| 9º (14) Cachotero 48 M. Vergara                                                                | 30,20 |
| 10º (13) Patriarcal 49 R. Chamorro                                                             | 68,70 |
| 11º (3) Millarapue 57 G. Lizama                                                                | 36,70 |
| 12º (1) Genuino 57 S. Vázquez                                                                  | 15,10 |
| 13º (11) Galván 49 H. López                                                                    | Desc. |
| 14º (6) Carolina 54 J. Maira                                                                   | 23,40 |

Canadá por 2 cpos., el 3º a 2 1/4 cpos., el 4º a cza., el 5º a v.p. el 6º a 2 cpos. Tpo. 1.32.2/5. Corrieron todos. Prep. Heriberto Galaz R. Div. \$ 8,10; 2,60; 3,80 y 1,80. Div. Cuádruple: al primer lugar con 1 vale acertado \$ 1.538.138. para el único vale que paso a la cuarta etapa.

## 9ª Carrera 1.200 metros. Para potrancas de tres años no ganadoras.

|                                                                                   |        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------|
| 1º (6) BIZKARRA 53 por Laurentis y Marihuana del stud "Teo" jinete Danilo Salinas | Pag.   |
| 2º (10) Mocita Mimosa 53 G. Barrera                                               | 7,70   |
| 3º (9) Menta Frappé 52 C. Delgado                                                 | 1,40   |
| 4º (7) Class Picture 53 P. Cerón                                                  | 18,30  |
| 5º (2) Appanare 49 M. Figueroa                                                    | 6,60   |
| 6º (5) Aurora María 53 S. Azócar                                                  | 146,10 |
| 7º (4) Apurona 53 F. García                                                       | 26,60  |
| 8º (13) Quinúa 53 R. Pérez                                                        | 97,80  |
| 9º (3) Appartene 49 C. Ubillo                                                     | 7,40   |
| 10º (14) Santorita 53 J. Castillo                                                 | 32,30  |
| 11º (16) Sisadora 53 O. Escobar                                                   | 33,60  |
| 12º (1) Amurrada 53 C. Rojas                                                      | 11,70  |
| 13º (15) Serpa 53 H. Berrios                                                      | 98,60  |
| 14º (8) Fermata 51 H. Reyes                                                       | 115,00 |
| 15º (11) Pisajera 52 A. Pérez                                                     | 30,90  |

Canadá por 1/2 pzo., el 3º a 7 cpos., el 4º a cza., el 5º a 1/2 cpo. y el 6º a pzo. Tpo. 1.13.3/5. No corrió: (12) Privilegiada. Prep. Sergio Romero C. Div. \$ 7,70; 1,60; 1,20 y 2,10.

## 10ª Carrera 1.000 metros. Clásico "Corporación de Televisión de la Universidad Católica".

|                                                                                 |       |
|---------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1º (11) DECANA 57 por Decano II y Eddy del stud "Pepito" jinete Gustavo Barrera | Pag.  |
| 2º (5) Rossano 61 C. Cerón                                                      | 4,20  |
| 3º (12) Bendito 53 J. Berrios                                                   | 4,40  |
| 4º (8) Don Baucha 60 E. Guajardo                                                | 9,90  |
| 5º (6) Bubú 60 J. Amestelly                                                     | 11,00 |
| 6º (2) Fundamento 61 M. Santos                                                  | 13,40 |
| 7º (1) El Amanecer 61 G. Farfán                                                 | 11,20 |
| 8º (10) Virginiano 60 G. Pardo                                                  | 31,30 |
| 9º (7) Derivo 60 G. Valencia                                                    | 3,20  |
| 10º (3) Hilado 61 C. Leighton                                                   | 23,60 |
| 11º (5) Atrian 60 S. Vázquez                                                    | 5,20  |

Canadá: por 1 3/4 cpo., el 3º a 5 cpos., el 4º a 1/2 cpo., el 5º a 1/2 pzo., y el 6º a cbza. Tiempo 0.58. No corrió (9) Quiltehue. Prep. Jorge Inda G. Div. \$ 4,20; 1,60; 1,90 y 2,30. Triple (11) Decana tenía 441. Valor nominal \$ 5.180.

## 11ª Carrera 1.400 metros. Índice 10 al 3. Premio 120.000 al 1º.

|                                                                                  |        |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------|
| 1º (9) MONTON 53 por Iram y Mi Negrita del stud "Peñarol" jinete Octavio Inzunza | Pag.   |
| 2º (2) Tres Zorros 55 R. Pérez                                                   | 12,70  |
| 3º (17) Sifón 48 J. Vergara                                                      | 7,40   |
| 4º (16) Matra 48 H. Reyes                                                        | 32,30  |
| 5º (7) Emir 52 J. Muñoz                                                          | 12,00  |
| 6º (13) Pragmatic 50 R. Chamorro                                                 | 5,90   |
| 7º (10) Puente Roto 53 M. Vergara                                                | 3,70   |
| 8º (14) Bombazo 48 H. López                                                      | 6,10   |
| 9º (4) Mocito Mayor 54 J. Herrera                                                | 12,20  |
| 10º (5) Pin Pin 54 F. López                                                      | 37,90  |
| 11º (8) Lican Ray 53 J. Barraza                                                  | 6,30   |
| 12º (12) Poderío 50 C. Paredes                                                   | 72,50  |
| 13º (11) Reforzado 53 C. Donoso                                                  | Desc.  |
| 14º (6) Quedima 54 M. Olgún                                                      | 11,50  |
| 15º (15) Maeva 48 V. Palma                                                       | 17,60  |
| 16º (3) Bajial 54 E. Silva                                                       | 106,10 |

Canadá: por nariz, el 3º a 1/2 cbza. el 4º a 3 cpos., el 5º a 1/2 cbza., el 6º a 1/2 cbza. Tiempo 1.27 No corrió (1) Añejada. Prep. Geraldo Georquidis M. Div. \$ 12,70; 3,40; 2,30 y 7,70. Div. Triple Central: el primer lugar con 27 vales acertados \$ 56.559. al segundo lugar con 36 vales acertados a \$ 10.605.

## 12ª Carrera 1.400 metros. Índice: 15 al 10.

|                                                                                        |       |
|----------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1º (3) MESNADA 55 por Melody Rock y Sutileza del Stud "Carolina" jinete Carlos Delgado | Pag.  |
| 2º (6) Pacifista 54 F. Díaz                                                            | 13,00 |
| 3º (2) Good Brother 55 R. Chamorro                                                     | 15,10 |

## Clásico TV. U. Católica

## "Decana" en punta y se acabó la carrera

DECANA, cuatro años por Decano II en Eddy por Eyrefield, venció de punta a punta en el kilómetro, a peso de reglamento, clásico "Corporación de Televisión de la Universidad Católica", disputado en la arena del hipódromo de la Avenida Fermín Vivaceta, cuyo estado del piso estaba normal.

La mulata tuvo a sus más tenaces enemigos, en los tramos iniciales, en Atrian, Bendito, Rossano, Derivo y Fundamento. Siendo Rossano y Bendito quienes más insistieron en doblegarla, pero ésta, mostrando marcada recuperación, se alejó de ellos, cruzando la línea de sentencia con un claro de 1 3/4 cuerpo sobre Rossano, que precedió por cinco largos a Bendito. Cuarto Don Baucha, a medio cuerpo.

Empleó para el trayecto 58 segundos. Con los siguientes parciales: primeros 200 en 11.1/5, 400 en 21.4/5, 500 en 27.3/5 y 800 en 45.35. Ultimos 500 en 30.2/5 y 200 en 12.2/5.

## Fiestas Patrias

Por acuerdo del Directorio del Hipódromo Chile la jornada que debía cumplirse el miércoles 18 de septiembre se adelantó para el martes 17.

|                                        |        |
|----------------------------------------|--------|
| 4º (8) Milcíades 52 C. Barrera         | 54,30  |
| 5º (11) Royal Peter 53 G. Barrera      | 3,20   |
| 6º (7) Portole 53 J. C. Silva          | 14,00  |
| 7º (10) Rita Lee 53 H. Berrios         | 32,00  |
| 8º (12) Apostura 52 J. Castillo        | 43,50  |
| 9º (4) Espiganta 54 D. Salinas         | 12,70  |
| 10º (13) Esperanza Sugar 52 J. Vergara | 39,20  |
| 11º (15) Mil Combates 52 G. Lizama     | 40,90  |
| 12º (16) Balsero 51 P. Castillo        | 18,00  |
| 13º (17) Lirico 51 M. Aranda           | 13,80  |
| 14º (1) Capataz 55 C. Rojas            | 4,80   |
| 15º (9) Pochard 53 O. Escobar          | 6,30   |
| 16º (14) Marasquín 52 M. Olgún         | 116,00 |

Canadá por pzo., el 3º a 1 cpo., el 4º a 2 cpos., el 5º a 1 cpo. y el 6º a cza. Tpo. 1.26.2/5. No corrieron: (5) Navegado y (18) Malandro. Prep. Ernesto Inda G. Div. \$ 13,00; 4,50; 4,20 y 2,50. Triple del Desquite: Se jugaron 28.681 vales. (3) Mesnada tenía 3.023 vales. Valor enganche \$ 1.300.

## 13ª Carrera. 1.200 metros. Índice 24 al 19.

|                                                                                                    |            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| 1º (13) DIRCEU 53, por Colossal II y Doña Delhi del Sr. Juan Cartes P., jinete Orlando P. Castillo | Pag.       |
| 2º (3) Golden Lover, 55 D. Salinas                                                                 | 5,30       |
| 3º (11) Prolafrán, 51 L. Corvalán                                                                  | 3,20       |
| 4º (5) Despegue, 54 O. Inzunza                                                                     | 8,60       |
| 5º (9) Fusil, 54 C. Leighton                                                                       | 54,10      |
| 6º (4) Respetelo, 55 H. Berrios                                                                    | 5,30       |
| 7º (2) Follet, 55 O. Escobar                                                                       | 8,80       |
| 8º (7) Friolero, 53 R. Pérez                                                                       | 15,50      |
| 9º (1) Bocadoro, 55 S. Azócar                                                                      | 7,90       |
| 10º (6) Espaciero, 54 A. Gutiérrez                                                                 | 7,80       |
| 11º (12) Manok, 51 M. Figueroa                                                                     | 175,10     |
| 12º (8) Titania, R. Toledo                                                                         | 8,60       |
| 13º (14) Menestra, 51 J. Castillo                                                                  | 7,90       |
| 14º (16) Disciplina, 50 M. Olgún                                                                   | descartado |
| 15º (15) Teodoro, 51 C. Delgado                                                                    | 8,50       |
| 16º (10) Redondo, 52 C. Barrera                                                                    | 23,40      |

Canadá por 3/4 cpo., el 3º a pzo., el 4º a 1 cpo., el 5º a narz., el 6º a cbza. Tpo. 1.13.3/5. Corrieron todos. Prep. Ernesto Castro. R. Div. \$ 5,30; 1,70; 1,50, 2,10. Triple: (13) Dirceu tenía 323. Valor enganche \$ 10.260.

## 14ª Carrera. 1.200 metros. Índice 13 al 9.

|                                                                                                  |        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| 1º (7) BYE BYE 52, por Jongleur II y Zumba de la Sra. Margarita Carreño S., jinete Marcos Aranda | Pag.   |
| 2º (2) Midallare, 51 S. Azócar                                                                   | 7,20   |
| 3º (3) Lactina, 54 J. Vergara                                                                    | 3,60   |
| 4º (5) Janana, 53 M. Matta                                                                       | 4,60   |
| 5º (15) Tipa Bella, 51 H. Olivarez                                                               | 11,80  |
| 6º (11) Bóveda, 51 C. Delgado                                                                    | 28,50  |
| 7º (16) Rompegala, 50 J. R. Castillo                                                             | 20,30  |
| 8º (10) Band of Hope, 51 R. Chamorro                                                             | 6,20   |
| 9º (4) Gollera, 52 J. Silva                                                                      | 3,00   |
| 10º (9) Atantalo, 51 R. Vergara                                                                  | 13,40  |
| 11º (14) New England, 51 O. P. Castillo                                                          | 121,10 |
| 12º (12) Brevedad, 51 D. Medina                                                                  | 77,30  |
| 13º (6) Adecuada, 52 C. Melo                                                                     | 95,40  |
| 14º (13) Cascadera, 51 H. Reyes                                                                  | 131,10 |
| 15º (1) Arandela, 54 A. Gutiérrez                                                                | 88,10  |

Canadá por 3/4 cpo., el 3º a 5 cpos., el 4º a 1 cpo., el 5º a 2 cpos., el 6º a narz. Tpo. 1.13.3/5. No corrió: (8) Efigie. Prep. Luis Santos E. Div. \$ 7,20; 1,70; 1,50, 1,80. Div. triple del desquite: al primer lugar con 34 vales acertados \$ 61.997; al segundo lugar con 78 vales acertados \$ 6.756.

## 15ª Carrera 1.200 metros. Índice 40 e inferiores al 1º.

|                                            |
|--------------------------------------------|
| 1º (11) LE TROUSSEAU 52 por Potencial II y |
|--------------------------------------------|





TEMERIDAD, en primer plano, anotó el mejor tiempo en 1.600: 1.47.315. Cotejos en Viña del Mar.

## “Al Fin” destacó

- El pupilo de Padovani cubrió 1.200 metros en 1.17 3/5.
- El “Rosillo de Oro”, Marc, también se llevó buenos aplausos con su registro de 1.400 metros: 1.34 3/5

AL FIN, MARC y APOCOPE sobresalieron con claridad en la jornada de cotejos del fin de semana en la costa. El primero cubrió 1.200 metros en 1.17 3/5 con trece de final.

El pensionista de Juan Bernal, por su parte, apuntó guarismo de 1.34 3/5 en 1.400 con remate de 12 4/5.

Finalmente, el hijo de Apollo Streak marcó 50 3/5 en 800 con final de 12 3/5.

Detallamos todo lo controlado:

**1.800 metros**  
LEVINDO, Luis Valencia, en 2.03. Ultimos 200 en 13 2/5  
RAY BAN, Luis Valencia, en 2.05 2/5. Ultimos 200 en 13  
OLINGO, Luis Valencia, en 2.05 3/5. Ultimos 200 en 12 3/5

**1.600 metros**  
KONG, Juan Aliaga, en 1.48 2/5. Ultimos 200 en 13 3/5  
ESCRUPULO, Valentín Cáceres, en 1.50 1/5. Ultimos 200 en 13 1/5  
TEMERIDAD, Silvio Pérez, en 1.47 3/5. Ultimos 200 en 14

**1.400 metros**  
BROTHER BILLIE, Juan Aliaga, en 1.37 3/5. Ultimos 200 en 15

MARRONE, Luis Valencia, y CONCENTRADO, Valentín Cáceres, en 1.39. Ultimos 200 en 14  
MARC, Valentín Cáceres, en 1.34 3/5. Ultimos 200 en 12 4/5  
HEY, Valentín Cáceres, en 1.34 3/5. Ultimos 200 en 13 3/5  
APICULTURA, Silvio Pérez, en 1.37 4/5. Ultimos 200 en 13 4/5  
BANDOLITA, Francisco

Carvajal, en 1.35 2/5. Ultimos 200 en 13 3/5

**1.200 metros**  
MILK SHAKE, Raúl Durán, en 1.19 4/5. Ultimos 200 en 14 4/5  
VERY HAPPY, Juan Aliaga, en 1.22. Ultimos 200 en 13 3/5  
AVON, Luis Valencia, en 1.22 3/5. Ultimos 200 en 14 2/5  
AL FIN, Víctor Vásquez, en 1.17 3/5. Ultimos 200 en 13

SOL Y SOL, Freddy Aranda, y PANCHICUTA, Rubén Soto, en 1.21. Ultimos 200 en 14 2/5  
GOOD PLACE, Elías Guerra, y SUNNY DAY, Rafael Vargas, en 1.19 4/5. Ultimos 200 en 14 2/5  
DINI, Valentín Cáceres, en 1.19 4/5. Ultimos 200 en 13 3/5  
OPUS, Luis Valencia, y CAPATACITA, Juan Navarre-



HORST, dos triunfos consecutivos le preceden. Va por el tercero en la última competencia de mañana.

te, en 1.21. Ultimos 200 en 14 4/5  
HIT, Rubén Soto, en 1.20 3/5. Ultimos 200 en 12 1/5  
REY JORGE, Elías Guerra, y LUGANO, Luis Valencia, en 1.20 1/5. Ultimos 200 en 14 1/5  
LADY ROTELLA, Juan Navarrete, en 1.20. Ultimos 200 en 13 4/5  
BIG YOS, Freddy Berríos, en 1.20 1/5. Ultimos 200 en 13 3/5

**1.000 metros**  
CHICA DE ROJO, Roberto Olivos, en 1.09 3/5. Ultimos 200 en 15. A voluntad  
DESTAPE, Raúl Ahumada, en 1.05 3/5. Ultimos 200 en 13  
MI LUNA, Roberto Olivos, en 1.06 2/5. Ultimos 200 en 13 3/5  
MASCARADA, Roberto Olivos, en 1.07. Ultimos 200 en 13 2/5  
YAHOO, Rafael Vargas, en 1.06 3/5. Ultimos 200 en 13 1/5  
ARDOROSO, Ernesto M. Guajardo, en 1.07 1/5. Ultimos 200 en 14  
CABILDANO, Silvio Pérez, en 1.07 2/5. Ultimos 200 en 13 3/5  
SUCEDIDO, Juan Anífir, en 1.05 1/5. Ultimos 200 en 13 1/5  
RIFADO, Rubén Soto, en 1.07. Ultimos 200 en 13  
CANCION CHINA, Raúl Ahumada, en 1.04. Ultimos 200 en 13 2/5  
RELATO, Valentín Cáceres, en 1.06 2/5. Ultimos 200 en 12 2/5  
CUENTO CHINO, Silvio Pérez, en 1.05 2/5. Ultimos 200 en 13  
MANTENGA, Freddy Berríos, en 1.10 1/5. Ultimos 200 en 14 1/5

**800 metros**  
QUITADO, Freddy Aranda, en 51 3/5. Ultimos 200 en 12 3/5  
LONGAVI, Rafael Vargas, en 51 1/5. Ultimos 200 en 13 3/5  
MARUBENI, Freddy Aranda, en 51 3/5. Ultimos 200 en 13  
SUMADORA, Luis Valencia, en 53 2/5. Ultimos 200 en 13 3/5  
FORT KNOX, Rubén Soto, en 50 2/5. Ultimos 200 en 13 2/5  
PICHIDANGUI, Elías

Guerra, en 51. Ultimos 200 en 13 1/5  
FAUX PAS, Silvio Pérez, en 51 2/5. Ultimos 200 en 12 4/5

SAN PEDRO, Silvio Pérez, en 53. Ultimos 200 en 14 2/5  
SUCESIVO, Silvio Pérez, en 51. Ultimos 200 en 13 3/5  
FARRERON, Raúl Durán, en 50 1/5. Ultimos 200 en 13 1/5

**APOCOPE**, Francisco Carvajal, en 50 3/5. Ultimos 200 en 12 3/5  
ANTOLIN, Luis Azócar, en 51 3/5. Ultimos 200 en 14  
GALANTEADO, Rubén Soto, en 52 3/5. Ultimos 200 en 13

**700 metros**  
SHADER, Juan Aliaga, en 45 3/5. Ultimos 200 en 13 2/5

**600 metros**  
MANZANOCHÉ, Ernesto M. Guajardo, en 37  
PAISAJERA, Raúl Reyes, en 37 4/5

**500 metros**  
PAGO ORO, Elías Guerra, en 30 4/5  
MERCANTIL, Patricio Durán, en 30 1/5

**400 metros**  
BALANGA, Roberto Olivos, en 25  
MACHITO, Juan Hernández, en 24 3/5. Repitió 500 en 30 4/5



APOCOPE, el pupilo de Luis Urbina, resultó la figura en corto con guarismo de 50.315 en 800.



MARC, preparando su actuación en el aniversario del Valparaíso Sporting Club estableció excelente registro en la última jornada de cotejos.

## A Viña los pronósticos

Detallamos nuestras preferencias para la jornada que se cumplirá mañana en el Valparaíso Sporting Club:

- 1ª carrera: COMENTADA y Yahoo.
- 2ª carrera: TEMPRANERA y Kong.
- 3ª carrera: LAGARTITO y Autobiografía.
- 4ª carrera: PELOTÓN y Poquita Ropa.
- 5ª carrera: FREELAND y Farrerón.
- 6ª carrera: WHAT AGAIN y Masaccio.
- 7ª carrera: MUY PILLO y Madejero.
- 8ª carrera: PICHIDANGUI y Jorgito.
- 9ª carrera: JAPON y Ding Dong.



## clasificados

AGUSTINAS 1269  
CASILLA 81 - D  
FONO 6982222JUDICIALES  
Y LEGALES

ORDEN no pago, pérdida cheque Banco de Chile serie AB número 09510068 al 089.  
22-23-24

POR robo quedan nulos Ch. serie ACA del 89403 al 89425, Banco Colocadora Nacional de Valores.  
22-23-24

NULOS por robo cheques serie SS-38 N°s 0041843 - 0041849, cuenta N° 38-5001-3, Banco Nacional.  
22-23-24

POR extravío queda nulo Dep. a Plazo N° 2.000.480 del Banco del Trabajo, Of. matriz, valor \$ 184.281, vencimiento 27 de agosto 1985, Orlando González Prendes.  
22-23-24

DECIMO Sexto Juzgado Civil de Santiago, por resolución de fecha 2 de agosto de 1985, dictada en autos sobre interdicción provisoria, caratulados "Hidalgo con Peñaloza", rol N° 1492-84, ha declarado la interdicción provisoria de don Ricardo Alberto Peñaloza Hidalgo, designándose, al mismo tiempo, a doña Ana Gioconda Hidalgo Vargas como su curadora general interina, sirviéndole de suficiente título y discernimiento la mencionada resolución. — La secretaria.  
22-23-24

NULO por robo cheque 3278538 Cta. 127728 del Bco. Estado monto \$ 10.029,00.  
22-23-24

NULO por extravío talonario 10 facturas N°s 41 al 50 a nombre Raúl Arturo Jiménez Toro. RUT 8.164.429-2.  
22-23-24

NULAS por extravío talonario 3 facturas N°s 48 al 50 a nombre Froilán Raúl Jiménez Vázquez. RUT: 3482630-7.  
22-23-24

POR extravío queda nula la credencial de identificación de funcionario LAN Chile, Tilan N° 8095601. Su uso indebido será penado por la ley.  
22-23

NOTIFICACION: Vigésimo Quinto Juzgado Civil Santiago, Manuel Rodríguez 47, Primer piso, por resolución de fecha 13 agosto en curso, y artículos 446 y 447 Código Civil, se declara interdicción provisoria de don Luis Humberto Arriagada Orellana. — Secretario.  
22-23-24

QUEDA nulo por extravío subsidio serie HA N° 12596 Luis Salazar Romanque.  
22-23-24

28° Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva de Mario Alejandro Alcaino Silva para madre legítima Jovina de las Mercedes Silva Espinoza. Secretaria.  
22-23-24

5° Juzgado Civil de Santiago concedió posesión efectiva de la herencia intestada de doña Norma Raquel Morales Alvarez a sus hijos naturales don Santiago Alfredo, Patricio Alejandro, Adolfo Edgardo, Rommel Orlando, Vicky Alexandra y Alfredo Antonio, todos de apellido Bernal Morales, empleados y domiciliados en Pasaje Boston 5683, en virtud a lo prescrito por los Arts. 33 y siguientes de la Ley N° 16.271 rol N° 1640/85. El Secretario.  
22-23-24

VIGESIMO Segundo Juzgado Civil de Santiago concedió la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de don Octavio Segundo Francisco Avila Valenzuela, a sus hijos Luis Francisco, Raúl Octavio y doña Hilda Eugenia todos apellidados Avila Solís sin perjuicio de los derechos que le corresponden a doña Hilda de las Mercedes Solís Avila, en su calidad de cónyuge sobreviviente. Ley 16.271. La Secretaria.  
22-23-24

SEGUNDO Juzgado Civil de Santiago concedió la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de doña Filomena Riquelme Torres, a sus hijos Bertina del Carmen, Adriana Esmeralda, Yoconda de las Nieves y Víctor Desiderio todos apellidados Espina Riquelme. Ley 16.271. La Secretaria.  
22-23-24

SEGUNDO Juzgado Civil de Santiago concedió la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de don Domingo Antonio Vergara Márquez y doña Claudina Rojas Acevedo a sus hijos Eliana del Carmen, Ester María, Laucantina del Carmen y Benedicta Rosa todos Vergara Rojas. Ley 16.271. La Secretaria.  
22-23-24

POR robo queda nulo cheques serie E N° 0297948 al N° 297950 de Citibank cuenta Cte. N° 065622300-6.  
21-22-23

ORDEN de no pago extravío serie BI-0307184 Bco. Estado Talagante AI 1134405 Bco. Estado Peñaflor.  
21-22-23

PRIMER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Erich Tetzner Härtig para Wolfgang y Manfred Tetzner Döhling y Lieselotte Döhling Neupert sin perjuicio derechos última como cónyuge.  
21-22-23

POR haberse extraviado quedan nulos los títulos N°s. 4.598, 4.801 y 5.396 por 350, 1.050 y 1.449 acciones respectivamente de Levaduras y Fermentos S.A. Lefersa.  
21-22-23

POR extravío queda nulo certificado subsidio habitacional serie HAN° 12.861.  
21-22-23

JUZGADO Letras Talagante concede posesión efectiva herencia intestada Francisco Segundo Guajardo Espina y Elvira del Carmen Aguirre Espinoza a Audomiro de las Mercedes Vera Guajardo cesionario derechos María Bonifacia y Teresa Guajardo Aguirre. Secretaria.  
21-22-23

NULOS por extravío títulos N° 6997, 10015, 13765, 19705, 24679, 28617, 32408, 36317, 39913, 44340, 49274, 54201, 59807, 63841, 67861, 72503, 78314, 82306, 88264, 93716, 102388, 110274 y 119026 por 29.188 accs. de Vapores a nombre de José di Monte Gianini.  
21-22-23

NULA por robo L. de ahorro N° 1000079045 Bancosorno.  
21-22-23

NULO por extravío cheques N° 881412 al 881425, serie AC de la cuenta corriente N° 08-02494-4, Banco Santiago, sucursal Morandé.  
21-22-23

SE da el presente aviso por extravío de documento depósito a plazo N° 22848 del Banco de Chile, sucursal Pza. Bulnes.  
20-21-22

O.N.P. Ahorro 100030008847 Banco Español.  
20-21-22

POR extravío queda nulo cheque serie CD-0802957 de cuenta corriente N° 901672-4 del Banco del Estado de Chile, Oficina Principal.  
20-21-22

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María Angulo Müller, para Mónica y Patricia Cave Angulo; Andrés y María Cave Valderrama, sin perjuicio derechos Federico Cave Lagos. Practicará secretaria inventario solemnemente agosto 1985, quince horas.  
21-22-23

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Miguel Dauden Porcar para Hernán y Gloria Dauden Salinas sin perjuicio derechos María Salinas Corvalán.  
21-22-23

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Elena Pimentel Ríos para Elba Bode Pimentel. Ley 16.271, artículo 33.  
21-22

TERCER Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva Blanca Elena del Carmen Vicencio Ureta para hija legítima María Antonieta Gutiérrez heredera por acrecimiento derechos hermanos Virginia; Teresa; Adelaida; Ana y Mario Gutiérrez Vicencio, que renunciaron herencia.  
20-21-22

QUEDAN nulos por extravío los siguientes títulos de Barraca de Fierro Salomón Sack S.A.C.: N° 1.371 por 20 acciones; N° 1.451 por 4 acciones; N° 1.621 por 8 acciones; N° 1.668 por 10 acciones; N° 1.741 por 10 acciones; N° 725 por 4 acciones; N° 864 por 14 acciones; N° 938 por 28 acciones; N° 1.014 por 83 acciones; N° 1.088 por 42 acciones; N° 1.167 por 42 acciones; N° 1.370 por 20 acciones; N° 1.445 por 4 acciones; N° 1.516 por 8 acciones; N° 1.620 por 8 acciones; N° 1.662 por 10 acciones.  
20-21-22

POR robo quedan nulos 27 cheques N°s BAB 0447374 - 0447375, BAB 0483026 al 0483050 de Cta. Cte. 08-0102603-8 Banco Español-Chile oficina Ahumada a nombre de Italo J. Pastene Bell.  
20-21-22

EXTRAVIO orden no pago cheques 222460 - 222461 - 222462 - 222463 - 222464 - 222465 - 222466 - 222467 - 22468 - 222469 - 222470 - 222471 - 222472 - 222473 - 222474 - 222475. Cta. 01-0473-6 Banco Desarrollo.  
20-21-22

POR extravío quedan nulos los cheques del 30030 al 30050 de la cuenta 0720299003 del Citibank.  
20-21-22

QUEDAN nulos por robo: Cheques: — Cta. Cte. 5844240 Banco Estado-Suc. Quinta Normal Serie AI-N°s 1249452; 1249453; 1249454; — Cta. Cte. 5844690 Banco Estado — Suc. Quinta Normal Serie AI — N°s 1284373; 1284374; 1284375; — Cta. Cte. 31004296 Banco Crédito Inversiones Suc. Buin Serie B — 85 — N° 0001052; — Cta. Cte. 28840-03 Banco Chile - Of. Central Serie 85—AB N°s. 09647276; 09647277; 09647278; 09647279; 09647280 y 09647281.  
20-21-22

POR extravío queda nula tifa Bco Estado a nombre de Luis Morales.  
20-21-22

POR robo queda nulo cheque firmado en blanco por Raquel Gateño Palombo, Banco Internacional, cuenta 1-20052.  
20-21-22

QUEDA nulo por robo cheque N° 2048126 a nombre de Luisa Martínez, del Bco. del Trabajo.  
20-21-22

SEPTIMO Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva Ester Edwards Ortúzar, a María, Raquel, Alicia y Rosa Carmona Edwards, por representación Luz Edwards Ortúzar; Eugenia, María Teresa, Inés, Víctor, Regina, Fernando, María Isabel, Paz y Agustín Gana Edwards, por representación Eugenia Edwards Ortúzar; Gabriela y Eliana Edwards Hurtado, por representación Javier Edwards Ortúzar; Fernando, Francisco, Edmundo, Raúl, María Eugenia, Andrés, Cristián y Miguel Edwards Gana, por representación Fernando Edwards Hurtado y Javier Edwards Ortúzar. Inventario practicare 5 septiembre 1985, 16 horas. Secretaria.  
21-22-23

POR extravío nulo subsidio serie HA N° 12828.  
21-22-23

NOTIFICACION: Tercer Juzgado Civil Santiago. Demanda: Guillermo Hevia Fábrega, por Banco del Estado de Chile, y como cesionario de crédito hipotecarios del Banco Hipotecario y Fomento de Chile, demanda a Lionel Acuña Faúndez, capitán carabineros, domiciliado Herrera 653, Dpto. 108. Funda demanda en escritura pública 31 Agosto 1981, Notaría Sergio Rodríguez mediante cual Banco Hipotecario señalado concedió al demandado préstamo por 1.090 Unidades Fomento en letras crédito, amortización 15 años mediante dividendos mensuales; para garantizar pago deudor constituyó primera hipoteca sobre inmueble Pasaje Alberto Orrego Luco 3928, "Los Parques Vicuña Mackenna", comuna y departamento Puente Alto. Encontrándose demandado en mora pago de dividendos, conformidad Art. 55 Ley de Bancos, solicita se notifique y requiera deudor para que dentro diez días pague 1.137.228453 Unidades Fomento según valoral día pago efectivo, más intereses y costas bajo apercibimiento Art. 98 Ley de Bancos. Primer otrosí, acompaña escrituras públicas préstamo, cesión crédito y personería. Segundo otrosí, designa patrocinante y delega poder a Carlos Gallegos.  
21-22-23

Bustamante, Alameda Bernardo O'Higgins 1111 of. 551. Resolución: 28 Marzo 1985. Principal, requiérase: primer otrosí, por acompañados, con citación: segundo, téngase presente. Rol 450-85. Cta: \$ 2.662.183,40.- Héctor Retamales Reynolds, Juez. Eugenia Yáñez Romero, Secretaria. Escrito Fs. 11: Demandante solicita notificación por avisos por no ser habido demandado en domicilio señalado. Por resolución 14 Agosto 1985, Tribunal ordenó notificar por avisos. Secretaria.  
21-22-23

POR extravío nulo cheque 22456, Cta. 1600208-9 Bco. Colocadora Nacional de Valores; Providencia.  
21-22-23

VIGESIMO Noveno Juzgado concedió posesión efectiva José Prudencio Toledo Novoa, hijos José Gregorio, Héctor Ignacio y Mónica Lidia Toledo Jéldez, sin perjuicio de los derechos de la cónyuge sobreviviente Lidia Bernarda Jéldez Vera.  
21-22-23

EXTRACTO. Cuarto Juzgado Civil de San Miguel, concedió posesión efectiva de herencia intestada quedada al fallecimiento de don Zacarías Segundo Velozo Barros, a su hermana legítima doña Juana María Velozo Barros. La secretaria.  
21-22-23

SEGUNDO Juzgado Civil de San Miguel concedió posesión efectiva herencia intestada bienes quedados fallecimiento de José de la Cruz Segura Ramírez a hijos legítimos, Humberto Galvarino, Albertina de las Mercedes, Eduardo Enrique, José Ricardo y Regina de las Mercedes, todos Segura Ramírez, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, María Mercedes Ramírez Huerta. Secretaria.  
21-22-23

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Víctor Fuentes Pérez para María y Rodolfo Fuentes Tolosa y Pedro Bórquez Pantoja. Ley 16.271, artículo 33.  
21-22

ILUSTRE MUNICIPALIDAD  
DE CONSTITUCIONDEPARTAMENTO DE EDUCACION  
MUNICIPALLLAMASE A CONCURSO PARA  
PROVEER EL SIGUIENTE CARGO:

1° (un) profesor educación general básica en Escuela Básica Rural G N° 358 sector El Parrón, distante 36 kilómetros de Constitución.

Entrega de antecedentes en Dirección Comunal de Educación Municipal hasta el 27 de agosto de 1985.

EL ALCALDE

DANIEL CERDA D.  
F. 5551484 - 6991700  
R.N.M. 444

GRAN REMATE DE TELEVISORES  
CITRONETA SEDAN - 1968

2074-NATANIEL-2074 MAÑANA VIERNES 23 DE AGOSTO A LAS 15 Hrs.

Famante video "SONY"; Variedad en T.V. B/N y Color; Radios Casette; Equipos de Sonido; Baffles; Relojes variadas marcas y modelos; Bicicletas Pisteras; Enceradoras; Máquinas de Escribir; Kardex Metálicos; Personal Radio; Radios Reloj; Licuadoras; Calculadoras; Zapapillas; Bolsos; Pelotas y Art. Deportivos; Lámparas; Juguetes; Equipos de Sonido; Baffles; Art. Escolares; Frascos para Conservas; Lavadora; Refrigerador; MAQUINARIAS: Balancín 6 TN.; Sierra Circular "Black Decker"; Cautines; Herramientas; Pernos y Golillas; Cargadores y Baterías 12V.; y varios lotes de difícil detalle a la vista desde hoy hasta el remate de 10 a 21 hrs. C = 10%; Martilleros: Daniel Cerda D. R.N.M.-444 y Manuel Mate R.N.M.-611 NOTA: Entrega inmediata y fácil estacionamiento.



## clasificados

AGUSTINAS 1269  
CASILLA 81 - D  
FONO 69822221 JUDICIALES  
Y LEGALES

**EXTRAVIDADOS** títulos  
N°s. 263495 por 1.579 ac-  
ciones; 274240 por 131 ac-  
ciones; 292350 por 142 ac-  
ciones; 309949 por 154 ac-  
ciones; 328277 por 167 ac-  
ciones; 343803 por 181 ac-  
ciones; 360909 por 117 ac-  
ciones; 376146 por 98 ac-  
ciones; 392104 por 102 ac-  
ciones; 407328 por 106 ac-  
ciones; 424053 por 60 ac-  
ciones; 438122 por 48 ac-  
ciones; 452419 por 54 ac-  
ciones; 466695 por 56 ac-  
ciones; 481646 por 85 ac-  
ciones; 497571 por 90 ac-  
ciones; 512789 por 81 ac-  
ciones; 528118 por 86 ac-  
ciones; 543656 por 104 ac-

ciones; 560046 por 294 ac-  
ciones; 577719 por 155 ac-  
ciones; 593990 por 371 ac-  
ciones; 611149 por 406 ac-  
ciones; 643184 por 651 ac-  
ciones; 675605 por 569 ac-  
ciones; 690166 por 618 ac-  
ciones; 719304 por 489 ac-  
ciones de Papeles y Cartones  
S.A. a nombre de Elena Oyar-  
zún de Gutiérrez, quedan nu-  
los. 22

**EXTRACTO:** Segundo Juzga-  
do San Bernardo concedió po-  
sesión efectiva herencia intes-  
tada fallecimiento Laura Nú-  
ñez Valdés, a hijos legítimos  
Paula, Alex Romo Núñez, sin  
perjuicio cónyuge sobrevivien-  
te Mario Romo Riveros. Inven-  
tario solemn 21 Agosto 1985,  
9.30 horas. Rol N° 5.673.

**PRIMER Juzgado** concedió  
posesión efectiva Gilberto Pal-  
ma Gamboa para Florentino  
Olate Moreno. Ley 16.271  
artículo 33. 21-22

**POR** extravío queda nulo che-  
que serie SS21 N° 1792721  
cuenta corriente 21-24158-6  
del Banco Nacional, oficina  
principal. 21-22-23

**CHEQUE** Banco Continental,  
San Diego. B-2 N° 4604475  
Norberto Berrios no paga por  
hurto. 21-22-23

**POR** extravío nulos cheques  
Cta. 18864 serie AI  
N° 1405313 por \$ 2.085 y  
N° 1405315 por \$ 2.469 Banco  
Estado Chile Ofic. matriz.  
21-22-23

## 2 CITACIONES

**FERRETERIA** Santiago S.A.  
Convocatoria. Junta General  
Ordinaria de Accionistas. Por  
acuerdo del Directorio, citase a  
Junta General Ordinaria de  
Accionistas para el día 6 de  
septiembre, a las 17.00 Hrs.,  
en las oficinas sociales, ubica-  
das en calle San Ignacio  
N° 340 y a las 17.30 Hrs. en se-  
gunda citación, en el mismo lo-  
cal y día anteriormente indica-  
dos. Objeto de la Junta. Pro-  
nunciarse sobre la memoria, el  
balance general y cuentas de  
resultado de la Sociedad, nom-  
brar nuevo Directorio, desig-  
nar Inspectores de Cuentas  
titulares y suplentes y aprobar  
distribución "Fondos para Re-

valorización del Capital  
Propio".- Ramón Luis Ojeda  
Acuña, Presidente.- Cierre del  
Registro de Accionistas. Con  
motivo de la celebración de la  
Junta General Ordinaria de  
Accionistas, el Registro de Ac-  
cionistas permanecerá cerrado  
desde el 3 al 6 de septiembre,  
ambas fechas inclusive.- Juan  
Carlos Muñoz Frías, Gerente  
General. 21-22-23

**CITACION.** Cooperativa de  
Vivienda y Servicios Habita-  
cionales "Lea Pollak" Limita-  
da, cita a Junta General Extra-  
ordinaria domingo 1 sep-  
tiembre a las 10.30 horas en  
primera citación y 11 horas en  
segunda, local José Joaquín  
Rodríguez N° 2865. Tabla: 1°  
Lectura acta anterior; 2° Otor-  
gamiento de escrituras de adju-  
dicación o título de dominio;  
3° Asuntos Varios.- Gerente.

**CORPORACION** Iglesia de  
Jesucristo de los Santos de los  
Ultimos Días. Citase a  
asamblea general ordinaria pa-  
ra martes 27 agosto, 18.00 ho-  
ras, en Pedro de Valdivia 1423.  
Tabla: a) Memoria y balance;  
b) Renovación directorio; c)  
Varios.- El presidente. 22-23-24

**CONCILIO** Evangélico de  
Chile cita a asamblea de pas-  
tores para el día 30 del presente.  
19 horas, primera citación  
19.30, segunda. Tabla: Re-  
estructuración de Directorio.  
Finanzas.- El Directorio. 22

**COOP.** de Vivienda y Serv.  
Habitacionales "Siete de Julio"  
cita 1ra. reunión extraordina-  
ria de socios para el día sábado  
31-agosto-85 a las 09.30 hrs. en  
Manuel Rodríguez 02, Tala-  
gante. Tabla: 1.- Balance y  
Memoria año 1984. 2.- Cuenta  
de caja al 17-julio-85. 3: Va-  
rios. Consejo de Administra-  
ción. 22

**DOFER S.A.** Junta General  
Ordinaria de Accionistas. Por  
acuerdo de Directorio, citase a  
Junta General Ordinaria de  
Accionistas de "Dofer S.A.",  
para el día 3 de septiembre de  
1985, a las 19 horas, en Aveni-  
da Vicuña Mackenna N° 1742,  
Santiago, con el objeto de so-  
meter a su aprobación la Me-  
moria y Balance del ejercicio  
1984 y para las demás materias  
de su competencia. El Presi-  
dente. Participación de ac-  
cionistas: Tendrán derecho a  
participar en esta Junta, los ti-  
tulares de acciones, inscritas en  
el Registro de Accionistas, con  
5 días de anticipación al 3 de  
septiembre de 1985, fecha de  
celebración de la Junta. La ca-  
lificación de poderes, se efec-  
tuará al iniciarse la Junta. El  
Gerente. 21-22-23

**AUTOMOTRIZ** Curifor S.A.  
Junta General Ordinaria de  
Accionistas. Por acuerdo de  
Directorio, citase a Junta Ge-  
neral Ordinaria de Accionistas  
de "Automotriz Curifor S.A.",  
para el día 3 de septiembre de  
1985, a las 17 horas, en Aveni-  
da Vicuña Mackenna N° 1742,  
Santiago, con el objeto de so-  
meter a su aprobación la me-  
moria y balance del ejercicio

1984 y para las demás materia-  
de su competencia. Junta Ge-  
neral Extraordinaria de Ac-  
cionistas. Citase a los señores  
accionistas a Junta General  
Extraordinaria, para el día 3  
de septiembre de 1985, a reali-  
zarse en el mismo lugar y a  
continuación de la Junta Gene-  
ral Ordinaria, citada pres-  
dentemente, con el objeto de:  
a) Ratificar la totalidad de las  
reformas a los estatutos so-  
ciales, efectuadas en la Junta  
General Extraordinaria de Ac-  
cionistas, celebrada el 15 de  
abril de 1982, y en particular  
la disminución del directorio  
de 7 a 3 miembros, valor nomi-  
nal de las acciones, las que pa-  
saron a ser sin valor nominal y  
duración de la sociedad, que  
pasó a ser indefinida; b) Adap-  
tar los acuerdos necesarios para  
llevar a efecto y legalizar lo  
que apruebe la Junta. El Presi-  
dente. Participación de ac-  
cionistas: Tendrán derecho a  
participar en las Juntas, los ti-  
tulares de acciones inscritas en  
el Registro de Accionistas, con  
5 días de anticipación al 3 de  
septiembre de 1985, fecha de  
celebración de las Juntas. La  
calificación de poderes se efec-  
tuará el día de la reunión. El  
Gerente. 21-22

## 3 REMATES

**REMATE:** Tercer Juzgado Ci-  
vil de Santiago rematará el día  
9 de septiembre de 1985, a las  
16.00 hrs., inmueble ubicado  
en calle Almirante Pastore  
N° 189, comuna Providencia,  
Región Metropolitana, inscrita  
a fjs. 8.556 N° 9.332 del Reg.  
Propiedad Conservador de E.  
Raíces, Santiago, año 1977.  
Mínimo subasta \$ 1.067.498.  
Para participar subasta inter-  
sados deberán acompañar bo-  
leta consignación orden Tribu-  
nal, vale vista su propia orden,  
o dinero efectivo por el 10%  
del mínimo. Demás antece-  
dentes autos rol 216-85, car-  
tulos "Alfaro Alfaro Sana y  
otros con Indust. de Cachem-  
ras Moramo Ltda.", labora-  
torio decreto Ley. 2.200. La Ser-  
tatura. René Castillo Arellano  
Secretario subrogante. 20-22-23

5 COMPRA-VENTA  
VEHICULOS

**VENDO** auto FIAT 135 Es-  
ano 1979, mejor oferta a todo  
prueba, equipado completo.  
Llamar fono 795139. 21-23

11 OCUPACIONES  
OFRECEN

SE necesita profesor titula-  
do en enseñanza básica para efec-  
tuar seis horas semanales en  
asignatura religión. Dirigido a  
Escuela N° 87 "Caren" de la  
localidad de Santa Virginia  
Illapel IV Región. 21-22-23

SE necesita profesor con título  
para realizar 6 horas de re-  
ligión en la Escuela Participa-  
tiva de Caren N° 87 4ta Región  
Departamento Illapel. 21-22-23

## Defunciones

## GENTILEZA DE FUNERARIA CARRASCO HNOS. LTDA.

† Tenemos el sentimiento de  
comunicar el sensible falleci-  
miento de nuestro querido es-  
poso, padre, hermano, cuñado y  
tío, Sr.

**MANUEL JOSE  
MOLINA PEREZ**  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en  
el Cementerio General por La Paz,  
saliedo el cortejo desde Capilla del  
Cementerio, en donde se oficiará  
una misa a las 15.30 Hrs. por el  
eterno descanso de su alma.  
La familia

† Tenemos el sentimiento de  
comunicar el sensible falleci-  
miento de nuestra querida  
madre, suegra, abuelita, Sra.

**RAQUEL DEL  
CARMEN ROJAS**  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en  
el Cementerio de Quilicura, salien-  
do el cortejo desde San Martín s n,  
Quilicura, a las 16 Hrs. hacia la  
Parroquia de Quilicura, en donde se  
oficiará una misa a las 16.30 Hrs.  
por el eterno descanso de su alma.  
Sus hijas

† Tenemos el sentimiento de  
comunicar el sensible falleci-  
miento de nuestra querida es-  
posa, madre, suegra, abuelita, bise-  
abuelita, hermana, cuñada, y  
tía, Sra.

**OLGA INES  
MARIA OPAZO OPAZO**  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en  
el Cementerio General (por Valdi-  
vieso) saliendo el cortejo desde Las-  
tenia Zúñiga N° 2958, Villa Los Cis-  
nes, Qta. Normal, después de una  
misa que se oficiará a las 14.30 Hrs.  
por el eterno descanso de su alma.  
La familia

† Tenemos el sentimiento de  
comunicar el sensible falleci-  
miento de nuestra querida es-  
posa, madre, y abuelita, Sra.

**ZENOBIA BERNARDA  
MARGARITA MORENO  
MARTINEZ**  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en  
el Cementerio General (por Av. La  
Paz), saliendo el cortejo desde la  
Parroquia Corazón de María (Gál-  
vez con Copiapó) después de una  
misa que se oficiará a las 14 Hrs.  
por el eterno descanso de su alma.  
La familia

† Tenemos el sentimiento de  
comunicar el sensible falleci-  
miento de nuestra querida es-  
posa, madre, suegra, abuelita, bise-  
abuela y tía, Sra.

**HILDA VIOLETA  
ABUD PEREZ**  
(K.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en  
el Cementerio General (por Av. La  
Paz), saliendo el cortejo desde la  
Parroquia La Estampa (Independen-  
cia con Olivos) después de una  
misa que se oficiará a las 10 Hrs.  
por el eterno descanso de su alma.  
La familia

† Tenemos el sentimiento de  
comunicar el sensible falleci-  
miento de nuestra querida es-  
posa, madre, suegra, abuelita, her-  
mana, cuñada y tía, Sra.

**LUISA GERRA  
GUZMAN**  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en  
el Cementerio El Almendral de San  
Felipe, saliendo el cortejo desde la  
Parroquia Nuestra Señora del Car-  
men de Nuñoa (Plaza Nuñoa) des-  
pués de una misa que se oficiará a  
las 9 Hrs. por el eterno descanso de  
su alma. La familia

† Tenemos el sentimiento de  
comunicar el sensible falleci-  
miento, de nuestro querido  
hijo, hermano, cuñado y tío, Sr.

**LUIS PEÑA  
CARRASCO**  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en  
el Cementerio General (por Valdi-  
vieso), saliendo el cortejo desde la  
Parroquia San Alberto (Muñoz Ga-  
mero con Recoleta) después de una  
misa que se oficiará a las 13.30 Hrs.  
por el eterno descanso de su alma.  
La familia

I. MUNICIPALIDAD DE  
ESTACION CENTRALFONDAS MUNICIPALES  
CONCESION JUEGOS MECANICOS

La I. Municipalidad de Estación Central, invita a los señores Empresarios de  
Juegos Mecánicos, a postular en la entrega de Concesión de los Terrenos  
Disponibles en el radio comprendido entre Av. Libertador Bernardo O'Hig-  
gins esquina General Velásquez, vereda Nor-Poniente y conforme al espacio  
señalado en el Plano que fue confeccionado para estos efectos.

La superficie disponible, es de 60 x 20 = 1.200 m<sup>2</sup>

Valor de la postulación: \$ 1.700.-

Consultar las Bases, en el Departamento de Inspección General, ubicado en  
Av. Libertador Bernardo O'Higgins N° 4272, edificio La Cañada, piso 12,  
entre las 9 y las 14 hrs. a partir del 20 del presente.

Apertura de las postulaciones: 27 de agosto de 1985, a las 11:30 hrs. en calle  
Bernal del Mercado N° 50.

SECRETARIO MUNICIPAL

I. MUNICIPALIDAD DE  
ESTACION CENTRALFONDAS MUNICIPALES  
CONCESION BAÑOS QUIMICOS

La I. Municipalidad de Estación Central, invita a los interesados a participar  
en la postulación de los Baños Químicos, ubicados en Av. Libertador Bernar-  
do O'Higgins con General Velásquez, vereda Nor-Poniente.

Valor de la postulación: \$ 1.700.-

Toda consulta y bases de la misma se podrán efectuar en el Departamento  
de Inspección General, ubicado en Av. Libertador Bernardo O'Higgins  
N° 4272, edificio La Cañada, piso 12°, entre las 9 y 14 horas, a partir del  
20 del presente.

Apertura de las postulaciones el 27 de agosto de 1985, a las 10:30 hrs. en  
calle Bernal del Mercado N° 50.

SECRETARIO MUNICIPAL



## Dos estrenos en la temporada lírica del Teatro Municipal

Una nueva posibilidad en abonos para la ópera está a la venta en el Teatro Muni-



La mezzosoprano Lucía Valentini Terrani visitará nuevamente nuestro país para participar en el montaje de las óperas "Andrea Chenier" y "La Cenicienta".

cipal, que incluye los títulos "Andrea Chenier", "La Cenicienta" y "Cossi fan Tutte", obras con las cuales se cierra la Temporada Lírica 1985, que parte el 18 de septiembre próximo.

El abono que se ofrece al público contempla dos estrenos y la venida a nuestro país de prominentes figuras de la lírica mundial como son: Lucía Valentini Terrani, que fuera aclamada el año pasado en su actuación en el rol de "La Italiana en Argel", la joven soprano dramática Ítaloamericana Aprile Millo, quien hará el rol de Magdalena en la popular ópera "Andrea Chenier", de U. Giordano y Matteo Manu-

guerra quien tendrá el rol de Gerard en esta misma ópera que contará además, con la Dirección Orquestal del maestro Michelangelo Veltri.

"La Cenicienta", de Rossini, que por primera vez se

ofrece completa en el Teatro Municipal, contará con grandes figuras tales como Paolo Montarsolo, quien hará el rol de Don Magnifico, y tendrá a su cargo la reggie de esta nueva producción. También intervendrá en esta obra Aldo Bertolo y la gran Lucía Valentini Terrani. La escenografía y vestuario de esta gran producción estarán a cargo de los chilenos Germán Droguetti y Alejandro González, respectivamente.

De gran atractivo para el público y los amantes de A. Mozart será el último título de la Temporada Lírica 1985, "Cossi fan Tutte" que contará con un elenco de figuras de primer orden como son los solistas Linda Zoghby, John Aler, Franco Federicci, entre otros. En esta obra la Orquesta Filarmónica de Santiago, actuará bajo la dirección del maestro Gabor Otvos.

La escenografía, vestuario e iluminación serán responsabilidad del afamado Beni Montessor.

Los precios de los abonos para estas tres óperas con elenco internacional, van desde los mil setecientos pesos, galería, hasta diecisiete mil pesos, plateas, palcos frontales primero y segundo piso y palco primer piso lateral.

Este abono de tres óperas, también incluye precios especiales para la versión con elenco nacional de estos títulos. El valor de este abono va desde los 250 pesos, galería, hasta 2.500 pesos, platea y palcos.

"Andrea Chenier" irá los días 16, 21, 24 de septiembre y con elenco nacional, el 20 y 23 de ese mes. "La Cenicienta", el 14, 18 y 19 de octubre, internacional y 18 y 21, nacional, "Y Cossi fan Tutte", el 4, 7 y 9 de noviembre, internacional y 8 y 11 de noviembre, nacional.

## Sonia Viveros trasladada a Unidad de Cuidados Intensivos

A la Unidad de Cuidados Intensivos de la Clínica Alemana fue trasladada la actriz Sonia Viveros al complicarse su estado de salud, a raíz de secuelas de la cesárea practicada la semana pasada al intentarse salvar la vida de su futuro hijo.

La enfermera de turno en

la sección informaciones de ese centro asistencial, manifestó que "Sonia amaneció hoy un poquito mejor, pero su estado sigue siendo de cuidado".

Aclaró que hasta el martes seguía en la Unidad de Cuidados Intermedios, pero que fue preciso cambiarla a

la de Cuidados Intensivos. Reiteró que hasta el momento no existe otro diagnóstico que el de "anemia y baja de plaquetas".

"No podemos saber aún cuándo saldrá de la UTI. Su estado dejó de ser estable y sólo hoy (ayer) amaneció un poco mejor", añadió la informante.



Sonia Viveros sigue de cuidado, internada en la Clínica Alemana.

## Olivia Hussey revivió a hijo ahogado en piscina



La actriz Olivia Hussey, con la ayuda de un policía que le relató por teléfono lo que debía hacer, salvó a su pequeño de sólo dos años, quien cayó a una piscina.

LOS ANGELES, 21 (REUTER). — La actriz británica Olivia Hussey y su esposo, el cantante japonés Akira Fuse, revivieron a su hijo de dos años, siguiendo instrucciones telefónicas de un policía, luego que el pequeño cayó a una piscina, dijo la policía.

La policía señaló que Hussey, de 32 años, ampliamente conocida por su papel protagónico en la versión fílmica de 1968 de "Romeo y Julieta", telefonó ayer desesperadamente a la policía desde su residencia en Malibú para informar que su hijo Max había caído en la piscina y alcanzó a estar uno o dos minutos bajo el agua.

Fuse, de 37 años, saltó al agua y rescató al niño.

El agente Timothy Edwards, explicó calmadamente a la pareja el procedimiento de resucitación, mientras lo iban efectuando; Max fue llevado más tarde a un hospital, donde se dijo que estaba en condición estable.

Hussey ha protagonizado también filmes como "Cup Fever", "Black Christmas" y "Lost Horizon".

Su matrimonio anterior, con Dean Paul Martin, dijo del actor y animador Dean Martin, terminó en un divorcio.



Zalo Reyes encabeza la lista de destacados artistas que animan el show del Festival de la Canción Telefónica que culmina este viernes.

## Zalo Reyes en Festival de la Canción Telefónica

En los géneros intérprete en folclore, intérprete internacional y autor internacional, competirán los funcionarios de la Compañía de Teléfonos de Chile, que participarán en el Quinto Festival de la Canción Telefónica, que se efectúa desde ayer y hasta el 23 de agosto, en el salón auditorio La Cañada, de Av. Libertador Bernardo O'Higgins 1460.

La primera jornada estuvo destinada a conocer los temas clasificados en el género internacional; la segunda, será dedicada al folclore y el viernes se presentarán los finalistas, ocasión en que el jurado definirá los primeros lugares y se entregarán los premios.

Durante los tres días, el certamen será amenizado con un show, en el que actuarán conocidos artistas, como Zalo Reyes, Maitén Montenegro, y los humoristas Carlos Helo y Hermógenes "Conache".

El festival forma parte de las actividades organizadas por la subgerencia de relaciones industriales de la compañía, con el fin de crear una mayor integración entre los funcionarios de la empresa filial de CORFO.

## Orquesta del Ministerio de Educación en T. Oriente

Continuando con la Temporada de Conciertos Dominicales en el Teatro Oriente, se presenta el próximo domingo, la Orquesta del Ministerio de Educación dirigida por Fernando Rosas en que actuará como solista la joven cellista Vilma Guerrero.

Esta destacada instrumentista nacional efectuó sus estudios en La Serena y los continuó en Santiago con el profesor Jorge Román, quien ha formado muchos de los principales cellistas chilenos. Obtuvo por concurso el cargo de primer cello de la Orquesta del Ministerio de Educación, y en la presente oportunidad y por primera vez se presenta en calidad de solista.

El programa incluirá además las Danzas Rumanas de Bartok, Suite para Vientos de Gordon Jacob y la Sinfonía N° 40 de Mozart.

## Compact Disc En la era de la Tecnología

¡LLEGO NUEVA IMPORTACION!



LISZT Concierto para Piano



ELVIS PRESLEY



LIONEL HAMPTON

Gran surtido en música clásica popular y jazz

El compact Disc funciona con señales digitales leídas por un rayo laser que reproduce el más puro sonido

Le invitamos a escuchar esta maravilla en salón música clásica

Y además miles de Discos LP y Cassettes desde \$ 190

FERIA del DISCO

AHUMADA ESQ. HUERFANOS PROVIDENCIA ESQ. SUECIA



Hoy, en Canal 7

## Gitanos, inmigrantes y el Líbano en "Informe Especial"

Un completo reportaje sobre el misterioso mundo de los gitanos en Chile se presentará hoy en "Informe Especial". El programa, que conduce Juan Guillermo Vivado y que se transmite a partir de las 21.30 hrs. por Televisión Nacional, se iniciará con los testimonios de los gitanos, que recogió el periodista Marcelo Araya, tanto en Santiago como en La Serena.

Bajo el título de "Peregrinos de la Suerte", este "Informe" trata de responder varias interrogantes: "¿Cómo logran sus riquezas los gitanos?", "¿Cuál es la realidad de sus adivinas?", "¿Por qué se disputan un reinado sin corona?" y "¿Cómo se sienten en Chile?".

También se mostrará al público a algunos gitanos coludidos con la delincuencia, a otros dominados por el alcohol o las drogas, además de sus inquietudes, costumbres y formas de vida.

El reportaje presentará a sus artistas, artesanos,

princesas y reyes y sus milenarias tradiciones.

### APOCALIPSIS

"Apocalipsis en Beirut" se titula el reportaje, realizado por el periodista Guillermo Muñoz, quien encabezó un equipo que recorrió el Líbano.

Durante este trabajo, el equipo de "Informe Especial" fue capturado por un grupo de extremista. Al ser liberado realizó un reportaje que presenta una completa historia del país que está siendo destruido por una guerra fratricida. Las narraciones se realizan en medio de los efectos de bombas y atentados.

### "NUEVOS CHILENOS"

Finalmente, se exhibirá un reportaje sobre los "Nuevos Chilenos", efectuado por el periodista Luis Rosas. En este "Informe" se muestra la forma cómo los chinos, coreanos, taiwaneses y japoneses intentan asimilarse a las costumbres chilenas. Ellos constituyen la más nueva inmigración en nuestro país

y en este reportaje se reflejan algunos de sus resultados, como también las reacciones de quienes enfrentan la competencia comercial impuesta por los comerciantes asiáticos.

## John Huston hospitalizado

LOS ANGELES, 21 (REUTER).— El director de cine John Huston, de 79 años, fue internado para un tratamiento en enfisema, una enfermedad pulmonar que causa problemas respiratorios, dijo hoy (ayer) el vocero de un hospital.

Huston, cuyos filmes incluyeron "El Halcón de Malta", "La Reina Africana" y numerosos otros, ingresó como paciente al Hospital Cedars Sinai de Los Angeles hace 10 días y actualmente se le realizan completas pruebas médicas. En general se encuentra en buenas condiciones, dijo el vocero.

### TELEDUC

## Novedades en 2º semestre de "El espectáculo de aprender"

Claudia di Girólamo, desarrollando una nueva faceta de su personalidad, será la conductora del curso "La educación para el mundo de hoy", que forma parte del segundo semestre de Teleduc, el Programa de Educación a Distancia de la Universidad Católica de Chile. El marido de Claudia, Cristián Campos, seguirá animando como siempre el bloque infantil "Oreja, pestaña y ceja".

Teleduc, que se transmite por la Corporación de Televisión de la UC a través de su red de sábado y domingo en la mañana, inicia su segundo semestre este sábado.

El curso, dirigido a profesores de enseñanza básica, parvularias y padres de familia, intentará proponer estrategias que favorezcan el desarrollo del pensamiento autónomo en el año que recién ingresa a la enseñanza formal. Para ello, el programa mostrará situaciones reales captadas en salas de clase, en la calle o el hogar, ilustrando cómo se puede estimular al niño a indagar por cuenta propia (pensamiento autónomo), o por el contrario, inducirlo al aprendizaje mediante descripción y definición.

"El mérito del curso es que no hay actores ni manipulación de niños", aclara Teresa Matte, directora del laurado programa educa-

tivo. "Se verá a niños tal como se comportan en la realidad, cuando se aburren o "pescan" las ideas con mayor interés. La participación de Claudia di Girólamo consiste en que será una especie de observadora, narradora y comentarista del curso; ella presenta, conduce y reflexiona sobre cada situación. Aparte de sus condiciones histriónicas y de su "angel" para la pantalla, se la eligió a ella justamente porque tiene hijos de edades muy diferentes y esa experiencia personal sin duda enriquece esta labor".

### OTRAS NOVEDADES

El segundo semestre de Teleduc también repetirá el curso sobre computación que el año pasado tuviera tanto éxito. Esta vez se estará dividido en dos grupos; mayores de 14 —igual que en la edición anterior— y alumnos entre 9 y 13 años, que no se aceptaron en 1984. Para ellos las imágenes son las mismas, pero se ha preparado un material complementario especial; un volumen con dibujos, caricaturas y otros elementos que facilitan el estudio para el niño. Cristián García Huidobro, María Izquierdo, Max Corvalán y Roberto Poblete encarnan a los personajes que guían el aprendizaje en pantalla.

El curso "La computa-

ción a través del lenguaje Logo" preparado bajo responsabilidad de la Escuela de Ingeniería de la UC, incluye el acceso a microcomputadores para que los alumnos que carecen de ellos en sus domicilios, puedan practicar. Para satisfacer la demanda de dos cursos paralelos, la Sala Logo del Área Metropolitana ubicada en la Casa Central de la UC aumentó de 29 a 61 terminales. Cosa similar ocurrió en las Salas Logo de las sedes regionales de Teleduc, agregando en esta oportunidad Iquique y Curicó.

Por otra parte, el concurso "Lea para ganar", que ha tenido una acogida entusiasta, tendrá sus etapas semifinales el 14 y 21 de septiembre, y la gran final se hará el 28 de septiembre, con la disputa del viaje para dos personas a Machu Picchu. En ellas los concursantes responderán en cámara a las preguntas de un jurado sobre los seis cuentos de autores latinoamericanos tratados en el torneo. Una vez completado el certamen, hasta fin de semestre se transmitirá un ciclo de microespacios en que el profesor Godofredo Iommi desarrollará cuáles son, según él, los poetas latinoamericanos que introdujeron cambios fundamentales en nuestro idioma.

### CANAL 5



- 19.00 HOLA NIÑOS
- 19.10 EXPEDICION ANDINA
- 19.20 PIPIRIPAO '85
- 19.45 EL FANTASMA EN LA BIBLIOTECA PIPIRIPAO '85
- 20.30 PUCHERITO EN PIPIRIPAO '85
- 21.15 UCV NOTICIAS
- 21.25 VIDEO GOL. Colo Colo y S. Morning. Muchos goles en el Estadio Santa Laura. Año 1979.
- 21.30 GRANDES JORNADAS DEL FERRO-CARRIL. Esta noche: "Confesiones de un Observador de Trenes".
- 22.30 CAMARA INTERNACIONAL. El quehacer noticioso internacional.
- 22.55 COMENTARIO CRISTIANO.

### CANAL 7



- 11.00 DIBUJOS ANIMADOS
- 11.25 LA COCINA DE MONICA
- 11.30 MAZAPAN
- 12.00 EL FESTIVAL DE LA UNA. Programa conducido por Enrique Maluenda.
- 14.00 EDICION UNO. Avance informativo.
- 14.30 TU ERES MI DESTINO.
- 15.05 AMALIA BATISTA. Teleserie mexicana.
- 16.00 FAMA. Serie juvenil.
- 17.00 TARDES DE CINE. "Viaje a Bali". Con Bob Hope y Bing Crosby.
- 18.50 MORIR DE AMOR. Teleserie nacional.
- 20.30 SESENTA MINUTOS. Noticias.
- 21.30 INFORME ESPECIAL. Programa realizado por la Dirección de Prensa.
- 22.00 TRATAMIENTO INTENSIVO. "Samuel y el niño".
- 23.30 EDICION DOS. Síntesis informativa.
- 00.00 CLASICOS DEL CINE "PAULA". Con Glenn Ford, Janis Carter y Barry Sullivan.

### CANAL 11



- 07.00 PANORAMA AL DESPERTAR.
- 08.00 CANAL 11 AL DESPERTAR.
- 10.30 EXTRAÑOS CAMINOS DEL AMOR.

- 11.00 LA PRINCESA SALLY.
- 11.30 LA MUJER ARAÑA.
- 12.30 MASAMIGOS. Programa infantil.
- 12.50 EL TESORO DEL SABER. "El abono natural".
- 13.05 MARIANA. Con Verónica Castro.
- 13.30 EL CAFE CON... Ana Josefa Silva.
- 14.15 PANORAMA AL MEDIODIA. Noticias.
- 14.30 EXTRA MUJERES EXTRA.

- 15.30 MATINE EN EL ONCE. "Estación ALFA". Con Michael Parks, Mary Fram. En una Base Artica de experimentación, cuatro hombres comienzan a sufrir reacciones esquizofrénicas después de permanecer dieciocho meses en ese lugar...
- 17.00 JULIA. Comedia.
- 17.30 FRANJA INFANTIL. Patio Plum - Masamigos - Lassie.
- 19.00 AVANCE DE NOTICIAS.

- 19.05 LANCER. "Los caballos salvajes". Con James Stacy.
- 20.00 LA HECHIZADA. Comedia.
- 20.30 PANORAMA. Noticias.
- 21.30 WAGNER. Con Richard Burton, Alfredo Michelagnoli, Sir Ralph Richardson, Franco Nero y Vanessa Redgrave.
- 22.45 AUDACIA ES EL JUEGO.
- 23.45 PANORAMA MARTINI AL CIERRE.

### CANAL 13



- 11.00 FESTIVAL INFANTIL — Mr. Magoo. — El niño de papel.
- 12.00 EXITO. Con José A. Fuentes.
- 13.30 ALMOZANDO EN EL 13.
- 14.30 TELETARDE. Noticias.
- 15.00 AGUA VIVA. Teleserie brasileña.
- 16.00 PROFESION PELIGRO.
- 17.10 CINE EN SU CASA. "Ser malo fue su destino". Con James Cagney - Irene Papas Wyoming, 1875. Un implacable ranchero que utiliza las más rudas tácticas para asegurar su negocio se enamora de una joven que trastoca su vida...
- 19.12 AVANCE NOTICIOSO.
- 19.15 LA TRAMPA. Teleserie chilena.
- 20.30 TELETRUCE. Noticias.
- 21.30 "ESQUINAZO". Con la conducción de G. Zuanic y Javier Miranda.
- 23.30 BARETTA. "Alguien mató al gallo".
- 00.10 TELENOCHE. Noticias con Jorge Díaz.
- 00.30 QUE MALA SUERTE. Miniserie.

## HOY EN ESPECTACULOS

### CINES

- ALFIL. Alameda 776 (335357) Desde las 13 hrs. "Vivían las mujeres" y "Los amantes de María" (21) \$ 120.
- APOQUINDO. Apoquindo 3364 (2313560) 16, 19 y 21.45 hrs. "Paris, Texas" (14) \$ 250.
- ASTOR. Estado y Huérfanos (392100) Desde las 11 hrs. "El exterminador, 2ª parte" (21) \$ 200.
- BANDERA. Bandera 76 (714403) Desde las 11 hrs. "Cuerpos celestiales" (14) \$ 120.
- CAPRI. Monjitas 825 (392414) Desde las 10 hrs. "Fire Fox", "Blade Runner" y "Krull" (14) \$ 90.
- CENTRAL. Huérfanos 930 (333555) Desde las 11.30 hrs. "Locademia de policía II: Su primera misión" (14) \$ 200 L. a V. may. 60 años \$ 140.
- CERVANTES. M. Cousiño 134 (381894) Desde las 11 hrs. "Camila" (18) \$ 150.
- CHILE. Recoleta 2104 (778176) Desde las 14 hrs. "La dominación", "Escuela privada" y "Juegos de amor" (21) \$ 60.
- CINELANDIA. Puente 540 (6967532) Desde las 11 hrs. "Los amantes de María" y "Vivían las mujeres" (21) \$ 100.
- CITY. Agustinas 1022 (6966687) Desde las 11 hrs. "Los 7 magníficos gladiadores" (14) \$ 140.
- CONTINENTAL. Plaza Bulnes 57 (6960735) Desde las 11.30 hrs. "Karate Kid" (men.) \$ 100.
- DUCAL. Agustinas 777 (335375) Desde las 11 hrs. "Reuben, Reuben" (18) \$ 200.
- ESPACIOCAL. C. Goyenechea 3820 (2421326) 16.30, 19 y 21.30 hrs. "Brazil" de Terry Gilliam (18) \$ 250 Estud. \$ 200
- FLORIDA. Estado 226 (380578) Desde las 11.30 hrs. "El chacal de Naeletoro" (18) \$ 180 L. a V. may. 60 años \$ 140.
- GRAN PALACE. Huérfanos 1178 (6960082) Desde las 11 hrs. "2010, el año que hacemos contacto" (men.) \$ 130.
- HUELEN. Huérfanos 779 (331603) Desde las 11.30 hrs. "Los aristogatos" (men.) \$ 180 L. a V. may. 60 años \$ 140.
- HUERFANOS. Huérfanos 930 (336707) Desde las 11 hrs. "El regreso de Martín Guerre" (18) \$ 200 L. a V. may. 60 años \$ 140.
- IMPERIO. Estado 235 (397960) Desde las 11.15 hrs. "Señas particulares: Bellísimo" (18) \$ 200.

- KING. Huérfanos 840 (332838) Desde las 10 hrs. "La hija de la selva" (18) \$ 120.
- LIDO. Huérfanos 680 (330797) Desde las 11.30 hrs. "Amor, extraño amor" (21) \$ 200.
- NILO. Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs. "Paraiso nudista" y "Las picardías del sexo" (21) \$ 120.
- NORMANDIE. Alameda 139 (392749) 15.30, 18.30 y 21.30 hrs. "Expreso de medianoche" (21) \$ 150 Estud. \$ 100.
- OPERA. Huérfanos 837 (330176) Desde las 10 hrs. "El arte de amar" y "Show con las gatas adorables del Paseo Huérfanos" (21) \$ 140.
- PEDRO DE VALDIVIA. P. de Valdivia 1719 (2238546) 16, 19.30 y 22 hrs. "Camila" (18) \$ 220 V. y M. \$ 250.
- PLAZA. Compañía 1068 (6984714) Desde las 10 hrs. "Starman" y "Los cazafantasmas" (14) \$ 140.
- REAL. Compañía 1040 (6965555) Desde las 10.30 hrs. "Terminator" y "La traición del halcón" (18) \$ 140.
- REX I. Huérfanos 735 (331144) Desde las 11 hrs. "Desesperadamente buscando a Susana" (18) \$ 200.
- REX II. Huérfanos 735 (331144) Desde las 11 hrs. "La revancha de Porky" (21) \$ 200.
- REX III. Huérfanos 735 (331144) Desde las 10.45 hrs. "Señas particulares: Bellísimo" (18) \$ 200.
- RIO. Monjitas 743 (333550) Desde las 11 hrs. "Infarto en la cama", "Super Decamerón erótico N° 3" y "Echale la culpa a Río" (21) \$ 100, J. \$ 70.
- RITZ. San Antonio 50 (380613) Desde las 10 hrs. "Las picardías del sexo" y "Paraiso nudista" (21) \$ 120.
- ROXY. Huérfanos 1055 (6980809) Desde las 10 hrs. "Caricias de amante" y "Fanny Hill, memorias de una mujer de placer" (21) \$ 120.
- SALA LILA. Vitacura 6780 (2242466) 16, 19 y 22 hrs. "Camila" (18) \$ 220 V. y M. \$ 250.
- SALA VERDE. Vitacura 6780 (2242466) 15.30, 18.30 y 21.30 hrs. "El exterminador, 2ª parte" (21) \$ 220 V. y M. \$ 250.
- SANTA LUCIA. Alameda y San Isidro (336666) 15, 18.30 y 21.30 hrs. "Proyecto A" (14) \$ 180 (Jacky Chan).
- UC. J. Washington 26 (465652) Sábado: "El bino y el pistolero" de Roberto Aldrich (Gene Wilder y Harrison Ford) (todo espectador)



# PUZZLE



|                                     |     |                              |                                      |                                        |                                         |   |                                        |                   |
|-------------------------------------|-----|------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------------|-----------------------------------------|---|----------------------------------------|-------------------|
| SERIES;<br>EPOCAS<br>DESATI-<br>NOS | ↓   | FILOSOFO<br>GRIEGO           | DIOS<br>HINDU<br>ALUMINIO            | ↓                                      | SUPER-<br>FICIE                         | ↓ | CASTILLO<br>DE<br>HAMLET               | FLECHA            |
| ↓                                   |     |                              |                                      |                                        |                                         |   |                                        |                   |
| GUARDA<br>SILENCIO                  |     |                              |                                      | ↓                                      | ESPACIADA                               |   |                                        |                   |
| ↓                                   |     |                              | EL LOBO<br>ESTEPARIO<br>SIN<br>DAÑOS |                                        |                                         |   |                                        |                   |
| RIO DE<br>CALAWA                    |     |                              | ↓                                    |                                        |                                         |   | TITANIO<br>AL REYES                    |                   |
| MUY<br>BUENAS                       |     |                              |                                      |                                        |                                         |   |                                        |                   |
| REUNION<br>INSONICA                 | ↓   | NUNCA<br>PUBLI-<br>CADA      | CAPITAL:<br>VESOL                    | ACTINIO                                | INDIO<br>FUEGUINO<br>RESUELLO<br>FUERTE |   |                                        | CANTARA<br>A CORO |
| ↓                                   |     |                              |                                      |                                        | PREOCUPAD                               |   |                                        |                   |
| ENGRASAR<br>VIAJO CON<br>MAGALLANES |     |                              |                                      |                                        |                                         |   | LENGUA<br>LEMONIN<br>GATA SIN<br>ALFAS |                   |
| ↓                                   |     |                              |                                      |                                        |                                         |   |                                        |                   |
| STRIE<br>PARA<br>PINTAR             |     |                              |                                      | PONGO<br>CONTENTO<br>EL MUNDO<br>ARABE |                                         |   |                                        |                   |
| ↓                                   |     |                              |                                      |                                        |                                         |   |                                        |                   |
| NOMBRE<br>DE<br>CONSON.             |     | PAJAROS<br>CHILENOS          | EXISTIA                              |                                        | DELICIA<br>YONGINGA                     |   | BERILIO                                | PROCEDER          |
| ↓                                   |     |                              |                                      |                                        |                                         |   |                                        |                   |
| RHO                                 | ↓   |                              |                                      |                                        |                                         |   |                                        |                   |
| SACA                                | TTT |                              |                                      |                                        |                                         |   | ASTATO                                 |                   |
| ↓                                   |     |                              |                                      | FAROL;<br>LUZ                          |                                         |   |                                        |                   |
|                                     |     |                              |                                      | CASI OLA                               |                                         |   |                                        |                   |
| CIERTA<br>ENFERME-<br>DAD           |     |                              |                                      | ROBAR CON<br>VIOLENCIA                 |                                         |   |                                        |                   |
| ↓                                   |     |                              |                                      |                                        |                                         |   |                                        |                   |
| HORNIA                              |     | PLANTIO<br>DE NE-<br>GRILLOS |                                      |                                        |                                         |   | DIOS<br>SOLAR                          |                   |

## ASTRO SUERTE



ARIES  
21 de Marzo al 21 de Abril

Ideal para invertir en el mejora-  
miento del hogar o daños que  
existan en su propiedad. Una  
pausa en medio del camino será  
provechosa para su vida senti-  
mental. No descuide tareas cre-  
ativas pendientes.



LIBRA  
23 de Sept. al 22 de Oct.

Contactos sociables positivos  
para sus negocios. Separe la re-  
alidad de la imaginación. Amis-  
tad querrá venderle muy caro la  
posibilidad de cumplir un sue-  
ño; después, la caída ame-  
naza ser desastrosa.



TAURO  
22 de Abril al 21 de Mayo

Actitudes serias de su cónyuge  
serán muy buenas para estabili-  
dad síquica. Viajes y reuniones  
de promoción exitosos. Even-  
tos decepcionantes para la con-  
vivencia familiar. Suerte en su  
ambiente habitual.



ESCORPION  
23 de Oct. al 21 de Nov.

Quizá esté vistiendo con sus  
prendas el sueño de otras per-  
sonas, primero ponga en prácti-  
ca sus propios planes. Dificulta-  
des con superiores. Bien los  
desplazamientos largos y trato  
con venidos de lejos.



GEMINIS  
22 de Mayo al 21 de Junio

Bonanza material no debe  
destruirse invirtiendo mucho en  
lujos y otras cosas superfluas.  
Malentendidos en el trato con  
subalterno y colegas. Con al-  
gún tropiezo leve los trabajos  
en equipo serán rentables.



SAGITARIO  
22 de Nov. al 21 de Dic.

La presencia de dos planetas en  
el sector de los viajes impulsará  
a muchos nativos a desear  
tierras extrañas. Personas que  
actúan detrás de bastidores se-  
rán muy útiles en gestión co-  
mercial de mediana envergadu-  
ra.



CANCER  
22 de Junio al 22 de Julio

Frente a proposición económi-  
ca piense en el dicho: no es oro  
todo lo que brilla, y actúe to-  
mando las debidas pre-  
cauciones. Influidos repentinamente  
positivos continúan fa-  
voreciendo su trabajo coti-  
diano.



CAPRICORNIO  
22 de Dic. al 19 de Enero

Eventos felices atraídos por su  
cónyuge o socios también le  
envolverán. Perspectivas de  
cumplir un viejo anhelo sin co-  
nexión con el dinero. En lo mo-  
netario hay peligro de que salga  
más de lo que entra.



LEO  
23 de Julio al 22 de Agosto

La convivencia a solas con los  
suyos robustece los vínculos  
afectivos. Sepa disculpar faltas  
no intencionales. El sector  
amoroso está lleno de sorpre-  
sas para los solteros. Bien la in-  
timidad romántica.



ACUARIO  
20 de Enero al 18 de Feb.

Sin lugar a dudas se destacará  
tanto para bien como para mal.  
Resabios de acciones de com-  
petidores agitan un poco el mar  
de su desempeño laboral y ac-  
tividades sociales. Apoyo de per-  
sonas de relevancia menor.



VIRGO  
23 de Agosto al 22 de Sept.

Agradables intercambios de  
opiniones con amistades ínti-  
mas; pueden surgir ideas que  
resultarán brillantes si son lleva-  
das a la práctica. Más suerte a  
través de métodos directos pa-  
ra allanar contratiempos.



PISCIS  
19 de Feb. al 20 de Marzo

Quizá esté abusando de su ma-  
yor vitalidad con lo que desba-  
lanceará su organismo. Amores  
a las puertas de viajes y trato  
con seres que estudien con  
Ud., si está libre. Agrados Por  
los hijos y tareas creativas.

### Jota Q' cosas

ESTÁ BIEN, ESTÁ BIEN: EL  
NIVEL FUTBOLÍSTICO EN  
INDONESIA NO ES DE  
LOS MEJORES

Y LOS RIVALES QUE TUVO  
CHILE NO SON, QUE DIGA-  
MOS, MUY COMPETITIVOS..

PERO... ¿SI NO  
CELEBRAMOS AHORA,  
CUANDO?

SOLUCION PUZZLE

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| P | A | R | T | I | C | I | P | A | R |
| J | U | D | A | G | A | E | N | I |   |
| C | O | L | O | R | A | D | O | S |   |
| C | R | I | B | A | B | R | I | A |   |
| R | E | A | L | M | A | R | I | S | M |
| U | N | D | A | N | A | S | T | U | M |
| I | D | O | A | G | O | T | E | O | N |
| A | Z | A | R | C | O | N | E | R | T |
| D | E | A | L | C | A | R | E | R | T |
| C | O | C | I | S | O | S | A | G | N |
| C | A | S | T | O | S | L | U | G | O |



## CRITICA

# "Birdy" y otros filmes

**BIRDY ("ALAS DE LIBERTAD").** Filme norteamericano, color, de 1984. Dirección de ALAN PARKER. Guión: SANDY KROPP sobre la novela de WILLIAM WHARTON. Fotografía: MICHAEL SERESIN. EFECTOS DE VUELO: BOB HARMAN. Ornitólogo: KEN JOHNSON. Con: MATHEW MODINE, NICOLAS CAGE, KAREN YOUNG. DURACION: 120 minutos. Mayores de 18 años.



Por  
Yolanda  
Montecinos

Un filme destinado a perturbar, remecer o disgustar a públicos muy diversos. Otra sorpresa de un realizador capaz de impactar cada vez, sin tomar casi nunca una línea distintiva que llegue a convertirse en estilo o sello propio. Lo que sí resulta característico de este director de 41 años es su maestría poco común para accionar y a fondo, a sus intérpretes. Tal como hiciera en la también curiosa "Bugsy Malone" musical —parodia de gangsters y con niños— "Birdy", lleva esta cualidad a su máxima expresión.

## LO DENSO Y LO FATIGANTE

Un hecho es real, "Birdy" es un magnífico filme; desconcertante, distinto, exigente y aun excesivamente denso; pero de verdadera categoría. Ganó el Premio del Gran Jurado en Cannes lo que es algo muy codiciado por quienes se preocupan por el buen cine y aún, para el espectador menos informado es una excepcional y una audaz incursión en terrenos sólo tocados por la literatura, a los que él y su equipo encuentran las equivalencias en imágenes.

Un adolescente de barrio pobre en Filadelfia crece tímido, sensible, solitario y aislado en una familia ruda y agresiva. Observa y se evade, es extraño y quizás por contraste total traba amistad con su vecino, otro muchacho con quien llega a cimentar una sólida y profunda amistad. Crecen los jóvenes; Al, el amigo sin problemas de convivencia, descubre el amor físico y Birdy desarrolla un extraño y obsesivo amor por los pájaros. Este fervor ornitológico le hace intentar identificarse con esas criaturas cuyos vuelos y dominio de los cielos sigue en dilatadas sesiones. Y llega la guerra. Ambos salen heridos. Birdy se convierte en un catatónico y Al, con el rostro destruido, es un campo de prótesis metálicas.

El relato es elíptico a ratos; otras contrapuntístico; las más transcurre en juegos de presente y pasado. Una gran parte sucede en la estrecha celda de Birdy, donde asisti-

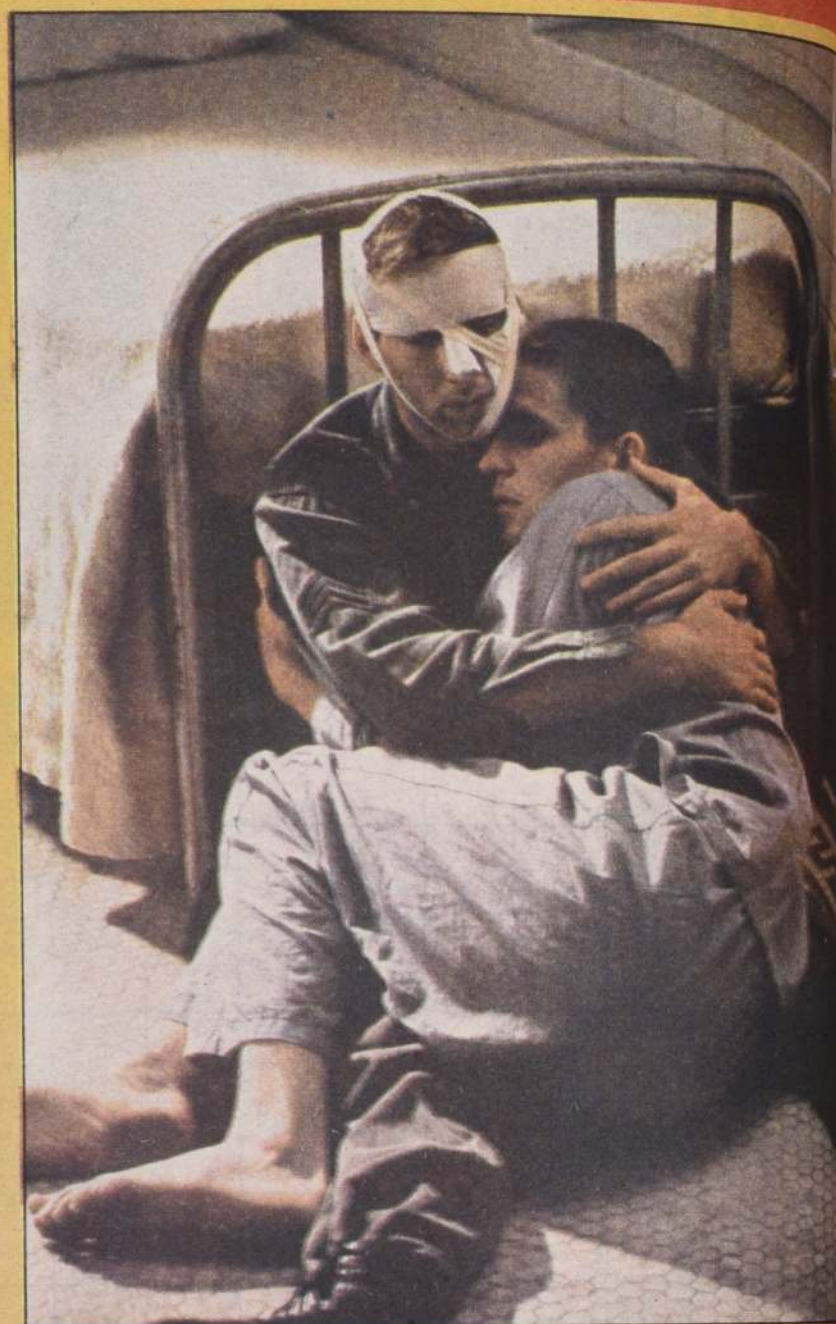
do por su amigo Al, es sometido a evocaciones y tratamientos para aliviarle. Nadie se precipita. Largas y a veces casi congeladas escenas muestran la definitiva contemplación de Birdy en actitudes de pájaro a punto de alzar el vuelo. No hay concesión alguna para retomar senderos tradicionales. Menos, para aliviar ritmos o maquillar, a la manera del cine convencional, un mundo de pesadillas. Tampoco se excede en virtuosismos psicológicos ni técnicos. Es un filme difícil, hermoso, con sugerente simbolismo, que es quizás, en ocasiones, demasiado evidente.

## LO DISTINTO Y LOGRADO

Birdy vuela, llevado sobre la bicicleta de su inseparable amigo Al, equipado con alas armadas en sesiones obsesivas pero inteligentes, consigue elevarse por encima de su feo barrio, lleno de basurales y pozas infectas. Cae, sin haberse aproximado como lecaro al sol. Entrega su amor total a pequeños pájaros, sufre y se aísla sin estridencias, como encerrado en un aura poética.

Los efectos especiales utilizados en este filme poco tienen que ver con aquellos puestos en acción para alborozo de multitudes en películas sobrenaturales protagonizadas por monstruos o bien colindantes con mundos futuristas. Aquí, varios recursos como la música, la fotografía de una belleza poco común y los juegos de luces apoyan a fondo el sistema ya famoso usado por Bob Harman. Un depurado y nítido juego usado en "Sky Cam" permite al espectador tener la más elocuente y clara impresión de vuelo, en el breve pero significativo momento en que Birdy sobrevuela su calle y su inmundado barrio.

Logro del filme es el relato fragmentado, el ir y venir en el tiempo y la riqueza expresiva que se consigue extraer de los largos pasajes en la estrecha celda, último refugio de los amigos, tras el zarpazo de la guerra de Vietnam. Si estas secuencias con el ex soldado herido y encerrado definitivamente



Una historia de amistad entre dos muchachos destruidos por la guerra. Birdy queda catatónico y Al, con el rostro destruido.

en sí mismo, resultan sobrecogedoras; otras no se quedan atrás. El mundo de los pájaros, en constante presencia durante su desarrollo, impresiona por la hábil mano que supo conducir y mover este equipo volátil siguiendo las sugerencias del director. O bien, la pintura del barrio, medio físico y socioeconómico en el que se desarrollan los tiempos anteriores a la guerra de la pareja de entrañables amigos. Apenas algunos elementos para comprender, en parte, la conducta retraída y los sueños de Birdy; su refugio en la amistad de Al y en su anhelo de volar.

Las actuaciones son brillantes descansando en Mathew Modine y en Nicolas Cage. Ambos desarrollan lo que podría ser mirado como la historia de una gran amistad, pura y férrea o bien, la crónica de dos ex combatientes destruidos por los efectos irreversibles de la guerra y también, un relato rico en símbolos, sugerencias y una poderosa fuerza emocional. M. Modine despliega una casi total metamorfosis avícola, incluyendo hasta las falanges de sus dedos, las actitudes y un insólito, expresivo y persistente silencio. Incomunicado o febril, cuando exploraba el mundo de los pájaros siendo un adolescente, el trabajo del intérprete es certero, hecho sobre una identificación absoluta con el personaje y su obsesión. Alan Parker como Al, pone la línea fuerte, la individualidad herida a fondo por la guerra y traza una curva final de gran fuerza expresiva.

En suma, un filme emocionante, difícil, rico en símbolos y sugerencia, en hallazgos técnicos y en actuaciones excepcionales.

## OTROS FILMES EN CARTELERA

"FUGA AL AMANECER", un filme de Jack Landis, proporciona ese material buscado con interés por masas de espectadores cuando se precisa una sesión entretenida y grata.

Una historia de fantasía, una a una siempre en apuros (Michelle Pfeiffer) y un insomne marido en problemas, Jeff Goldblum. Todo ocurre, en un permanente correr desde que apunta el amanecer: secuciones, muertes violentas y bandos malvados tras las joyas de la corona Sha de Irán.

Realizada con evidente placer y virtuosismo, tiene una factura profesional que permite las actuaciones en "camaradas" chispazos de varias notabilidades: Irina, felices de esta humorada. Entre ellos un ya casi obeso Paul Mazursky; el duro creador de bellas del cine (Bette Midler, Annette Stroyberg, Catherine Deneuve, Jane Fonda), el único Roger Federer. En un inglés perverso hasta extremos patológicos se ve a un David Bowie reconocible a simple vista o a Irene Papas, Aykroyd y el propio director.

Corre el tiempo y los asesinatos y las de violencias se suceden, en escenarios de lujo asiático donde igual se impone la ley. Así, el filme cumple bien y eficientemente su misión de simple entretenimiento. "REUBEN REUBEN". Interesante película norteamericana de reciente estreno tiene como protagonista al actor Tom Hanks, el mismo que se consagrara en la película "Fury" junto a David Bowie.

Aquí encarna a un poeta; de mucho, sin el menor fuego interior que le conduzca a luchar para vivir. Lo hace a través de un irresistible efecto producido por una desgarrada figura y su estilo sobre damas solitarias, arrobadas por su personalidad. Abúlico y cómico, logra su equilibrio ante la presencia de amor de verdad, hacia una joven y una muchacha. Un relato inteligente, con elenco bien seleccionado y una ambientación más que justa, dan al filme una fuerza especial. Muestra, no sin una nostálgica, lo que puede ser el ámbito de algunos autores literarios de cierta fama.



Mathew Modine realiza una creación de su personaje de Birdy (pajarito) en el filme de Alan Parker.